



EUROOPA PARLAMENT

2014–2019

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2011/0023(COD)

20.4.2015

MUUDATUSETTEPANEKUD 48–329

Raporti projekt
Timothy Kirkhope
(PE549.223v01-00)

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb broneeringuinfo kasutamist terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks

Ettepanek võtta vastu direktiiv
(COM(2011)0032 – C8-0039/2011 – 2011/0023(COD))

AM\1058388ET.doc

PE554.742v02-00

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

AM_Com_LegReport

Muudatusettepanek 48
Jan Philipp Albrecht

Seadusandliku resolutsiooni projekt
Punkt 1

Tagasilükkamisettepanek

1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;

1. **lükkab komisjoni ettepaneku tagasi;**

Or. en

Selgitus

Komisjon ei ole seni ajani esitanud tõendeid ELi broneeringuinfosüsteemi vajalikkuse ja proportsionaalsuse kohta. Artikli 29 alusel asutatud andmekaitse töörühm, Euroopa Andmekaitseinspektor ja Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet ei ole selle meetme vajalikkuses kindlad ja on sellele vastu. Vt ka põhjendust 4a (uus) Euroopa Liidu Kohtu otsuse kohta andmete säilitamise küsimuses.

Muudatusettepanek 49
Cornelia Ernst, Marie-Christine Vergiat, Barbara Spinelli

Seadusandliku resolutsiooni projekt
Punkt 1

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek

1. **võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;**

1. **lükkab komisjoni ettepaneku tagasi;**

Or. en

Muudatusettepanek 50
Marine Le Pen, Edouard Ferrand, Gilles Lebreton

Seadusandliku resolutsiooni projekt
Punkt 1

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek

1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;

1. lükkab direktiivi eelnõu tagasi;

Or. fr

Muudatusettepanek 51

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Michał Boni, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Rachida Dati, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Seadusandliku resolutsiooni projekt
Volitus 5 a (uus)**

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek

– võttes arvesse Euroopa Parlamendi 11. veebruari 2015. aasta resolutsiooni terrorismivastaste meetmete kohta (2015/2530(RSP)),

Or. en

Muudatusettepanek 52

Marine Le Pen, Edouard Ferrand, Gilles Lebreton

**Seadusandliku resolutsiooni projekt
Punkt 2**

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek

2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon kavatses seda oluliselt muuta või selle muu tekstiga asendada;

2. eelistab kindlasuunalist ja paremini toimivat, tegelike ohurühmadega seostuvat lahendusviisi, mitte aga kõigi reisijate käsitamist potentsiaalsete terroristide või kurjategijatena;

Or. fr

Muudatusettepanek 53
Marine Le Pen, Edouard Ferrand, Gilles Lebreton

Seadusandliku resolutsiooni projekt
Punkt 2 a (uus)

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek

2 a. rõhutab, et terrorismi- ja organiseeritud kuritegevuse vastast võitlust takistavad Schengeni konventsioon, millega välistatakse kontroll sisepiiridel, ja ebapiisav kontroll välispiiridel;

Or. fr

Muudatusettepanek 54
Marine Le Pen, Edouard Ferrand, Gilles Lebreton

Seadusandliku resolutsiooni projekt
Punkt 2 b (uus)

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek

2 b. on seisukohal, et üleüldine broneeringuinfo kogumine ei ole kooskõlas andmekaitse ja reisija eraelu puutumatus põhimõtetega;

Or. fr

Muudatusettepanek 55
Marine Le Pen, Edouard Ferrand, Gilles Lebreton

Seadusandliku resolutsiooni projekt
Punkt 2 c (uus)

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek

2 c. on vastu broneeringuinfo edastamisele kolmandatele riikidele ja on

*mures selle info võimaliku kasutamise
pärast kolmandate riikide poolt;*

Or. fr

Muudatusettepanek 56

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Pealkiri 1**

Komisjoni ettepanek

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA
NÕUKOGU DIREKTIIV,

mis käsitleb broneeringuinfo kasutamist
terroriaktide ja raskete kuritegude
ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja
nende eest vastutusele võtmiseks

Muudatusettepanek

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA
NÕUKOGU DIREKTIIV,

mis käsitleb broneeringuinfo kasutamist
terroriaktide ja **teatavat liiki** raskete
rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks,
avastamiseks, uurimiseks ja nende eest
vastutusele võtmiseks

Or. en

Muudatusettepanek 57

Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Pealkiri 1**

Komisjoni ettepanek

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA
NÕUKOGU DIREKTIIV,

mis käsitleb broneeringuinfo kasutamist
terroriaktide ja raskete kuritegude
ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja
nende eest vastutusele võtmiseks

Muudatusettepanek

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA
NÕUKOGU DIREKTIIV,

mis käsitleb broneeringuinfo kasutamist
terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste**
kuritegude ennetamiseks, avastamiseks,
uurimiseks ja nende eest vastutusele
võtmiseks

Or. en

Muudatusettepanek 58

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck, Filiz Hyusmenova, Gérard Deprez, Petr Ježek

Ettepanek võtta vastu direktiiv Pealkiri 1

Komisjoni ettepanek

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA
NÕUKOGU **DIREKTIIV**,

mis käsitleb broneeringuinfo kasutamist
terroriaktide ja raskete kuritegude
ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja
nende eest vastutusele võtmiseks

Muudatusettepanek

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA
NÕUKOGU **MÄÄRUS**,

mis käsitleb broneeringuinfo kasutamist
terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste**
kuritegude ennetamiseks, avastamiseks,
uurimiseks ja nende eest vastutusele
võtmiseks

*(Kui see muudatusettepanek vastu
võetakse, kohaldatakse sellekohaseid
muudatusi kogu teksti ulatuses.)*

Or. en

Selgitus

Käesoleva muudatusettepanekuga soovitakse muuta direktiiv määruseks.

Muudatusettepanek 59

Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck

Ettepanek võtta vastu direktiiv Pealkiri 1

Komisjoni ettepanek

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA
NÕUKOGU **DIREKTIIV**,

mis käsitleb broneeringuinfo kasutamist
terroriaktide ja raskete kuritegude
ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja

Muudatusettepanek

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA
NÕUKOGU **DIREKTIIV**,

mis käsitleb broneeringuinfo kasutamist
terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste**
kuritegude ennetamiseks, avastamiseks,

nende eest vastutusele võtmiseks

uurimiseks ja nende eest vastutusele
võtmiseks

Or. en

Muudatusettepanek 60
Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Volitus 1

Komisjoni ettepanek

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise
lepingut, eriti selle artikli 82 lõike 1 lõiku d
ja artikli 87 lõike 2 lõiku a,

Muudatusettepanek

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise
lepingut, eriti selle **artiklit 16**, artikli 82
lõike 1 lõiku d ja artikli 87 lõike 2 lõiku a,

Or. en

Muudatusettepanek 61
Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Volitus 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

võttes arvesse Euroopa Liidu põhiõiguste
harta artikleid 7 ja 8 ning artikli 52 lõiget
1;

Or. en

Muudatusettepanek 62
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus -1 (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(-1) Käesoleva direktiivi eesmärk on

ühlustada liikmesriikide seadused, et luua ühtne õigusraamistik, mis tagaks broneeringuinfo kaitse ja vahetuse liikmesriikide õiguskaitseasutuste vahel.

Or. it

Muudatusettepanek 63
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(1) 6. novembril 2007 võttis komisjon vastu nõukogu raamotsuse ettepaneku broneeringuinfo kasutamise kohta õiguskaitse eesmärkidel³³. Kuid 1. detsembril 2009, Lissaboni lepingu jõustumisel komisjoni ettepanek, mida nõukogu ei olnud selleks kuupäevaks veel vastu võtnud, aegus.

välja jäetud

³³ KOM (2007) 654.

Or. en

Muudatusettepanek 64
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2) „Stockholmi programmis – avatud ja turvaline Euroopa kodanike teenistuses ja nende kaitsel”³⁴ kutsutakse komisjoni üles esitama ettepanekut broneeringuinfo kasutamise kohta terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele

välja jäetud

võtmiseks.

³⁴ Nõukogu dokument 17024/09,
2.12.2009.

Or. en

Muudatusettepanek 65
Hugues Bayet

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2 a) Viimase aja sündmused on näidanud, et liitu ähvardavatele julgeolekuohtudele on vaja efektiivsemalt reageerida. Kõik täiendavad korraldused selles valdkonnas peavad muidugi olema kooskõlas põhiõigustega, tõendama oma efektiivsust ja olema proportsionaalsed taotletavate eesmärkidega.

Or. fr

Muudatusettepanek 66
Hugues Bayet

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2 b) Terrorismivastase võitluse hoogustamiseks on eelkõige oluline, et välispiiri kontrollimisel ja liikmesriikide vahelises teabevahetuses kasutataks võimalikult efektiivselt olemasolevaid vahendeid (nt teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II)). Seetõttu on tähtis, et liikmesriikide asjaomased teenistused tagaksid igal ajal kogu teabe

*kättesaadavuse ning liikmesriikide
politsei- ja luureteenistused tihendaksid
koostööd.*

Or. fr

Muudatusettepanek 67
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(4 a) 8. aprillil 2014 otsustas Euroopa
Liidu Kohus, et ärilistel eesmärkidel
saadud isikuandmete massiline
säilitamine õiguskaitse eesmärkidel, ilma
et oleks konkreetset kahtlust või vähemalt
kaudset seost mingi ohu või riskiga, on
vastuolus Euroopa Liidu põhiõiguste
hartaga. Euroopa Parlamendi ja nõukogu
15. märtsi 2006. aasta
direktiiv 2006/24/EÜ, mis käsitleb
üldkasutatavate elektrooniliste
sideteenuste või üldkasutatavate
sidevõrkude pakkujate tegevusega
kaasnevate või nende töödeldud andmete
säilitamist ja millega muudetakse
direktiivi 2002/58/EÜ, kuulutati selle
kohtuotsusega^{1a} kehtetuks.*

*^{1a} Kohtuotsus liidetud kohtuasjades C-
293/12 ja C-594/12 Digital Rights Ireland
ja Seitlinger jt, 8. aprill 2014.*

Or. en

Muudatusettepanek 68
Vicky Maeijer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 a) Tegeliku piirikontrolli taaskehtestamine Euroopa Liidu sise- ja välispiiridel on ainuke tõeliselt efektiivne moodus terrorismi ja piiriülese kuritegevuse vastu võidelda.

Or. nl

**Muudatusettepanek 69
Cornelia Ernst**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(5) Broneeringuinfo on vajalik terroriaktide ja raskete kuritegude tõhusaks ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks ning seega parandab see sisejulgeolekut.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Selle väide ei ole tõendatud ja tuleb seetõttu välja jätta.

**Muudatusettepanek 70
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Tanja Fajon**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(5) Broneeringuinfo on vajalik terroriaktide ja raskete kuritegude tõhusaks ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele

(5) Broneeringuinfo võib aidata terroriakte ja teatavat liiki raskeid rahvusvahelisi kuritegusid tõhusalt ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta ning

võtmiseks ning seega **parandab see** sisejulgeolekut.

seega **parandada** sisejulgeolekut.

Or. en

Muudatusettepanek 71
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Broneeringuinfo **on vajalik** terroriaktide ja raskete kuritegude tõhusaks ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks ning seega **parandab see** sisejulgeolekut.

Muudatusettepanek

(5) Broneeringuinfo **võib olla kasulik vahend** terroriaktide ja **teatavat liiki** raskete **rahvusvaheliste** kuritegude tõhusaks ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks ning seega **parandab see** sisejulgeolekut.

Or. en

Selgitus

Komisjon ei ole seni ajani esitanud tõendeid kogu broneeringuinfo töötlemise vajalikkuse ja proportsionaalsuse kohta.

Muudatusettepanek 72
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Broneeringuinfo **on vajalik** terroriaktide ja raskete kuritegude **tõhusaks ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks** ja nende eest vastutusele **võtmiseks** ning seega **parandab see** sisejulgeolekut.

Muudatusettepanek

(5) Broneeringuinfo **võib kaasa aidata** terroriaktide ja raskete kuritegude **tõhusale ennetamisele, avastamisele, uurimisele** ja nende eest vastutusele **võtmisele** ning seega **parandada** sisejulgeolekut.

Or. en

Muudatusettepanek 73
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Broneeringuinfo **on vajalik** terroriaktide ja raskete kuritegude **tõhusaks ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks** ja nende eest vastutusele **võtmiseks ning seega parandab see sisejulgeolekut.**

Muudatusettepanek

(5) Broneeringuinfo **võib kaasa aidata** terroriaktide ja raskete kuritegude **tõhusale ennetamisele, avastamisele, uurimisele** ja nende eest vastutusele **võtmisele; see on üks vahend, mida saab kasutada sisejulgeoleku parandamiseks.**

Or. fr

Muudatusettepanek 74
Lorenzo Fontana

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) **Broneeringuinfo on vajalik** terroriaktide ja raskete kuritegude tõhusaks ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks **ning seega parandab see sisejulgeolekut.**

Muudatusettepanek

(5) **Broneeringuinfot kogutakse** terroriaktide ja raskete kuritegude tõhusaks ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks, **kusjuures üldeesmärk on parandada sisejulgeolekut.**

Or. it

Muudatusettepanek 75
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Broneeringuinfo **on vajalik** terroriaktide ja raskete kuritegude tõhusaks ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks **ning seega parandab see sisejulgeolekut.**

Muudatusettepanek

(5) Broneeringuinfo **võib olla kasulik vahend** terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude tõhusaks ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks.

Or. it

Muudatusettepanek 76
Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Broneeringuinfo on vajalik terroriaktide ja raskete kuritegude tõhusaks ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks ning seega parandab see sisejulgeolekut.

Muudatusettepanek

(5) Broneeringuinfo on vajalik terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude tõhusaks ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks ning seega parandab see sisejulgeolekut.

Or. en

Muudatusettepanek 77
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) Broneeringuinfo aitab õiguskaitseasutustel raskeid kuritegusid, sealhulgas terroriakte, ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta, sest õiguskaitseasutused saavad võrrelda broneeringuinfot tagaotsitavaid isikuid ja esemeid hõlmavate andmebaasidega, koguda tõendeid ning

Muudatusettepanek

välja jäetud

vajaduse korral tuvastada kurjategijate kaasosalisi ja paljastada kuritegelikke võrgustikke.

Or. it

Muudatusettepanek 78
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6) Broneeringuinfo aitab õiguskaitseasutustel raskeid kuritegusid, sealhulgas terroriakte, ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta, sest õiguskaitseasutused saavad võrrelda broneeringuinfot tagaotsitavaid isikuid ja esemeid hõlmavate andmebaasidega, koguda tõendeid ning vajaduse korral tuvastada kurjategijate kaasosalisi ja paljastada kuritegelikke võrgustikke.

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 79
Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(6) Broneeringuinfo aitab õiguskaitseasutustel raskeid kuritegusid, sealhulgas terroriakte, ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta, **sest õiguskaitseasutused saavad võrrelda broneeringuinfot tagaotsitavaid isikuid ja esemeid hõlmavate andmebaasidega, koguda tõendeid ning vajaduse korral***

*(6) Broneeringuinfo aitab õiguskaitseasutustel raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid, sealhulgas terroriakte, ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta.*

tuvastada kurjategijate kaasosalisi ja paljastada kuritegelikke võrgustikke.

Or. en

Muudatusettepanek 80
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) Broneeringuinfo **aitab** õiguskaitseasutustel raskeid kuritegusid, sealhulgas terroriakte, ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta, sest õiguskaitseasutused saavad võrrelda broneeringuinfot tagaotsitavaid isikuid ja esemeid hõlmavate andmebaasidega, **koguda** tõendeid ning vajaduse korral tuvastada kurjategijate kaasosalisi ja paljastada kuritegelikke võrgustikke.

Muudatusettepanek

(6) Broneeringuinfo **võib aidata** õiguskaitseasutustel **teatavat liiki** raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid, sealhulgas terroriakte, ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta, sest õiguskaitseasutused saavad võrrelda broneeringuinfot tagaotsitavaid isikuid ja esemeid hõlmavate andmebaasidega, **leida vajalikke** tõendeid ning vajaduse korral tuvastada kurjategijate kaasosalisi ja paljastada kuritegelikke võrgustikke.

Or. en

Muudatusettepanek 81
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) Broneeringuinfo **aitab** õiguskaitseasutustel raskeid kuritegusid, sealhulgas terroriakte, ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta, sest õiguskaitseasutused saavad võrrelda broneeringuinfot tagaotsitavaid isikuid ja esemeid hõlmavate andmebaasidega, koguda tõendeid ning vajaduse korral tuvastada kurjategijate kaasosalisi ja

Muudatusettepanek

(6) Broneeringuinfo **võib aidata** õiguskaitseasutustel **teatavat liiki** raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid, sealhulgas terroriakte, ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta, sest õiguskaitseasutused saavad võrrelda broneeringuinfot tagaotsitavaid isikuid ja esemeid hõlmavate andmebaasidega, koguda tõendeid ning vajaduse korral

paljastada kuritegelikke võrgustikke.

tuvastada kurjategijate kaasosalisi ja
paljastada kuritegelikke võrgustikke.

Or. en

Muudatusettepanek 82
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) Broneeringuinfo **aitab** õiguskaitseasutustel raskeid kuritegusid, sealhulgas terroriakte, ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta, sest õiguskaitseasutused saavad võrrelda broneeringuinfot tagaotsitavaid isikuid ja esemeid hõlmavate andmebaasidega, koguda tõendeid ning vajaduse korral tuvastada kurjategijate kaasosalisi ja paljastada kuritegelikke võrgustikke.

Muudatusettepanek

(6) Broneeringuinfo **võib aidata** õiguskaitseasutustel raskeid kuritegusid, sealhulgas terroriakte, ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta, sest õiguskaitseasutused saavad võrrelda broneeringuinfot tagaotsitavaid isikuid ja esemeid hõlmavate andmebaasidega, koguda tõendeid ning vajaduse korral tuvastada kurjategijate kaasosalisi ja paljastada kuritegelikke võrgustikke.

Or. fr

Muudatusettepanek 83
Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) Broneeringuinfo **aitab** õiguskaitseasutustel raskeid kuritegusid, sealhulgas terroriakte, ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta, sest õiguskaitseasutused saavad võrrelda broneeringuinfot tagaotsitavaid isikuid ja esemeid hõlmavate andmebaasidega, koguda tõendeid ning vajaduse korral tuvastada kurjategijate kaasosalisi ja paljastada kuritegelikke võrgustikke.

Muudatusettepanek

(6) Broneeringuinfo **aitab** õiguskaitseasutustel raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid, sealhulgas terroriakte, ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta, sest õiguskaitseasutused saavad võrrelda broneeringuinfot tagaotsitavaid isikuid ja esemeid hõlmavate andmebaasidega, koguda tõendeid ning vajaduse korral tuvastada kurjategijate kaasosalisi ja paljastada kuritegelikke

võrgustikke.

Or. en

Muudatusettepanek 84
Brice Hortefeux, Rachida Dati, Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) Broneeringuinfo aitab **õiguskaitseasutustel** raskeid kuritegusid, **sealhulgas** terroriakte, ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta, sest **õiguskaitseasutused** saavad võrrelda broneeringuinfot tagaotsitavaid isikuid ja esemeid hõlmavate andmebaasidega, koguda tõendeid ning vajaduse korral tuvastada kurjategijate kaasosalisi ja paljastada kuritegelikke võrgustikke.

Muudatusettepanek

(6) Broneeringuinfo aitab **ennetuse, avastamise ja õiguskaitse eest vastutavatel asutustel** raskeid kuritegusid **ja** terroriakte, ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta, sest **need asutused** saavad võrrelda broneeringuinfot tagaotsitavaid isikuid ja esemeid hõlmavate andmebaasidega, koguda tõendeid ning vajaduse korral tuvastada kurjategijate kaasosalisi ja paljastada kuritegelikke võrgustikke.

Or. en

Muudatusettepanek 85
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) **Broneeringuinfo võimaldab õiguskaitseasutustel välja selgitada isikud, kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud rasketes kuritegudes ega terrorismis osalemises, kuid kelle kohta broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima. Õiguskaitseasutused saavad**

Muudatusettepanek

(7) Kuid selleks et tagada, et süütute ja mittekahlustatavate isikute andmeid töödeldakse võimalikult piiratud ulatuses, tuleks broneeringuinfo **kasutamise** piiritleda raskete kuritegudega, mis on olemuselt ka rahvusvahelised, st on lahutamatu seotud reisimisega ja seega ka töödeldavate andmete liigiga.

broneeringuinfot kasutada raskete kuritegude ja terrorismiohuga võitlemiseks teisest perspektiivist kui muude isikuandmete kategooriate töötleamise kaudu. Kuid selleks et tagada, et süütute ja mittekahtlustatavate isikute andmeid töödeldakse võimalikult piiratud ulatuses, tuleks **hindamiskriteeriumide koostamise ja rakendamisega seotud broneeringuinfo kasutamise aspektid** piiritleda raskete kuritegudega, mis on olemuselt ka rahvusvahelised, st on lahutamatu seotud reisimisega ja seega ka töödeldavate andmete liigiga.

Or. en

Muudatusettepanek 86 Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Broneeringuinfo võimaldab õiguskaitseasutustel välja selgitada isikud, kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud rasketes kuritegudes ega terrorismis osalemises, kuid kelle kohta broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima. **Õiguskaitseasutused saavad broneeringuinfot kasutada raskete kuritegude ja terrorismiohuga võitlemiseks teisest perspektiivist kui muude isikuandmete kategooriate töötlemise kaudu. Kuid selleks et tagada, et süütute ja mittekahtlustatavate isikute andmeid töödeldakse võimalikult piiratud ulatuses, tuleks hindamiskriteeriumide koostamise ja rakendamisega seotud broneeringuinfo kasutamise aspektid piiritleda raskete kuritegudega, mis on olemuselt ka**

Muudatusettepanek

(7) Broneeringuinfo võimaldab õiguskaitseasutustel välja selgitada isikud, kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud rasketes **rahvusvahelistes** kuritegudes ega terrorismis osalemises, kuid kelle kohta broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima. **Broneeringuinfo võib aidata õiguskaitseasutustel võidelda raskete rahvusvaheliste** kuritegude ja terrorismiohuga teisest perspektiivist kui muude isikuandmete kategooriate töötlemise kaudu.

rahvusvahelised, st on lahutamatult seotud reisimisega ja seega ka töödeldavate andmete liigiga.

Or. en

Muudatusettepanek 87
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Broneeringuinfo **võimaldab** õiguskaitseasutustel välja selgitada isikud, kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud rasketes kuritegudes ega terrorismis osalemises, kuid kelle kohta broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima. Õiguskaitseasutused saavad broneeringuinfot kasutada raskete kuritegude ja terrorismiohuga võitlemiseks teisest perspektiivist kui muude isikuandmete kategooriate töötlemise kaudu. Kuid selleks et tagada, et süütute ja mittekahtlustatavate isikute andmeid töödeldakse võimalikult piiratud ulatuses, tuleks **hindamiskriteeriumide koostamise ja rakendamise seotud broneeringuinfo kasutamise aspektid** piiritleda raskete kuritegudega, mis on olemuselt ka rahvusvahelised, st on lahutamatult seotud reisimisega ja seega ka töödeldavate andmete liigiga.

Muudatusettepanek

(7) Broneeringuinfo **võib aidata** õiguskaitseasutustel välja selgitada isikud, kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud rasketes **rahvusvahelistes** kuritegudes ega terrorismis osalemises, kuid kelle kohta broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima. Õiguskaitseasutused saavad broneeringuinfot kasutada raskete kuritegude ja terrorismiohuga võitlemiseks teisest perspektiivist kui muude isikuandmete kategooriate töötlemise kaudu. Kuid selleks et tagada, et süütute ja mittekahtlustatavate isikute andmeid töödeldakse võimalikult piiratud ulatuses, tuleks broneeringuinfo **töötlemine** piiritleda raskete kuritegudega, mis on olemuselt ka rahvusvahelised, st on lahutamatult seotud reisimisega ja seega ka töödeldavate andmete liigiga, **ning piirduda vaid nende lendude broneeringuinfo töötlemisega, mille puhul on tõendatult suur oht, et reisijate hulgas on isikuid, kes on tõenäoliselt osalised rasketes rahvusvahelistes kuritegudes ja terrorismis, ja aluseks peaks olema kohtu korraldus.**

Or. en

Muudatusettepanek 88

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Broneeringuinfo võimaldab õiguskaitseasutustel välja selgitada isikud, kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud rasketes kuritegudes ega terrorismis osalemises, kuid kelle kohta broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima.

Õiguskaitseasutused saavad broneeringuinfot kasutada raskete kuritegude ja terrorismiohuga võitlemiseks teisest perspektiivist kui muude isikuandmete kategooriate töötlemise kaudu. Kuid selleks et tagada, et süütute ja mittekahtlustatavate isikute andmeid töödeldakse võimalikult piiratud ulatuses, tuleks hindamiskriteeriumide koostamise ja rakendamisega seotud broneeringuinfo kasutamise aspektid piiritleda raskete kuritegudega, mis on olemuselt ka rahvusvahelised, st on lahutamatult seotud reisimisega ja seega ka töödeldavate andmete liigiga.

Muudatusettepanek

(7) Broneeringuinfo võimaldab õiguskaitseasutustel välja selgitada isikud, kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud ***teatavat liiki*** rasketes ***rahvusvahelistes*** kuritegudes ega terrorismis osalemises, kuid kelle kohta broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima.

Or. en

Muudatusettepanek 89

Lorenzo Fontana

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Broneeringuinfo võimaldab

Muudatusettepanek

(7) Broneeringuinfo võimaldab

õiguskaitseasutustel välja selgitada isikud, kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud rasketes kuritegudes ega terrorismis osalemises, kuid kelle kohta broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima. Õiguskaitseasutused saavad broneeringuinfot kasutada raskete kuritegude ja terrorismiohuga võitlemiseks teisest perspektiivist kui muude isikuandmete kategooriate töötlemise kaudu. Kuid selleks et tagada, et süütute ja mittekahtlustatavate isikute andmeid töödeldakse võimalikult piiratud ulatuses, tuleks hindamiskriteeriumide koostamise ja rakendamisega seotud broneeringuinfo kasutamise aspektid piiritleda raskete kuritegudega, mis on olemuselt ka rahvusvahelised, st on lahutamatu seotud reisimisega ja seega ka töödeldavate andmete liigiga.

õiguskaitseasutustel välja selgitada **eelkõige selliseid** isikud, kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud rasketes kuritegudes ega terrorismis osalemises, kuid kelle kohta broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima. Õiguskaitseasutused saavad broneeringuinfot kasutada raskete kuritegude ja terrorismiohuga võitlemiseks teisest perspektiivist kui muude isikuandmete kategooriate töötlemise kaudu. Kuid selleks et tagada, et süütute ja mittekahtlustatavate isikute andmeid töödeldakse võimalikult piiratud ulatuses, tuleks hindamiskriteeriumide koostamise ja rakendamisega seotud broneeringuinfo kasutamise aspektid piiritleda raskete kuritegudega, mis on olemuselt ka rahvusvahelised, st on lahutamatu seotud reisimisega ja seega ka töödeldavate andmete liigiga.

Or. it

Muudatusettepanek 90 **Sylvie Guillaume**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Põhjendus 7**

Komisjoni ettepanek

(7) Broneeringuinfo **võimaldab** õiguskaitseasutustel välja selgitada isikud, kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud rasketes kuritegudes ega terrorismis osalemises, kuid kelle kohta broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima. **Õiguskaitseasutused saavad broneeringuinfot kasutada** raskete kuritegude ja terrorismiohuga **võitlemiseks**

Muudatusettepanek

(7) Broneeringuinfo **võib aidata** õiguskaitseasutustel välja selgitada isikud, kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud rasketes kuritegudes ega terrorismis osalemises, kuid kelle kohta broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima. **Broneeringuinfo kasutamine võib aidata õiguskaitseasutustel võidelda** raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ja

teisest perspektiivist kui muude isikuandmete kategooriate töötlemise kaudu. Kuid selleks et tagada, et süütute ja mittekahlustatavate isikute andmeid töödeldakse võimalikult piiratud ulatuses, tuleks hindamiskriteeriumide koostamise ja rakendamise seotud broneeringuinfo kasutamise aspektid piiritleda raskete kuritegudega, mis on olemuselt ka rahvusvahelised, st on lahutamatult seotud reisimisega ja seega ka töödeldavate andmete liigiga.

terrorismiohuga teisest perspektiivist kui muude isikuandmete kategooriate töötlemise kaudu. Kuid selleks et tagada, et süütute ja mittekahlustatavate isikute andmeid töödeldakse võimalikult piiratud ulatuses, tuleks hindamiskriteeriumide koostamise ja rakendamise seotud broneeringuinfo kasutamise aspektid piiritleda raskete kuritegudega, mis on olemuselt ka rahvusvahelised, st on lahutamatult seotud reisimisega ja seega ka töödeldavate andmete liigiga.

Or. fr

Muudatusettepanek 91 **Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Põhjendus 7**

Komisjoni ettepanek

(7) Broneeringuinfo võimaldab õiguskaitseasutustel välja selgitada isikud, kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud rasketes kuritegudes ega terrorismis osalemises, kuid kelle kohta broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima.

Õiguskaitseasutused saavad broneeringuinfot kasutada raskete kuritegude ja terrorismiohuga **võitlemiseks** teisest perspektiivist kui muude isikuandmete kategooriate töötlemise kaudu. Kuid selleks et tagada, et süütute ja mittekahlustatavate isikute andmeid töödeldakse võimalikult piiratud ulatuses, tuleks hindamiskriteeriumide koostamise ja rakendamise seotud broneeringuinfo kasutamise aspektid piiritleda raskete kuritegudega, mis on olemuselt ka rahvusvahelised, st on lahutamatult seotud

Muudatusettepanek

(7) Broneeringuinfo võimaldab õiguskaitseasutustel välja selgitada isikud, kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud rasketes **rahvusvahelistes** kuritegudes ega terrorismis osalemises, kuid kelle kohta broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad **suure tõenäosusega** sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima. **Broneeringuinfo võib olla ka kasulik vahend selleks, et võidelda** rasketes **rahvusvaheliste** kuritegude ja terrorismiohuga teisest perspektiivist kui muude isikuandmete kategooriate töötlemise kaudu. Kuid selleks et tagada, et süütute ja mittekahlustatavate isikute andmeid töödeldakse võimalikult piiratud ulatuses, tuleks hindamiskriteeriumide koostamise ja rakendamise seotud broneeringuinfo kasutamise aspektid piiritleda raskete kuritegudega, mis on

reisimisega ja seega ka töödeldavate andmete liigiga.

olemuselt ka rahvusvahelised, st on lahutamatult seotud reisimisega ja seega ka töödeldavate andmete liigiga.

Or. it

Muudatusettepanek 92

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Broneeringuinfo võimaldab **õiguskaitseasutustel** välja selgitada isikud, kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud rasketes kuritegudes **ega terrorismis** osalemises, kuid kelle **kohta** broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima. Õiguskaitseasutused saavad broneeringuinfot kasutada raskete kuritegude **ja terrorismiohuga** võitlemiseks teisest perspektiivist kui muude isikuandmete kategooriate töötlemise kaudu. **Kuid** selleks et tagada, et süütute ja mittekahtlustatavate isikute andmeid töödeldakse võimalikult piiratud ulatuses, tuleks hindamiskriteeriumide koostamise ja rakendamise seotud broneeringuinfo kasutamise aspektid piiritleda raskete kuritegudega, **mis on olemuselt ka rahvusvahelised, st on lahutamatult seotud reisimisega ja seega ka töödeldavate andmete liigiga.**

Muudatusettepanek

(7) Broneeringuinfo võimaldab välja selgitada isikud, kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud **terrorismis ja** rasketes kuritegudes osalemises, kuid kelle broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima. Õiguskaitseasutused saavad broneeringuinfot kasutada **terrorismi ja** raskete kuritegude **ohuga** võitlemiseks teisest perspektiivist kui muude isikuandmete kategooriate töötlemise kaudu. Selleks et tagada, et süütute ja mittekahtlustatavate isikute andmeid töödeldakse võimalikult piiratud ulatuses, tuleks hindamiskriteeriumide koostamise ja rakendamise seotud broneeringuinfo kasutamise aspektid piiritleda **vastavate terroriaktide ja** raskete kuritegudega.

Or. en

Muudatusettepanek 93

Ana Gomes

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7**

Komisjoni ettepanek

(7) Broneeringuinfo võimaldab õiguskaitseasutustel välja selgitada isikud, kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud rasketes kuritegudes ega terrorismis osalemises, kuid kelle kohta broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima. Õiguskaitseasutused saavad broneeringuinfot kasutada raskete kuritegude ja terrorismiohuga võitlemiseks teisest perspektiivist kui muude isikuandmete kategooriate töötlemise kaudu. Kuid selleks et tagada, et süütute ja mittekahtlustatavate isikute andmeid töödeldakse võimalikult piiratud ulatuses, tuleks hindamiskriteeriumide koostamise ja rakendamisega seotud broneeringuinfo kasutamise aspektid piiritleda raskete kuritegudega, mis on olemuselt **ka** rahvusvahelised, st on lahutamatuult seotud reisimisega ja seega ka töödeldavate andmete liigiga.

Muudatusettepanek

(7) Broneeringuinfo võimaldab õiguskaitseasutustel välja selgitada isikud, kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud rasketes kuritegudes ega terrorismis osalemises, kuid kelle kohta broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima. Õiguskaitseasutused saavad broneeringuinfot kasutada raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ja terrorismiohuga võitlemiseks teisest perspektiivist kui muude isikuandmete kategooriate töötlemise kaudu. Kuid selleks et tagada, et süütute ja mittekahtlustatavate isikute andmeid töödeldakse võimalikult piiratud ulatuses, tuleks hindamiskriteeriumide koostamise ja rakendamisega seotud broneeringuinfo kasutamise aspektid piiritleda raskete **rahvusvaheliste** kuritegudega, mis on **ka** olemuselt rahvusvahelised, st on lahutamatuult seotud reisimisega ja seega ka töödeldavate andmete liigiga, **mis on vältimatu tingimus, et õiguskaitseasutused kasutaksid neid andmeid proportsionaalselt.**

Or. en

**Muudatusettepanek 94
Brice Hortefeux, Rachida Dati, Nadine Morano**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7**

Komisjoni ettepanek

(7) Broneeringuinfo võimaldab õiguskaitseasutustel välja selgitada isikud,

Muudatusettepanek

(7) Broneeringuinfo võimaldab õiguskaitseasutustel **ning ennetuse ja**

kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud rasketes kuritegudes ega terrorismis osalemises, kuid kelle kohta broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima. Õiguskaitseasutused saavad broneeringuinfot kasutada raskete **kuritegude ja terrorismiohuga** võitlemiseks teisest perspektiivist kui muude isikuandmete kategooriate töötlemise kaudu. **Kuid** selleks et tagada, et süütute ja mittekahtlustatavate isikute andmeid töödeldakse võimalikult piiratud ulatuses, tuleks hindamiskriteeriumide koostamise ja rakendamisega seotud broneeringuinfo kasutamise aspektid piiritleda raskete **kuritegudega, mis on olemuselt ka rahvusvahelised, st on lahutamatu seotud reisimisega ja seega ka töödeldavate andmete liigiga.**

avastamise eest vastutavatel asutustel välja selgitada isikud, kes on olnud eelnevalt „tundmatud”, st keda varem ei ole kahtlustatud rasketes kuritegudes ega terrorismis osalemises, kuid kelle kohta broneeringuinfo analüüs näitab, et nad võivad sellistes kuritegudes osaleda ja keda pädevad asutused peaksid seetõttu täiendavalt uurima. Õiguskaitseasutused **ning ennetuse ja avastamise eest vastutavad asutused** saavad broneeringuinfot kasutada **terrorismi ja raskete kuriteovormide ohuga** võitlemiseks teisest perspektiivist kui muude isikuandmete kategooriate töötlemise kaudu. Selleks et tagada, et süütute ja mittekahtlustatavate isikute andmeid töödeldakse võimalikult piiratud ulatuses, tuleks hindamiskriteeriumide koostamise ja rakendamisega seotud broneeringuinfo kasutamise aspektid piiritleda **terroriaktide ja vastavate raskete kuriteovormidega.**

Or. fr

Muudatusettepanek 95 **Sophia in 't Veld, Fredrick Federley**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Põhjendus 8**

Komisjoni ettepanek

(8) Isikuandmete töötlemine peab olema proportsionaalne käesoleva direktiivi konkreetse **julgeolekueesmärgiga**.

Muudatusettepanek

(8) Isikuandmete töötlemine peab olema **vajalik ja** proportsionaalne käesoleva direktiivi konkreetse **eesmärgiga**.

Or. en

Muudatusettepanek 96 **Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Tanja Fajon**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8**

Komisjoni ettepanek

(8) Isikuandmete töötlemine peab olema proportsionaalne käesoleva direktiivi **konkreetse julgeolekueesmärgiga**.

Muudatusettepanek

(8) Isikuandmete töötlemine peab olema **ja** proportsionaalne **ja vajalik, arvestades** käesoleva direktiivi **konkreetses eesmärgis**.

Or. en

**Muudatusettepanek 97
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8**

Komisjoni ettepanek

(8) Isikuandmete töötlemine peab olema proportsionaalne käesoleva direktiivi **konkreetse julgeolekueesmärgiga**.

Muudatusettepanek

(8) Isikuandmete töötlemine peab olema **vajalik ja** proportsionaalne, **arvestades** käesoleva direktiivi **konkreetses eesmärgis**.

Or. en

**Muudatusettepanek 98
Monika Hohlmeier**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(8 a) Broneeringuinfo andmekogumite automaatne töötlemine on tunduvalt vähem sekkuv kui füüsiline kontroll piiridel või lennuettevõtjate ja muude kui lende korraldavate ettevõtjate vastu väljastatavad läbiotsimismäärused, kuna automaatsel töötlemisel jääb rohkem kui 99% andmetest tegelikult inimeste poolt üle vaatamata ning raskete kuritegude ja terroriaktide uurimist saab korraldada nii, et samal ajal on tagatud lühem ooteaeg ja

*reisijate tõhusam liikumine
lennujaamades.*

Or. en

Muudatusettepanek 99
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(8 b) Andmete automaatset töötlemist
tuleks teostada massandmete puhul
eelnevalt pädeva ametiasutuse või
Europoli poolt kindlaksmääratud reeglite
kohaselt teatavate marsruutide puhul, et
tuvastada teatavat liiki kuritegevust, ning
sellega ei tohiks luua juurdepääsu
üksikutele andmekogumitele. Käesoleva
direktiivi eesmärgi täitmiseks peab selline
töötlemine hõlmama kogu olemasolevat
andmekogumit ja inimsilmale tehakse
nähtavaks vaid need üksikud
andmekogumid, mille puhul töötlemine
on andnud n-ö tabamuse.*

Or. en

Muudatusettepanek 100
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(9) Teatavatel juhtudel on loonud
lisandväärtust broneeringuinfo
kasutamine koos reisijaid käsitleva
eelteabega, sest see aitab liikmesriikidel
tuvastada isikute isikusamasust ja*

välja jäetud

tugevdada seeläbi nende andmete väärtust õiguskaitse seisukohast.

Or. en

Muudatusettepanek 101
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(9) Teatavatel juhtudel on loonud lisandväärtust broneeringuinfo kasutamine koos reisijaid käsitleva eelteabega, sest see aitab liikmesriikidel tuvastada isikute isikusamasust ja tugevdada seeläbi nende andmete väärtust õiguskaitse seisukohast.

välja jäetud

Or. it

Muudatusettepanek 102
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(9) Teatavatel juhtudel on loonud lisandväärtust broneeringuinfo kasutamine koos reisijaid käsitleva eelteabega, sest see aitab liikmesriikidel tuvastada isikute isikusamasust ja tugevdada seeläbi nende andmete väärtust õiguskaitse seisukohast.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Komisjon ei ole seni ajani esitanud tõendeid kogu broneeringuinfo töötlemise vajalikkuse ja proportsionaalsuse kohta.

Muudatusettepanek 103

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) Teatavatel juhtudel **on loonud** lisandväärtust broneeringuinfo kasutamine koos reisijaid käsitleva eelteabega, sest see aitab liikmesriikidel tuvastada isikute isikusamasust ja tugevdada seeläbi nende andmete väärtust õiguskaitse seisukohast.

Muudatusettepanek

(9) Teatavatel juhtudel **võib luua** lisandväärtust broneeringuinfo kasutamine koos reisijaid käsitleva eelteabega, sest see aitab liikmesriikidel tuvastada isikute isikusamasust ja tugevdada seeläbi nende andmete väärtust õiguskaitse seisukohast.

Or. en

Muudatusettepanek 104

Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

(10) Terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks on seega oluline, et liikmesriigid kehtestavad sätteid Euroopa Liidu liikmesriikidesse või Euroopa Liidu liikmesriikidest rahvusvahelisi lende korraldavate lennuettevõtjate kohustuste kohta.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 105
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

(10) Terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks on seega oluline, et liikmesriigid kehtestavad sätteid Euroopa Liidu liikmesriikidesse või Euroopa Liidu liikmesriikidest rahvusvahelisi lende korraldavate lennuettevõtjate kohustuste kohta.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 106

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

(10) Terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks on seega oluline, et liikmesriigid kehtestavad sätteid Euroopa Liidu liikmesriikidesse või Euroopa Liidu liikmesriikidest rahvusvahelisi lende korraldavate lennuettevõtjate kohustuste kohta.

Muudatusettepanek

*(10) Terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks on seega oluline, et liikmesriigid kehtestavad sätteid Euroopa Liidu liikmesriikidesse või Euroopa Liidu liikmesriikidest rahvusvahelisi lende, **ELi siseseid, ühest liikmesriigist teise suunduvaid lende ning riigisiseseid, samas liikmesriigis asuvasse sihtkohtadesse suunduvaid lende** korraldavate lennuettevõtjate kohustuste kohta, **samuti muude kui lende korraldavate ettevõtjate kohustuste kohta, kui need ettevõtjad teevad nimetatud***

Muudatusettepanek 107
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

(10) Terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks on seega oluline, et liikmesriigid kehtestavad sätteid Euroopa Liidu liikmesriikidesse või Euroopa Liidu liikmesriikidest rahvusvahelisi lende korraldavate lennuettevõtjate kohustuste kohta.

Muudatusettepanek

(10) Terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks on seega oluline, et liikmesriigid kehtestavad sätteid Euroopa Liidu liikmesriikidesse või Euroopa Liidu liikmesriikidest rahvusvahelisi lende korraldavate lennuettevõtjate kohustuste kohta.

Muudatusettepanek 108
Ana Gomes, Marju Lauristin, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

(10) Terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks on seega oluline, et liikmesriigid kehtestavad sätteid Euroopa Liidu liikmesriikidesse või Euroopa Liidu liikmesriikidest rahvusvahelisi lende korraldavate lennuettevõtjate kohustuste kohta.

Muudatusettepanek

(10) Terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks on seega oluline, et liikmesriigid kehtestavad sätteid Euroopa Liidu liikmesriikidesse või Euroopa Liidu liikmesriikidest rahvusvahelisi lende korraldavate lennuettevõtjate kohustuste kohta, **mis hõlmaksid ka tšarterlende, samuti eralende ja erakaubalende korraldavate muude ettevõtjate või mitteäriiliste lennuettevõtjate kohustuste**

kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 109
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

(10) Terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks on seega oluline, et liikmesriigid kehtestavad sätteid Euroopa Liidu liikmesriikidesse või Euroopa Liidu liikmesriikidest rahvusvahelisi lende korraldavate lennuettevõtjate kohustuste kohta.

Muudatusettepanek

(10) Terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks on seega oluline, et liikmesriigid kehtestavad sätteid Euroopa Liidu liikmesriikidesse või Euroopa Liidu liikmesriikidest rahvusvahelisi lende korraldavate lennuettevõtjate kohustuste kohta, ***mis oleksid ühtlustatud ja kitsalt piiritletud.***

Or. en

Muudatusettepanek 110
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

(10) Terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks on seega oluline, et liikmesriigid kehtestavad sätteid Euroopa Liidu liikmesriikidesse või Euroopa Liidu liikmesriikidest rahvusvahelisi lende korraldavate lennuettevõtjate kohustuste kohta.

Muudatusettepanek

(10) Terroriaktide ja ***teatavat liiki*** raskete ***rahvusvaheliste*** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks on seega oluline, et liikmesriigid kehtestavad sätteid Euroopa Liidu liikmesriikidesse või Euroopa Liidu liikmesriikidest rahvusvahelisi lende korraldavate lennuettevõtjate kohustuste kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 111

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 10 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(10 a) Käesoleva direktiivi eesmärk on tagada üldine julgeolek ning kaitsta inimeste elu ja turvalisust, järgides täiel määral inimeste põhivabadusi, ning luua õigusraamistik broneeringuinfo kaitseks ja vahetamiseks liikmesriikide ning terrorismi ja raskete kuritegude ennetamise ja tõrjumise eest vastutavate õiguskaitseasutuste vahel.

Or. en

Muudatusettepanek 112

Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(11) Lennuettevõtjad juba koguvad ja töötlevad oma reisijate broneeringuinfot ärilistel eesmärkidel. Käesoleva direktiiviga ei tohiks seada lennuettevõtjatele kohustust koguda reisijatelt täiendavaid andmeid või neid säilitada ega seada reisijatele kohustust esitada täiendavaid andmeid lisaks neile, mis lennuettevõtjaile juba niigi esitatakse.

(11) Lennuettevõtjad, **reisibürood ja muud broneeringuinfot koguvad üksused** juba koguvad ja töötlevad oma reisijate broneeringuinfot ärilistel eesmärkidel. Käesoleva direktiiviga ei tohiks seada lennuettevõtjatele, **reisibüroodele või muudele broneeringuinfot koguvatele üksustele** kohustust koguda reisijatelt täiendavaid andmeid või neid säilitada ega seada reisijatele kohustust esitada täiendavaid andmeid lisaks neile, mis lennuettevõtjaile juba niigi esitatakse.

Or. en

Muudatusettepanek 113

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Brice Hortefeux, Rachida Dati, Nadine Morano, Elissavet Vozemberg, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek

(11) Lennuettevõtjad juba koguvad ja töötlevad oma reisijate broneeringuinfot ärilistel eesmärkidel. Käesoleva direktiiviga ei tohiks seada lennuettevõtjatele kohustust koguda reisijatelt täiendavaid andmeid või neid säilitada ega seada reisijatele kohustust esitada täiendavaid andmeid lisaks neile, mis lennuettevõtjaile juba niigi esitatakse.

Muudatusettepanek

(11) Lennuettevõtjad juba koguvad ja töötlevad oma reisijate broneeringuinfot ärilistel eesmärkidel. Käesoleva direktiiviga ei tohiks seada lennuettevõtjatele **ega muudele kui lende korraldavatele ettevõtjatele** kohustust koguda reisijatelt täiendavaid andmeid või neid säilitada ega seada reisijatele kohustust esitada täiendavaid andmeid lisaks neile, mis lennuettevõtjaile **ja muudele kui lende korraldavatele ettevõtjaile** juba niigi esitatakse.

Or. en

Muudatusettepanek 114

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Marju Lauristin, Anna Hedh, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek

(11) Lennuettevõtjad juba koguvad ja töötlevad oma reisijate broneeringuinfot ärilistel eesmärkidel. Käesoleva direktiiviga ei tohiks seada lennuettevõtjatele kohustust koguda reisijatelt täiendavaid andmeid või neid säilitada ega seada reisijatele kohustust esitada täiendavaid andmeid lisaks neile, mis lennuettevõtjaile juba niigi esitatakse.

Muudatusettepanek

(11) Lennuettevõtjad juba koguvad ja töötlevad oma reisijate broneeringuinfot ärilistel eesmärkidel. Käesoleva direktiiviga ei tohiks seada lennuettevõtjatele kohustust koguda reisijatelt täiendavaid andmeid või neid säilitada ega seada reisijatele kohustust esitada täiendavaid andmeid lisaks neile, mis lennuettevõtjaile juba niigi esitatakse.

*Ka tšarter-, era- ja kaubalendude puhul
tuleks broneeringuinfo koguda ja
edastada asjaomase liikmesriigi
broneeringuinfo üksusele.*

Or. en

Muudatusettepanek 115

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Monika Hohlmeier, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Elissavet Vozemberg, Nadine Morano, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Andrea Bocskor, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 11 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(11 a) Muud kui lende korraldavad
ettevõtjad, nagu reisibürood ja
reisikorraldajad, müüvad pakettreise,
kasutades tšarterlende, milleks nad
koguvad ja töötlevad klientide
broneeringuinfot, kuid ei tarvitse andmeid
edastada reisijaid vedavale
lennuettevõtjale.*

Or. en

Muudatusettepanek 116

Sophia in 't Veld, Gérard Deprez

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 11 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(11 a) Lennuettevõtjad, reisiagendid ja
muud broneeringuinfot koguvad üksused
juba koguvad ja töötlevad oma reisijate
broneeringuinfot ärilistel eesmärkidel.
Käesoleva määrusega ei tohiks seada
lennuettevõtjatele, reisiagentidele või*

muudele broneeringuinfot koguvatele üksustele kohustust koguda reisijatelt täiendavaid andmeid või neid säilitada ega seada reisijatele kohustust esitada täiendavaid andmeid lisaks neile, mis lennuettevõtjaile juba niigi esitatakse.

Or. en

Selgitus

Seotud muutmisega määruseks.

Muudatusettepanek 117
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 11 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(11 a) Broneeringuinfo kasutamise, säilitamise ja vahetamise kulud peaksid kandma liikmesriigid.

Or. en

Muudatusettepanek 118
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(12) Terroriaktide määratlus tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/475/JSK (terrorismivastase võitluse kohta)³⁷ artiklitest 1–4. **Raske kuriteo määratlus tuleks võtta nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK (Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra**

(12) Terroriaktide määratlus tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/475/JSK (terrorismivastase võitluse kohta)³⁷ artiklitest 1–4.

kohta)³⁸ artiklist 2. Liikmesriigid võivad aga välja jätta need kergemad süüteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega. Raskete rahvusvaheliste kuritegude määratlus tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artiklist 2 ja ÜRO rahvusvahelise organiseeritud kuritegevuse vastasest konventsioonist.

³⁷ EÜT L 164, 22.6.2002, lk 3. Otsust on muudetud nõukogu 28. novembri 2008. aasta raamotsusega 2008/919/JSK (ELT L 330, 9.12.2008, lk 21).

³⁸ EÜT L 190, 18.7.2002, lk 1.

³⁷ EÜT L 164, 22.6.2002, lk 3. Otsust on muudetud nõukogu 28. novembri 2008. aasta raamotsusega 2008/919/JSK (ELT L 330, 9.12.2008, lk 21).

³⁸ EÜT L 190, 18.7.2002, lk 1.

Or. en

Muudatusettepanek 119

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) Terroriaktide määratlus tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/475/JSK (terrorismivastase võitluse kohta)³⁷ artiklitest 1–4. **Raske kuriteo määratlus tuleks võtta nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK (Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta)³⁸ artiklist 2. Liikmesriigid võivad aga välja jätta need kergemad süüteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega. Raskete rahvusvaheliste kuritegude määratlus**

Muudatusettepanek

(12) Terroriaktide määratlus tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/475/JSK (terrorismivastase võitluse kohta)³⁷ artiklitest 1–4.

tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artiklist 2 ja ÜRO rahvusvahelise organiseeritud kuritegevuse vastasest konventsioonist.

³⁸ EÜT L 190, 18.7.2002, lk 1.

³⁷ EÜT L 164, 22.6.2002, lk 3. Otsust on muudetud nõukogu 28. novembri 2008. aasta raamotsusega 2008/919/JSK (ELT L 330, 9.12.2008, lk 21).

³⁸ EÜT L 190, 18.7.2002, lk 1.

³⁷ EÜT L 164, 22.6.2002, lk 3. Otsust on muudetud nõukogu 28. novembri 2008. aasta raamotsusega 2008/919/JSK (ELT L 330, 9.12.2008, lk 21).

Or. en

Muudatusettepanek 120

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Brice Hortefeux, Rachida Dati, Nadine Morano, Elissavet Vozemberg, Kinga Gál, Barbara Matera, Michal Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 12**

Komisjoni ettepanek

(12) Terroriaktide määratlus **tuleks võtta** nõukogu **raamotsuse 2002/475/JSK** (terrorismivastase võitluse kohta)³⁷ **artiklitest 1–4**. Raske kuriteo määratlus **tuleks võtta nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK** (Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta)³⁸ **artiklist 2**. Liikmesriigid võivad aga välja jätta need kergemad süüteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega. Raskete rahvusvaheliste kuritegude määratlus **tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artiklist 2 ja ÜRO rahvusvahelise organiseeritud**

Muudatusettepanek

(12) **Käesolevas direktiivis kohaldatav** terroriaktide määratlus **peaks olema sarnane** nõukogu **raamotsuses 2002/475/JSK** (terrorismivastase võitluse kohta, **muudetud nõukogu otsusega 2008/919/JSK**) **esitatud määratlusega**. **Käesolevas direktiivis kohaldatav** raske kuriteo määratlus **hõlmab artikli 2 lõikes 1 loetletud kuritegusid**.

kuritegevuse vastasest konventsioonist.

³⁸ EÜT L 190, 18.7.2002, lk 1.

³⁸ EÜT L 190, 18.7.2002, lk 1.

Or. en

Muudatusettepanek 121
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) Terroriaktide määratlus tuleks võtta nõukogu *raamotsuse 2002/475/JSK* (terrorismivastase võitluse kohta)³⁷ *artiklitest 1–4. Raske kuriteo* määratlus tuleks *võtta* nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK (Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta)³⁸ *artiklist 2. Liikmesriigid võivad aga välja jätta need* kergemad süüteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega. *Raskete rahvusvaheliste kuritegude määratlus tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artiklist 2 ja ÜRO rahvusvahelise organiseeritud kuritegevuse vastasest konventsioonist.*

³⁷ EÜT L 164, 22.6.2002, lk 3. Otsust on muudetud nõukogu 28. novembri 2008. aasta raamotsusega 2008/919/JSK (ELT L 330, 9.12.2008, lk 21).

Muudatusettepanek

(12) Terroriaktide määratlus tuleks võtta nõukogu *raamotsuse 2002/1/JSK* (terrorismivastase võitluse kohta)⁴ *artiklitest 475–4. Käesolevale direktiivile lisatud raskete rahvusvaheliste kuritegude* määratlus tuleks *koostada* nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK (Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta)³⁸ *artikli 2 lõikes 2 osutatud raskete kuritegude loetelus esitatud kuritegude ning rahvusvahelise organiseeritud kuritegevuse vastu võitlemise Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsiooni alusel. Liikmesriigid peavad välja jätma nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 määratletud rasked kuriteod, mis ei ole oma olemuselt rahvusvahelised, ning* kergemad süüteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega.

³⁷ EÜT L 164, 22.6.2002, lk 3. Otsust on muudetud nõukogu 28. novembri 2008. aasta raamotsusega 2008/919/JSK (ELT L 330, 1.2.2008, lk 21).

³⁸ ELT L 190, 18.7.2002, lk 1.

³⁸ ELT L 190, 18.7.2002, lk 1.

Or. it

Muudatusettepanek 122

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) *Terroriaktide määratlus* tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/475/JSK (terrorismivastase võitluse kohta)³⁷ artiklitest 1–4. Raske kuriteo määratlus tuleks võtta nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK (Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta)³⁸ artiklist 2. *Liikmesriigid võivad aga välja jätta need kergemad süüteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega. Raskete rahvusvaheliste kuritegude määratlus tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artiklist 2 ja ÜRO rahvusvahelise organiseeritud kuritegevuse vastasest konventsioonist.*

³⁸ EÜT L 190, 18.7.2002, lk 1.

Muudatusettepanek

(12) *Terroriaktid* tuleks määratleda siseriikliku õiguse alusel määratletud kuritegude alusel ning määratlus peaks hõlmama reisimist eesmärgiga panna toime, kavandada ja valmistada ette terroriakte või korraldada ja saada terroristlikku väljaõpet vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonile 2178 ja terrorismi ennetamise Euroopa Nõukogu konventsiooni lisaprotokollile. Käesolevas direktiivis kohaldatakse raske kuriteo määratlus tuleks võtta nõukogu 2. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK (Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta) artiklist 2.

³⁸ EÜT L 190, 18.7.2002, lk 1.

Or. en

Muudatusettepanek 123

Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 12

(12) Terroriaktide määratlus tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/475/JSK (terrorismivastase võitluse kohta)³⁷ artiklitest 1–4. **Raske kuriteo** määratlus tuleks võtta nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK (Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta)³⁸ artiklist 2. Liikmesriigid võivad aga välja jätta need kergemad süüteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega. **Raskete rahvusvaheliste kuritegude määratlus tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artiklist 2 ja ÜRO rahvusvahelise organiseeritud kuritegevuse vastasest konventsioonist.**

³⁷ EÜT L 164, 22.6.2002, lk 3. Otsust on muudetud nõukogu 28. novembri 2008. aasta raamotsusega 2008/919/JSK (ELT L 330, 9.12.2008, lk 21).

³⁸ EÜT L 190, 18.7.2002, lk 1.

(12) Terroriaktide määratlus tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/475/JSK (terrorismivastase võitluse kohta)³⁷ artiklitest 1–4. **Raskete rahvusvaheliste kuritegude** määratlus peaks piirduma 5. aprilli 2011. aasta direktiivi 2011/36/EL (milles käsitletakse inimkaubanduse tõkestamist ja sellevastast võitlust ning inimkaubanduse ohvrite kaitset)^{1a} artiklis 2 esitatud inimkaubanduse määratlusega, nõukogu 25. oktoobri 2004. aasta raamotsuse 2004/757/JSK (millega kehtestatakse miinimumeeskirjad ebaseadusliku uimastiäri kuriteokoosseisu ja karistuste kohta)³⁸ artiklis 2 esitatud ebaseaduslik narkootiliste ainetega kauplemise määratlusega, ning ebaseaduslik relvade, laskemoona ja lõhkeainetega kauplemine nõukogu 21. mai 2008. aasta direktiivi 2008/51/EÜ (relvade omandamise ja valduse kontrolli kohta)^{1b} artiklis 2 b esitatud ebaseadusliku relvade, laskemoona ja lõhkeainetega kauplemine määratlusega. Liikmesriigid võivad aga välja jätta need kergemad süüteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega.

³⁷ EÜT L 164, 22.6.2002, lk 3. Otsust on muudetud nõukogu 28. novembri 2008. aasta raamotsusega 2008/919/JSK (ELT L 330, 9.12.2008, lk 21).

^{1a} ELT L 101, 15.4.2011, lk 1.

³⁸ ELT L 335, 11.11.2004, lk 8.

^{1b} ELT L 179, 8.7.2008, lk 5.

Or. en

Muudatusettepanek 124

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Marju Lauristin

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 12**

Komisjoni ettepanek

(12) *Terroriaktide määratlus tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/475/JSK (terrorismivastase võitluse kohta)³⁷ artiklitest 1–4. Raske kuriteo määratlus tuleks võtta nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK (Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta)³⁸ artiklist 2. Liikmesriigid võivad aga välja jätta need kergemad süüteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega. Raskete rahvusvaheliste kuritegude määratlus tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artiklist 2 ja ÜRO rahvusvahelise organiseeritud kuritegevuse vastasest konventsioonist.*

³⁸ EÜT L 190, 18.7.2002, lk 1.

Muudatusettepanek

(12) *Terroriaktid tuleks määratleda siseriikliku õiguse alusel määratletud kuritegude alusel ning määratlus peaks hõlmama reisimist eesmärgiga panna toime, kavandada ja valmistada ette terroriakte või korraldada ja saada terroristlikku väljaõpet vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonile 2178 ja terrorismi ennetamise Euroopa Nõukogu konventsiooni lisaprotokollile.*

³⁸ EÜT L 190, 18.7.2002, lk 1.

Or. en

Muudatusettepanek 125

Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 12**

Komisjoni ettepanek

(12) *Terroriaktide määratlus tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/475/JSK (terrorismivastase võitluse kohta)³⁷*

Muudatusettepanek

(12) *Terroriaktide määratlus tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/475/JSK (terrorismivastase võitluse kohta)³⁷*

artiklitest 1–4. **Raske kuriteo** määratlus tuleks võtta nõukogu **13. juuni 2002. aasta** raamotsuse 2002/584/JSK (**Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta**)³⁸ artiklist 2. Liikmesriigid võivad aga välja **jätta** need kergemad süüteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega. **Raskete rahvusvaheliste kuritegude määratlus tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artiklist 2 ja ÜRO rahvusvahelise organiseeritud kuritegevuse vastasest konventsioonist.**

³⁸ EÜT L 190, 18.7.2002, lk 1.

³⁷ EÜT L 164, 22.6.2002, lk 3. Otsust on muudetud nõukogu 28. novembri 2008. aasta raamotsusega 2008/919/JSK (ELT L 330, 9.12.2008, lk 21).

artiklitest 1–4. **Raskete rahvusvaheliste kuritegude** määratlus tuleks võtta nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK **artiklist 2 ja ÜRO rahvusvahelise organiseeritud kuritegevuse vastasest konventsioonist.** Liikmesriigid **peaksid** aga välja **jätma** need kergemad süüteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega.

³⁸ EÜT L 190, 18.7.2002, lk 1.

³⁷ EÜT L 164, 22.6.2002, lk 3. Otsust on muudetud nõukogu 28. novembri 2008. aasta raamotsusega 2008/919/JSK (ELT L 330, 9.12.2008, lk 21).

Or. en

Muudatusettepanek 126

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Marju Lauristin, Anna Hedh, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Broneeringuinfo tuleks edastada asjaomase liikmesriigi ühte kindlaksmääratud üksusesse (broneeringuinfo üksus), et tagada selgus ja vähendada lennuettevõtjate kulusid.

Muudatusettepanek

(13) Broneeringuinfo tuleks edastada asjaomase liikmesriigi ühte kindlaksmääratud üksusesse (broneeringuinfo üksus), et tagada selgus ja vähendada lennuettevõtjate, **teiste ettevõtjate ning mitteäriliste lennuettevõtjate** kulusid.

Or. en

Muudatusettepanek 127
Brice Hortefeux, Rachida Dati, Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Broneeringuinfo tuleks edastada asjaomase liikmesriigi ühte kindlaksmääratud üksusesse (broneeringuinfo üksus), et tagada selgus ja vähendada lennuettevõtjate kulusid.

Muudatusettepanek

(13) Broneeringuinfo tuleks edastada asjaomase liikmesriigi ühte kindlaksmääratud üksusesse (broneeringuinfo üksus), et tagada selgus ja vähendada lennuettevõtjate **ja mitteäriliste lennuettevõtjate** kulusid.

Or. xm

Muudatusettepanek 128
Heinz K. Becker

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 13 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(13 a) Euroopa Komisjon peaks tagama, et liidu kõiki asutusi ja üksusi, näiteks ameteid, kelle töökoormus liikmesriikides käesoleva direktiivi sätete või nendest tulenevate rakendussätete tõttu suureneb, varustatakse piisaval määral täiendavate rahaliste vahendite ja personaliga.

Or. de

Muudatusettepanek 129
Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck, Gérard Deprez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 13 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(13 a) Broneeringuinfo tuleks edastada ELi tasandil ühte kindlaksmääratud üksusesse (broneeringuinfo üksus), et tagada selgus ja vähendada lennuettevõtjate kulusid.

Or. en

Selgitus

Seotud muutmisega määruseks.

**Muudatusettepanek 130
Cornelia Ernst**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 14**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(14) Broneeringuinfo üksusele esitatavate broneeringuinfo loetelude koostamisel tuleks võtta arvesse **riigiasutuste õiguspärasest nõuet ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta terroriakte ja raskeid kuritegusid, parandades sellega ELi sisejulgeolekut ning kaitstes** kodanike põhiõigusi, eelkõige õigust eraelu puutumatusel ja isikuandmete kaitsele. Sellised loetelud ei tohiks sisaldada selliseid isiklikke andmeid, mis paljastavad isiku rassilise või etnilise päritolu, tema poliitilisi vaateid, usulisi või filosoofilisi veendumusi, ja kuuluvust ametiühingusse, samuti andmeid tervisliku seisundi või seksuaalelu kohta. Broneeringuinfo **peaks sisaldama** reisija broneeringut ja marsruuti käsitlevaid üksikasju, mis võimaldavad pädevatel asutustel tuvastada sisejulgeolekut ohustada võivaid lennureisijaid.

(14) Broneeringuinfo üksusele esitatavate broneeringuinfo loetelude koostamisel tuleks võtta arvesse **eesmärki kaitsta** kodanike põhiõigusi, eelkõige õigust eraelu puutumatusel ja isikuandmete kaitsele. Sellised loetelud ei tohiks sisaldada selliseid isiklikke andmeid, mis paljastavad isiku rassilise, **sotsiaalse** või etnilise päritolu, tema poliitilisi vaateid, usulisi või filosoofilisi veendumusi, ja kuuluvust ametiühingusse, samuti andmeid tervisliku seisundi või seksuaalelu kohta. Broneeringuinfo **võib sisaldada** reisija broneeringut ja marsruuti käsitlevaid üksikasju, mis võimaldavad pädevatel asutustel tuvastada sisejulgeolekut ohustada võivaid lennureisijaid.

Muudatusettepanek 131
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Broneeringuinfo üksusele *esitatavate* broneeringuinfo *loetelude* koostamisel tuleks võtta arvesse riigiasutuste õiguspärasest nõuet ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta terroriakte ja raskeid kuritegusid, parandades sellega ELi sisejulgeolekut ning kaitstes *kodanike* põhiõigusi, eelkõige õigust eraelu puutumatusel ja isikuandmete kaitsele. Sellised loetelud ei tohiks sisaldada selliseid isiklikke andmeid, mis paljastavad isiku rassilise või etnilise päritolu, tema poliitilisi vaateid, usulisi või filosoofilisi veendumusi, ja kuuluvust ametiühingusse, samuti andmeid tervisliku seisundi või seksuaalelu kohta. Broneeringuinfo peaks sisaldama reisija broneeringut ja marsruuti käsitlevaid üksikasju, mis võimaldavad pädevatel asutustel tuvastada sisejulgeolekut ohustada võivaid lennureisijaid.

Muudatusettepanek

(14) Broneeringuinfo üksusele *esitatava, käesoleva direktiivi lisas loetletud* broneeringuinfo koostamisel tuleks võtta arvesse riigiasutuste õiguspärasest nõuet ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta terroriakte ja raskeid *rahvusvahelisi* kuritegusid, parandades sellega ELi sisejulgeolekut ning kaitstes *isikute* põhiõigusi, eelkõige õigust eraelu puutumatusel ja isikuandmete kaitsele. Sellised loetelud ei tohiks sisaldada selliseid isiklikke andmeid, mis paljastavad isiku rassilise või etnilise päritolu, tema poliitilisi vaateid, usulisi või filosoofilisi veendumusi, ja kuuluvust ametiühingusse, samuti andmeid tervisliku seisundi või seksuaalelu kohta. Broneeringuinfo peaks sisaldama reisija broneeringut ja marsruuti käsitlevaid üksikasju, mis võimaldavad pädevatel asutustel tuvastada sisejulgeolekut ohustada võivaid lennureisijaid.

Or. fr

Muudatusettepanek 132
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Broneeringuinfo üksusele esitatavate

Muudatusettepanek

(14) Broneeringuinfo üksusele esitatavate

broneeringuinfo loetelude koostamisel tuleks võtta arvesse riigiasutuste õiguspärasest nõuet ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta terroriakte ja raskeid kuritegusid, **parandades sellega ELi sisejulgeolekut ning kaitstes kodanike põhiõigusi**, eelkõige **õigust** eraelu puutumatusele ja isikuandmete kaitsele. Sellised loetelud **ei tohiks** sisaldada **selliseid** isiklikke andmeid, mis paljastavad isiku rassilise või **etnilise** päritolu, tema **poliitilisi** vaateid, **usulisi või filosoofilisi veendumusi**, ja kuuluvust ametiühingusse, samuti andmeid tervisliku seisundi või seksuaalelu kohta. Broneeringuinfo peaks sisaldama **reisija broneeringut ja marsruuti käsitlevaid üksikasju, mis võimaldavad pädevatel asutustel tuvastada sisejulgeolekut ohustada võivaid lennureisijaid.**

broneeringuinfo loetelude koostamisel tuleks võtta arvesse riigiasutuste õiguspärasest nõuet ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta terroriakte ja raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid ning **tagada** kodanike **põhiõiguste kaitse**, eelkõige **õigus** eraelu puutumatusele ja isikuandmete kaitsele. **Eelkõige ei tohiks** sellised loetelud sisaldada isiklikke andmeid, **eelkõige andmeid**, mis paljastavad isiku **soo**, rassilise, **etnilise** või **sotsiaalse** päritolu, **geneetilisi omadusi, keele**, tema **isiklikud** vaateid, **poliitilisi või muid arvamusi**, kuuluvust **rahvusvähemusse, varalise seisuse, sünniaja, puude, seksuaalse sättumuse, kuuluvust** ametiühingusse, samuti andmeid tervisliku seisundi või seksuaalelu kohta. Broneeringuinfo peaks sisaldama **ainult käesolevas direktiivis osutatud** üksikasju.

Or. it

Muudatusettepanek 133 **Ana Gomes**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Põhjendus 14**

Komisjoni ettepanek

(14) Broneeringuinfo üksusele esitatavate broneeringuinfo loetelude koostamisel tuleks võtta arvesse riigiasutuste õiguspärasest nõuet ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta terroriakte ja raskeid kuritegusid, parandades sellega ELi sisejulgeolekut ning kaitstes kodanike põhiõigusi, eelkõige õigust eraelu puutumatusele ja isikuandmete kaitsele. Sellised loetelud ei tohiks sisaldada selliseid isiklikke andmeid, mis paljastavad isiku rassilise või etnilise päritolu, tema poliitilisi vaateid, usulisi või filosoofilisi veendumusi, ja

Muudatusettepanek

(14) Broneeringuinfo üksusele esitatavate broneeringuinfo loetelude koostamisel tuleks võtta arvesse riigiasutuste õiguspärasest nõuet ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta terroriakte ja raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid, parandades sellega ELi sisejulgeolekut ning kaitstes kodanike põhiõigusi, eelkõige õigust eraelu puutumatusele ja isikuandmete kaitsele. Sellised loetelud ei tohiks sisaldada selliseid isiklikke andmeid, mis paljastavad isiku rassilise või etnilise päritolu, tema poliitilisi vaateid, usulisi või filosoofilisi

kuuluvust ametiühingusse, samuti andmeid tervisliku seisundi või seksuaalelu kohta. Broneeringuinfo peaks sisaldama reisija broneeringut ja marsruuti käsitlevaid üksikasju, mis võimaldavad pädevatel asutustel tuvastada sisejulgeolekut ohustada võivaid lennureisijaid.

veendumusi, ja kuuluvust ametiühingusse, samuti andmeid tervisliku seisundi või seksuaalelu kohta. Broneeringuinfo peaks sisaldama reisija broneeringut ja marsruuti käsitlevaid üksikasju, mis võimaldavad pädevatel asutustel tuvastada sisejulgeolekut ohustada võivaid lennureisijaid.

Or. en

Muudatusettepanek 134

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Brice Hortefeux, Rachida Dati, Nadine Morano, Elissavet Vozemberg, Kinga Gál, Michal Boni, Frank Engel, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Broneeringuinfo üksusele *esitatavate* broneeringuinfo *loetelude* koostamisel tuleks võtta arvesse riigiasutuste õiguspärasest nõuet ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta terroriakte ja raskeid kuritegusid, parandades sellega ELi sisejulgeolekut ning kaitstes kodanike põhiõigusi, eelkõige õigust eraelu puutumatusel ja isikuandmete kaitsele. Sellised *loetelud* ei tohiks sisaldada selliseid isiklikke andmeid, mis paljastavad isiku rassilise või etnilise päritolu, tema poliitilisi vaateid, usulisi või filosoofilisi veendumusi, ja kuuluvust ametiühingusse, samuti andmeid tervisliku seisundi või seksuaalelu kohta. Broneeringuinfo peaks sisaldama reisija broneeringut ja marsruuti käsitlevaid üksikasju, mis võimaldavad pädevatel asutustel tuvastada sisejulgeolekut ohustada võivaid lennureisijaid.

Muudatusettepanek

(14) Broneeringuinfo üksusele *esitatava* broneeringuinfo koostamisel tuleks võtta arvesse riigiasutuste õiguspärasest nõuet ennetada, avastada ja uurida terroriakte ja raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta, parandades sellega ELi sisejulgeolekut ning kaitstes kodanike põhiõigusi, eelkõige õigust eraelu puutumatusel ja isikuandmete kaitsele. Sellised *andmed* ei tohiks sisaldada selliseid isiklikke andmeid, mis paljastavad isiku rassilise või etnilise päritolu, tema poliitilisi vaateid, usulisi või filosoofilisi veendumusi, ja kuuluvust ametiühingusse, samuti andmeid tervisliku seisundi või seksuaalelu kohta. Broneeringuinfo peaks sisaldama reisija broneeringut ja marsruuti käsitlevaid üksikasju, mis võimaldavad pädevatel asutustel tuvastada sisejulgeolekut ohustada võivaid lennureisijaid.

Or. en

Muudatusettepanek 135
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Broneeringuinfo üksusele *esitatavate* broneeringuinfo loetelude koostamisel tuleks *võtta arvesse riigiasutuste õiguspärasest nõuet* ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta *terroriakte ja raskeid kuritegusid*, parandades sellega ELi sisejulgeolekut ning kaitstes *kodanike* põhiõigusi, eelkõige õigust eraelu puutumatusel ja isikuandmete kaitsele. Sellised *loetelud* ei tohiks sisaldada selliseid isiklikke andmeid, mis paljastavad isiku rassilise või etnilise päritolu, tema poliitilisi vaateid, usulisi või filosoofilisi veendumusi, ja kuuluvust ametiühingusse, samuti andmeid tervisliku seisundi või seksuaalelu kohta. Broneeringuinfo peaks sisaldama reisija broneeringut ja marsruuti käsitlevaid üksikasju, mis võimaldavad pädevatel asutustel tuvastada sisejulgeolekut ohustada võivaid lennureisijaid.

Muudatusettepanek

(14) Broneeringuinfo üksusele *esitatava, käesoleva direktiivi lisas loetletud* broneeringuinfo loetelude koostamisel tuleks *piirduda miinimumteabega, mis on rangelt vajalik ja proportsionaalne, et* ennetada, avastada *ja* uurida *terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude konkreetseid juhtumeid ning* nende eest vastutusele võtta, parandades sellega ELi sisejulgeolekut ning kaitstes *isikute* põhiõigusi, eelkõige õigust eraelu puutumatusel ja isikuandmete kaitsele. Sellised *andmed* ei tohiks sisaldada selliseid isiklikke andmeid, mis paljastavad isiku rassilise või etnilise päritolu, tema poliitilisi vaateid, usulisi või filosoofilisi veendumusi, ja kuuluvust ametiühingusse, samuti andmeid tervisliku seisundi või seksuaalelu kohta. Broneeringuinfo peaks sisaldama reisija broneeringut ja marsruuti käsitlevaid üksikasju, mis võimaldavad pädevatel asutustel tuvastada sisejulgeolekut ohustada võivaid lennureisijaid.

Or. en

Muudatusettepanek 136
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley, Cecilia Wikström

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Broneeringuinfo üksusele esitatavate

Muudatusettepanek

(14) Broneeringuinfo üksusele esitatavate

broneeringuinfo loetelude koostamisel tuleks võtta arvesse riigiasutuste õiguspärasest nõuet ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta terroriakte ja raskeid kuritegusid, parandades sellega ELi sisejulgeolekut ning kaitstes kodanike põhiõigusi, eelkõige õigust eraelu puutumatusel ja isikuandmete kaitsele. Sellised loetelud ei tohiks sisaldada selliseid isiklikke andmeid, mis paljastavad *isiku rassilise või etnilise* päritolu, *tema poliitilisi vaateid*, usulisi või filosoofilisi *veendumusi, ja kuuluvust* ametiühingusse, *samuti andmeid* tervisliku seisundi või *seksuaalelu kohta*. Broneeringuinfo peaks sisaldama reisija broneeringut ja marsruuti käsitlevaid üksikasju, mis võimaldavad pädevatel asutustel tuvastada sisejulgeolekut ohustada võivaid lennureisijaid.

broneeringuinfo loetelude koostamisel tuleks võtta arvesse riigiasutuste õiguspärasest nõuet ennetada, avastada **ja** uurida terroriakte ja raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta, parandades sellega ELi sisejulgeolekut ning kaitstes kodanike põhiõigusi, eelkõige õigust eraelu puutumatusel ja isikuandmete kaitsele, **kohaldades kõrgeid standardeid vastavalt Euroopa Liidu põhiõiguste hartale, konventsioonile 108 ja Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsioonile**. Sellised loetelud ei tohiks sisaldada selliseid isiklikke andmeid, mis paljastavad *inimese soo, rassi, etnilise või sotsiaalse* päritolu, *geneetilisi omadusi, keele*, usulisi või filosoofilisi *tõekspidamisi, poliitilisi seisukohti*, ametiühingusse *kuuluvuse, rahvusvähemusse kuuluvuse*, tervisliku seisundi või *seksuaalse sättumuse*. Broneeringuinfo peaks sisaldama reisija broneeringut ja marsruuti käsitlevaid üksikasju, mis võimaldavad pädevatel asutustel tuvastada sisejulgeolekut ohustada võivaid lennureisijaid.

Or. en

Muudatusettepanek 137

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Broneeringuinfo üksusele esitatavate broneeringuinfo loetelude koostamisel tuleks võtta arvesse riigiasutuste õiguspärasest nõuet ennetada, avastada, uurida ja nende eest vastutusele võtta terroriakte ja raskeid kuritegusid, parandades sellega ELi sisejulgeolekut ning kaitstes kodanike põhiõigusi, eelkõige

Muudatusettepanek

(14) Broneeringuinfo üksusele esitatavate broneeringuinfo loetelude koostamisel tuleks võtta arvesse riigiasutuste õiguspärasest nõuet ennetada, avastada **ja** uurida terroriakte ja **teatavat liiki** raskeid **rahvusvahelisi** kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta, parandades sellega ELi sisejulgeolekut ning kaitstes kodanike

õigust eraelu puutumatusle ja isikuandmete kaitsele. Sellised loetelud ei tohiks sisaldada selliseid isiklikke andmeid, mis paljastavad isiku **rassilise** või etnilise päritolu, **tema** poliitilisi vaateid, **usulisi või filosoofilisi veendumusi**, ja **kuuluvust ametiühingusse**, samuti **andmeid tervisliku seisundi või seksuaalelu kohta**. Broneeringuinfo peaks sisaldama reisija broneeringut ja marsruuti käsitlevaid üksikasju, mis võimaldavad pädevatel asutustel tuvastada sisejulgeolekut ohustada võivaid lennureisijaid.

põhiõigusi, eelkõige õigust eraelu puutumatusle ja isikuandmete kaitsele. Sellised loetelud ei tohiks sisaldada selliseid isiklikke andmeid, mis paljastavad isiku **rassi** või etnilise päritolu, poliitilisi vaateid, **usu või filosoofilised uskumused, seksuaalse sättumuse või soolise identiteedi, ametiühingusse kuulumise ja tegevuse**, samuti **biomeetriliste andmete ning tervislikku seisundit ja seksuaalelu käsitlevate andmete töötlemise**. Broneeringuinfo peaks sisaldama reisija broneeringut ja marsruuti käsitlevaid üksikasju, mis võimaldavad pädevatel asutustel tuvastada sisejulgeolekut ohustada võivaid lennureisijaid.

Or. en

Muudatusettepanek 138 **Cornelia Ernst**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Põhjendus 15**

Komisjoni ettepanek

(15) Praegu on olemas kaks võimalikku andmeedastusmeetodit: tõmbemeetod, mille kaudu andmeid taotleva liikmesriigi pädev asutus pääseb lennuettevõtja broneerimissüsteemi ja teeb endale vajalike andmete koopia, ning tõukemeetod, mille kaudu lennuettevõtja edastab nõutava broneeringuinfo taotlevale pädevale asutusele, lubades lennuettevõtjatel seega säilitada kontrolli selle üle, milliseid andmeid esitatakse. Tõukemeetodit peetakse andmekaitse seisukohast paremaks ja see peaks olema kohustuslik kõigile lennuettevõtjatele.

Muudatusettepanek

(15) Praegu on olemas kaks võimalikku andmeedastusmeetodit: tõmbemeetod, mille kaudu andmeid taotleva liikmesriigi pädev asutus pääseb lennuettevõtja broneerimissüsteemi ja teeb endale vajalike andmete koopia, ning tõukemeetod, mille kaudu lennuettevõtja edastab nõutava broneeringuinfo taotlevale pädevale asutusele, lubades lennuettevõtjatel seega säilitada kontrolli selle üle, milliseid andmeid esitatakse. **Ainult** tõukemeetodit peetakse andmekaitse seisukohast paremaks ja see peaks olema kohustuslik kõigile lennuettevõtjatele.

Or. en

Muudatusettepanek 139

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Brice Hortefeux, Rachida Dati, Nadine Morano, Elissavet Vozemberg, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek

(15) Praegu on olemas kaks võimalikku andmeedastusmeetodit: tõmbemeetod, mille kaudu andmeid taotleva liikmesriigi pädev asutus pääseb lennuettevõtja broneerimissüsteemi ja teeb endale vajalike andmete koopia, ning tõukemeetod, mille kaudu lennuettevõtja edastab nõutava broneeringuinfo taotlevale pädevale asutusele, lubades lennuettevõtjatel seega säilitada kontrolli selle üle, milliseid andmeid esitatakse. Tõukemeetodit peetakse andmekaitse seisukohast paremaks ja see peaks olema kohustuslik kõigile lennuettevõtjatele.

Muudatusettepanek

(15) Praegu on olemas kaks võimalikku andmeedastusmeetodit: tõmbemeetod, mille kaudu andmeid taotleva liikmesriigi pädev asutus pääseb lennuettevõtja broneerimissüsteemi ja teeb endale vajalike andmete koopia, ning tõukemeetod, mille kaudu lennuettevõtja **ja muu kui lennuettevõtja** edastab nõutava broneeringuinfo taotlevale pädevale asutusele, lubades lennuettevõtjatel seega säilitada kontrolli selle üle, milliseid andmeid esitatakse. Tõukemeetodit peetakse andmekaitse seisukohast paremaks ja see peaks olema kohustuslik kõigile lennuettevõtjatele **ja muudele kui lennuettevõtjatele**.

Or. en

Muudatusettepanek 140

Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek

(15) Praegu on olemas kaks võimalikku andmeedastusmeetodit: tõmbemeetod, mille kaudu andmeid taotleva liikmesriigi pädev asutus pääseb lennuettevõtja broneerimissüsteemi ja teeb endale vajalike andmete koopia, ning tõukemeetod, mille

Muudatusettepanek

(15) Praegu on olemas kaks võimalikku andmeedastusmeetodit: tõmbemeetod, mille kaudu andmeid taotleva liikmesriigi pädev asutus pääseb lennuettevõtja broneerimissüsteemi ja teeb endale vajalike andmete koopia, ning tõukemeetod, mille

kaudu lennuettevõtja edastab nõutava broneeringuinfo taotlevale pädevale asutusele, lubades lennuettevõtjatel seega säilitada kontrolli selle üle, milliseid andmeid esitatakse. Tõukemeetodit peetakse andmekaitse seisukohast paremaks ja see peaks olema kohustuslik kõigile lennuettevõtjatele.

kaudu lennuettevõtja edastab nõutava broneeringuinfo taotlevale pädevale asutusele, lubades lennuettevõtjatel seega säilitada kontrolli selle üle, milliseid andmeid esitatakse. Tõukemeetodit peetakse andmekaitse seisukohast paremaks ja see peaks olema kohustuslik kõigile lennuettevõtjatele, **kes juba koguvad ja töötlevad broneeringuinfot ärielistel eesmärkidel ning korraldavad rahvusvahelisi lende liikmesriikidesse või liikmesriikidest. Kui broneeringuinfot töötlevad arvutipõhiste ettetellimissüsteemide ettevõtjad, kohaldatakse toimimisjuhendit arvutipõhiste ettetellimissüsteemide puhul (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 80/2009).**

Or. en

Muudatusettepanek 141

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek

(16) Komisjon toetab broneeringuinfot käsitlevaid Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni (ICAO) suuniseid. Kõnealused suunised tuleks seega võtta aluseks lennuettevõtjate poolt liikmesriikidele broneeringuinfo edastamisel kasutatavate toetatavate andmehvormingute vastuvõtmisel. See õigustab kõnealuste toetatavate andmehvormingute ning **lennuettevõtjatepoolse** broneeringuinfo edastamise suhtes kohaldatavate asjaomaste protokollide vastuvõtmist Euroopa Parlamendi ja nõukogu [.....] määruses (EL) nr

Muudatusettepanek

(16) Komisjon toetab broneeringuinfot käsitlevaid Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni (ICAO) suuniseid. Kõnealused suunised tuleks seega võtta aluseks lennuettevõtjate **ja teiste ettevõtjate ning mitteäriliste lennuettevõtjate** poolt liikmesriikidele broneeringuinfo edastamisel kasutatavate toetatavate andmehvormingute vastuvõtmisel. See õigustab kõnealuste toetatavate andmehvormingute ning **lennuettevõtjate ja teise ettevõtjate või mitteäriliste lennuettevõtjate poolse** broneeringuinfo edastamise suhtes kohaldatavate asjaomaste protokollide vastuvõtmist Euroopa Parlamendi ja

sätestatud nõuandemenetluse kohaselt.

nõukogu [.....] määruses (EL)
nr..... sätestatud nõuandemenetluse
kohaselt.

Or. en

Muudatusettepanek 142
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

(17) Liikmesriigid peaksid võtma kõik vajalikud meetmed, et võimaldada lennuettevõtjatel täita käesoleva direktiiviga ettenähtud kohustusi. Liikmesriigid peavad nägema broneeringuinfo edastamise **kohustusi eiravate lennuettevõtjate suhtes** ette hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused. Käesoleva direktiivi põhieesmärke kahjustada võivate korduvate tõsiste rikkumiste korral võivad karistused erandjuhtudel hõlmata selliseid meetmeid nagu transpordivahendi kasutuselt kõrvaldamine, arestimine ja konfiskeerimine või tegevusloa ajutine peatamine või äravõtmine.

Muudatusettepanek

(17) Liikmesriigid peaksid võtma kõik vajalikud meetmed, et võimaldada lennuettevõtjatel täita käesoleva direktiiviga ettenähtud kohustusi. Liikmesriigid peavad nägema **lennuettevõtjate suhtes, kes eiravad broneeringuinfo edastamise ning selliste nimekirjade koostamise käigus reisijate põhiõiguste austamise, sealhulgas nende eraelu puutumatus ja isikuandmete kaitse kohustust**, ette hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused, Käesoleva direktiivi põhieesmärke kahjustada võivate korduvate tõsiste rikkumiste korral võivad karistused erandjuhtudel hõlmata selliseid meetmeid nagu transpordivahendi kasutuselt kõrvaldamine, arestimine ja konfiskeerimine või tegevusloa ajutine peatamine või äravõtmine.

Or. it

Muudatusettepanek 143

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Brice Hortefeux, Rachida Dati, Nadine Morano, Elissavet Vozemberg, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Andrea Bocskor, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17**

Komisjoni ettepanek

(17) Liikmesriigid peaksid võtma kõik vajalikud meetmed, et võimaldada lennuettevõtjatel täita käesoleva direktiiviga ettenähtud kohustusi. Liikmesriigid peavad nägema broneeringuinfo edastamise kohustusi eiravate lennuettevõtjate suhtes ette hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused. Käesoleva direktiivi põhieesmärke kahjustada võivate korduvate tõsiste rikkumiste korral võivad karistused erandjuhtudel hõlmata selliseid meetmeid nagu transpordivahendi kasutuselt kõrvaldamine, arestimine ja konfiskeerimine või tegevusloa ajutine peatamine või äravõtmine.

Muudatusettepanek

(17) Liikmesriigid peaksid võtma kõik vajalikud meetmed, et võimaldada lennuettevõtjatel **ja muudel kui lennuettevõtjatel** täita käesoleva direktiiviga ettenähtud kohustusi. Liikmesriigid peavad nägema broneeringuinfo edastamise kohustusi eiravate lennuettevõtjate **ja muude kui lennuettevõtjate** suhtes ette hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused. Käesoleva direktiivi põhieesmärke kahjustada võivate korduvate tõsiste rikkumiste korral võivad karistused erandjuhtudel hõlmata selliseid meetmeid nagu transpordivahendi kasutuselt kõrvaldamine, arestimine ja konfiskeerimine või tegevusloa ajutine peatamine või äravõtmine.

Or. en

Muudatusettepanek 144

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17**

Komisjoni ettepanek

(17) Liikmesriigid peaksid võtma kõik vajalikud meetmed, et võimaldada lennuettevõtjatel täita käesoleva direktiiviga ettenähtud kohustusi. Liikmesriigid peavad nägema broneeringuinfo edastamise kohustusi eiravate lennuettevõtjate suhtes ette hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused. Käesoleva direktiivi põhieesmärke

Muudatusettepanek

(17) Liikmesriigid peaksid võtma kõik vajalikud meetmed, et võimaldada lennuettevõtjatel **ja teistel ettevõtjatel või mitteäriilistel lennuettevõtjatel** täita käesoleva direktiiviga ettenähtud kohustusi. Liikmesriigid peavad nägema broneeringuinfo edastamise kohustusi eiravate lennuettevõtjate **ja teiste ettevõtjate või mitteäriiliste lennuettevõtjate** suhtes ette hoiatavad,

kahjustada võivate korduvate tõsiste rikkumiste korral võivad karistused erandjuhtudel hõlmata selliseid meetmeid nagu transpordivahendi kasutuselt kõrvaldamine, arestimine ja konfiskeerimine *või tegevusloa ajutine peatamine või äravõtmine*.

tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused. Käesoleva direktiivi põhieesmärke kahjustada võivate korduvate tõsiste rikkumiste korral võivad karistused erandjuhtudel hõlmata selliseid meetmeid nagu transpordivahendi kasutuselt kõrvaldamine, arestimine ja konfiskeerimine.

Or. en

Muudatusettepanek 145
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

(17) Liikmesriigid peaksid võtma kõik vajalikud meetmed, et võimaldada lennuettevõtjatel täita käesoleva direktiiviga ettenähtud kohustusi. Liikmesriigid peavad nägema broneeringuinfo edastamise kohustusi eiravate lennuettevõtjate suhtes ette hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused. Käesoleva direktiivi põhieesmärke kahjustada võivate korduvate tõsiste rikkumiste korral võivad karistused erandjuhtudel hõlmata selliseid meetmeid nagu transpordivahendi kasutuselt kõrvaldamine, arestimine ja konfiskeerimine või tegevusloa ajutine peatamine või äravõtmine.

Muudatusettepanek

(17) Liikmesriigid peaksid võtma kõik vajalikud meetmed, et võimaldada lennuettevõtjatel täita käesoleva direktiiviga ettenähtud kohustusi. Liikmesriigid peavad nägema broneeringuinfo edastamise *ja nende andmete kaitse alaseid* kohustusi eiravate lennuettevõtjate suhtes ette hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused. Käesoleva direktiivi põhieesmärke kahjustada võivate korduvate tõsiste rikkumiste korral võivad karistused erandjuhtudel hõlmata selliseid meetmeid nagu transpordivahendi kasutuselt kõrvaldamine, arestimine ja konfiskeerimine või tegevusloa ajutine peatamine või äravõtmine.

Or. en

Muudatusettepanek 146
Sophia in 't Veld, Gérard Deprez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(17 a) ELi tasandil tuleb näha broneeringuinfo edastamise kohustusi eiravate lennuettevõtjate suhtes ette hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused. Käesoleva määruse põhieesmärke kahjustada võivate korduvate tõsiste rikkumiste korral võivad karistused erandjuhtudel hõlmata selliseid meetmeid nagu transpordivahendi kasutuselt kõrvaldamine, arestimine ja konfiskeerimine või tegevusloa ajutine peatamine või äravõtmine.

Or. en

Selgitus

Seotud muutmisega määruseks.

**Muudatusettepanek 147
Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 18**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(18) Iga liikmesriik peaks vastutama terroriaktide ja raskete kuritegudega seonduvate võimalike ohtude hindamise eest.

välja jäetud

Or. it

**Muudatusettepanek 148
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Tanja Fajon**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 18**

Komisjoni ettepanek

(18) Iga liikmesriik peaks vastutama terroriaktide ja raskete kuritegudega seonduvate võimalike ohtude hindamise eest.

Muudatusettepanek

(18) Iga liikmesriik peaks vastutama terroriaktide ja **teatavat liiki** raskete **rahvusvaheliste** kuritegudega seonduvate võimalike ohtude hindamise eest.

Or. en

Muudatusettepanek 149
Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek

(18) Iga liikmesriik peaks vastutama terroriaktide ja raskete kuritegudega seonduvate võimalike ohtude hindamise eest.

Muudatusettepanek

(18) Iga liikmesriik peaks vastutama terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegudega seonduvate võimalike ohtude hindamise eest.

Or. en

Muudatusettepanek 150
Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek

(18) Iga liikmesriik peaks vastutama terroriaktide ja raskete kuritegudega seonduvate võimalike ohtude hindamise eest.

Muudatusettepanek

(18) Iga liikmesriik peaks vastutama terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegudega seonduvate võimalike ohtude hindamise eest.

Or. en

Muudatusettepanek 151
Jan Philipp Albrecht

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 18**

Komisjoni ettepanek

(18) **Iga liikmesriik** peaks vastutama terroriaktide ja raskete kuritegudega seonduvate võimalike ohtude hindamise eest.

Muudatusettepanek

(18) **Iga liikmesriigi kohus** peaks vastutama terroriaktide ja raskete kuritegudega seonduvate võimalike ohtude ning seonduva broneeringuinfo töötlemise vajalikkuse ja proportsionaalsuse hindamise eest.

Or. en

**Muudatusettepanek 152
Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 19**

Komisjoni ettepanek

(19) Võttes täielikult arvesse õigust isikuandmete kaitsele ja mittediskrimineerimisele, ei tohiks üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal langetada otsust, mille õiguslik mõju isikule on negatiivne või mis teda oluliselt mõjutab. Selliseid otsuseid ei langetata inimese **rassilise või etnilise päritolu, usuliste või filosoofiliste tõekspidamiste, poliitiliste seisukohtade, ametiühingusse kuuluvuse ega tervisliku seisundi või seksuaalelu** põhjal.

Muudatusettepanek

(19) Võttes täielikult arvesse õigust isikuandmete kaitsele ja mittediskrimineerimisele, ei tohiks üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal langetada otsust, mille õiguslik mõju isikule on negatiivne või mis teda oluliselt mõjutab. Selliseid otsuseid ei langetata inimese **rassi, etnilise või sotsiaalse päritolu, geneetiliste omaduste, keele, usutunnistuse või isiklike veendumuste, poliitiliste või muude arvamuste, rahvusvähemusse kuulumise, varalise seisundi, sünnipära, puude, seksuaalse sättumuse, ametiühingusse kuuluvuse ega tervisliku seisundi või seksuaalelu** põhjal.

Or. it

**Muudatusettepanek 153
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 19**

Komisjoni ettepanek

(19) Võttes täielikult arvesse õigust isikuandmete kaitsele ja mittediskrimineerimisele, ei tohiks üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal langetada otsust, mille õiguslik mõju isikule on negatiivne või mis teda oluliselt mõjutab. Lisaks ei tohiks sellist otsust langetada inimese **rassilise või etnilise** päritolu, usuliste või filosoofiliste tõekspidamiste, poliitiliste seisukohtade, ametiühingusse kuuluvuse ning tervisliku seisundi või **seksuaalelu** põhjal.

Muudatusettepanek

(19) Võttes täielikult arvesse õigust isikuandmete kaitsele, **eraelu puutumatus** kaitsele ja mittediskrimineerimisele **Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklite 8 ja 21 kohaselt**, ei tohiks üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal langetada otsust, mille õiguslik mõju isikule on negatiivne või mis teda oluliselt mõjutab. Lisaks ei tohiks sellist otsust langetada inimese **etnilise või sotsiaalse** päritolu, **nahavärvi, geneetiliste omaduste, keele**, usuliste või filosoofiliste tõekspidamiste, poliitiliste seisukohtade, ametiühingusse **või rahvusvähemusse** kuuluvuse, **varalise seisundi, sünnipära, puude** ning tervisliku seisundi või **seksuaalse sättumuse** põhjal.

Or. en

Muudatusettepanek 154
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley, Cecilia Wikström

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 19**

Komisjoni ettepanek

(19) Võttes täielikult arvesse õigust isikuandmete kaitsele ja mittediskrimineerimisele, ei tohiks üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal langetada otsust, mille õiguslik mõju isikule on negatiivne või mis teda oluliselt mõjutab. Lisaks ei tohiks sellist otsust langetada inimese **rassilise või etnilise** päritolu, usuliste või filosoofiliste tõekspidamiste, poliitiliste seisukohtade, ametiühingusse kuuluvuse ning tervisliku seisundi või **seksuaalelu** põhjal.

Muudatusettepanek

(19) Võttes täielikult arvesse õigust isikuandmete kaitsele ja mittediskrimineerimisele, ei tohiks üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal langetada otsust, mille õiguslik mõju isikule on negatiivne või mis teda oluliselt mõjutab. Lisaks ei tohiks sellist otsust langetada inimese **soo, rassi, etnilise või sotsiaalse** päritolu, **geneetiliste omaduste, keele**, usuliste või filosoofiliste tõekspidamiste, poliitiliste seisukohtade, ametiühingusse kuuluvuse,

rahvusvähemusse kuulumise ning tervisliku seisundi või seksuaalse sättumuse alusel, nagu on sätestatud Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklis 21.

Or. en

Muudatusettepanek 155

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek

(19) Võttes täielikult arvesse õigust isikuandmete kaitsele ja mittediskrimineerimisele, ei tohiks üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal langetada otsust, *mille* õiguslik mõju isikule *on negatiivne* või mis teda oluliselt mõjutab. Lisaks ei tohiks sellist otsust langetada *inimese rassilise* või etnilise päritolu, *usuliste* või filosoofiliste *tõekspidamiste, poliitiliste seisukohtade, ametiühingusse kuulumise* ning *tervisliku seisundi* või seksuaalelu põhjal.

Muudatusettepanek

(19) Võttes täielikult arvesse õigust isikuandmete kaitsele ja mittediskrimineerimisele, ei tohiks üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal langetada otsust, *millel on* õiguslik mõju isikule või mis teda oluliselt mõjutab. Lisaks ei tohiks sellist otsust langetada *isiku rassi* või etnilise päritolu, *poliitiliste vaadete, usu* või filosoofiliste *uskumuste, seksuaalse sättumuse või soolise identiteedi*, ametiühingusse *kuulumise ja tegevuse, samuti biomeetriliste andmete* ning *tervislikku seisundit ja* seksuaalelu *käsitlevate andmete töötlemise* põhjal.

Or. en

Muudatusettepanek 156

Michał Boni

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek

(19) Võttes täielikult arvesse õigust isikuandmete kaitsele ja mittediskrimineerimisele, ei tohiks üksnes

Muudatusettepanek

(19) Võttes täielikult arvesse õigust isikuandmete kaitsele ja mittediskrimineerimisele *Euroopa Liidu*

automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal langetada otsust, mille õiguslik mõju isikule on negatiivne või mis teda oluliselt mõjutab. Lisaks ei tohiks sellist otsust langetada inimese rassilise või etnilise päritolu, usuliste või filosoofiliste tõekspidamiste, poliitiliste seisukohtade, ametiühingusse kuuluvuse ning tervisliku seisundi või seksuaalelu põhjal.

põhiõiguste harta kohaselt, ei tohiks üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal langetada otsust, mille õiguslik mõju isikule on negatiivne või mis teda oluliselt mõjutab. Lisaks ei tohiks sellist otsust langetada inimese rassilise või etnilise päritolu, usuliste või filosoofiliste tõekspidamiste, poliitiliste seisukohtade, ametiühingusse kuuluvuse ning tervisliku seisundi või seksuaalelu põhjal.

Or. en

Muudatusettepanek 157 **Cornelia Ernst**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Põhjendus 19**

Komisjoni ettepanek

(19) Võttes täielikult arvesse õigust isikuandmete kaitsele ja mittediskrimineerimisele, ei tohiks üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal langetada otsust, mille ***õiguslik*** mõju isikule on negatiivne või mis teda oluliselt mõjutab. Lisaks ei tohiks sellist otsust langetada inimese rassilise või etnilise päritolu, usuliste või filosoofiliste tõekspidamiste, poliitiliste seisukohtade, ametiühingusse kuuluvuse ning tervisliku seisundi või seksuaalelu põhjal.

Muudatusettepanek

(19) Võttes täielikult arvesse õigust isikuandmete kaitsele ja mittediskrimineerimisele, ei tohiks üksnes automaatselt töödeldud broneeringuinfo põhjal langetada otsust, mille mõju isikule on negatiivne või mis teda oluliselt mõjutab. Lisaks ei tohiks sellist otsust langetada inimese rassilise, ***sotsiaalse*** või etnilise päritolu, usuliste või filosoofiliste tõekspidamiste, poliitiliste seisukohtade, ametiühingusse kuuluvuse ning tervisliku seisundi või seksuaalelu põhjal.

Or. en

Muudatusettepanek 158 **Sophia in 't Veld**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Põhjendus 19 a (uus)**

(19 a) Liikmesriigid ei tohi mingil juhul kasutada broneeringuinfo töötlemise tulemusi selleks, et hoiduda täitmast oma rahvusvahelisi kohustusi vastavalt 1951. aasta konventsioonile pagulasseisundi kohta ja selle 1967. aasta protokollile, ega selleks, et keelata varjupaigataotlejatele ohutu ja kindel sisenemistee ELi territooriumile, kus nad kasutavad õigust rahvusvahelisele kaitsele;

Or. en

Muudatusettepanek 159
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 20

(20) Liikmesriigid peaksid nende **poolt saadavat broneeringuinfot jagama teiste liikmesriikidega**, kui see on vajalik terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Käesoleva direktiivi sätted ei tohiks piirata muid ELi õigusakte politsei ja kohtuasutuste vahelise teabevahetuse kohta, sealhulgas nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsust 2009/371/JSK, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol),³⁹ ega nõukogu 18. septembri 2006. aasta raamotsust 2006/960/JSK Euroopa Liidu liikmesriikide õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja jälitusteabe vahetamise lihtsustamise kohta⁴⁰. Sellise õiguskaitse- ja kohtuasutuste vahelise broneeringuinfo vahetamise suhtes tuleks kohaldada politsei- ja õigusalase koostöö eeskirju.

(20) Liikmesriigid peaksid **tegema** nende saadava broneeringuinfo „**kokkulangevus/kokkulangevus puudub**” süsteemi alusel teiste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele kättesaadavaks. **Konkreetsed lende või kindlaid isikuid puudutavate spetsiifiliste taotluste korral võib broneeringuinfo maksimaalselt kuueks kuuks edastada teise liikmesriigi broneeringuinfo üksusele**, kui see on vajalik terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. **Broneeringuinfo üksus edastab igal juhul sellise broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuse viivitamata teiste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele**. Käesoleva direktiivi sätted ei tohiks piirata muid ELi õigusakte politsei ja kohtuasutuste vahelise teabevahetuse kohta, sealhulgas nõukogu 6. aprilli

2009. aasta otsust 2009/371/JSK, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol),³⁹ ega nõukogu 18. septembri 2006. aasta raamotsust 2006/960/JSK Euroopa Liidu liikmesriikide õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja jälitusteabe vahetamise lihtsustamise kohta⁴⁰. Sellise õiguskaitse- ja kohtuasutuste vahelise broneeringuinfo vahetamise suhtes tuleks kohaldada politsei- ja õiguslase koostöö eeskirju, **millega tagatakse isikuandmete kaitse kõrge tase kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga, konventsiooniga 108 ja Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooniga.**

³⁹ ELT L 121, 15.5.2009, lk 37..

⁴⁰ ELT L 386, 29.12.2006, lk 89.

³⁹ ELT L 121, 15.5.2009, lk 37.

⁴⁰ ELT L 386, 29.12.2006, lk 89.

Or. en

Muudatusettepanek 160

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek

(20) Liikmesriigid peaksid nende poolt saadavat broneeringuinfot jagama teiste liikmesriikidega, kui see on vajalik terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Käesoleva direktiivi sätted ei tohiks piirata muid ELi õigusakte politsei ja kohtuasutuste vahelise teabevahetuse kohta, sealhulgas nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsust 2009/371/JSK, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol),³⁹ ega nõukogu 18. septembri 2006. aasta raamotsust 2006/960/JSK Euroopa Liidu liikmesriikide

Muudatusettepanek

(20) Liikmesriigid peaksid nende poolt saadavat broneeringuinfot jagama teiste liikmesriikidega, kui see on vajalik terroriaktide ja **teatud liiki** raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Käesoleva direktiivi sätted ei tohiks piirata muid ELi õigusakte politsei ja kohtuasutuste vahelise teabevahetuse kohta, sealhulgas nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsust 2009/371/JSK, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol),³⁹ ega nõukogu 18. septembri 2006. aasta raamotsust 2006/960/JSK Euroopa Liidu liikmesriikide

õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja jälitusteabe vahetamise lihtsustamise kohta⁴⁰. Sellise õiguskaitse- ja kohtuasutuste vahelise broneeringuinfo vahetamise suhtes tuleks kohaldada politsei- ja õigusalase koostöö eeskirju.

³⁹ ELT L 121, 15.5.2009, lk 37.

⁴⁰ ELT L 386, 29.12.2006, lk 89.

õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja jälitusteabe vahetamise lihtsustamise kohta⁴⁰. Sellise õiguskaitse- ja kohtuasutuste vahelise broneeringuinfo vahetamise suhtes tuleks kohaldada politsei- ja õigusalase koostöö eeskirju.

³⁹ ELT L 121, 15.5.2009, lk 37.

⁴⁰ ELT L 386, 29.12.2006, lk 89.

Or. en

Muudatusettepanek 161

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Nadine Morano, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Emil Radev, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Brice Hortefeux, Monica Macovei, Rachida Dati, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek

(20) Liikmesriigid peaksid nende poolt saadavat broneeringuinfot jagama teiste liikmesriikidega, kui see on vajalik terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Käesoleva direktiivi sätted ei tohiks piirata muid ELi õigusakte politsei ja kohtuasutuste vahelise teabevahetuse kohta, sealhulgas nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsust 2009/371/JSK, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol),³⁹ ega nõukogu 18. septembri 2006. aasta raamotsust 2006/960/JSK Euroopa Liidu liikmesriikide õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja jälitusteabe vahetamise lihtsustamise kohta⁴⁰. Sellise õiguskaitse- ja kohtuasutuste vahelise broneeringuinfo vahetamise suhtes tuleks kohaldada

Muudatusettepanek

(20) Liikmesriigid peaksid nende poolt saadavat broneeringuinfot jagama teiste liikmesriikidega **ja Europoliga**, kui see on vajalik terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks **või avaliku julgeoleku otseste ja tõsiste ohtude ennetamiseks**. Käesoleva direktiivi sätted ei tohiks piirata muid ELi õigusakte politsei ja kohtuasutuste vahelise teabevahetuse kohta, sealhulgas nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsust 2009/371/JSK, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol), ega nõukogu 18. septembri 2006. aasta raamotsust 2006/960/JSK Euroopa Liidu liikmesriikide õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja jälitusteabe vahetamise lihtsustamise kohta⁴⁰. Sellise õiguskaitse- ja kohtuasutuste vahelise broneeringuinfo

politsei- ja õiguslase koostöö eeskirju.

vahetamise suhtes tuleks kohaldada
politsei- ja õiguslase koostöö eeskirju.

⁴⁰ ELT L 386, 29.12.2006, lk 89.

⁴⁰ ELT L 386, 29.12.2006, lk 89.

Or. en

Selgitus

Broneeringuinfot tuleks vahetada avalikku julgeolekut tõsiselt ohustatavate ohtude, näiteks Ebola või muude pandeemiate ennetamiseks.

Muudatusettepanek 162

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek

(20) Liikmesriigid peaksid nende poolt saadavat broneeringuinfot jagama teiste liikmesriikidega, kui see on vajalik terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Käesoleva direktiivi sätteid ei tohiks piirata muid ELi õigusakte politsei ja kohtuasutuste vahelise teabevahetuse kohta, sealhulgas nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsust 2009/371/JSK, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol),³⁹ ega nõukogu 18. septembri 2006. aasta raamotsust 2006/960/JSK Euroopa Liidu liikmesriikide õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja jälitusteabe vahetamise lihtsustamise kohta⁴⁰. Sellise õiguskaitse- ja kohtuasutuste vahelise broneeringuinfo vahetamise suhtes tuleks kohaldada politsei- ja õiguslase koostöö eeskirju.

Muudatusettepanek

(20) Liikmesriigid peaksid nende poolt saadavat broneeringuinfot jagama teiste liikmesriikidega, kui see on vajalik terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Käesoleva direktiivi sätteid ei tohiks piirata muid ELi õigusakte politsei ja kohtuasutuste vahelise teabevahetuse kohta, sealhulgas nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsust 2009/371/JSK, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol),³⁹ ega nõukogu 18. septembri 2006. aasta raamotsust 2006/960/JSK Euroopa Liidu liikmesriikide õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja jälitusteabe vahetamise lihtsustamise kohta⁴⁰. Sellise õiguskaitse- ja kohtuasutuste vahelise broneeringuinfo vahetamise suhtes tuleks kohaldada politsei- ja õiguslase koostöö eeskirju **ning see ei tohiks kahjustada eraelu puutumatuset ja isikuandmete kaitset.**

³⁹ ELT L 121, 15.5.2009, lk 37.

⁴⁰ ELT L 386, 29.12.2006, lk 89.

³⁹ ELT L 121, 15.5.2009, lk 37.

⁴⁰ ELT L 386, 29.12.2006, lk 89.

Or. it

Muudatusettepanek 163
Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek

(20) Liikmesriigid peaksid nende poolt saadavat broneeringuinfot jagama teiste liikmesriikidega, kui see on vajalik terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Käesoleva direktiivi sätted ei tohiks piirata muid ELi õigusakte politsei ja kohtuasutuste vahelise teabevahetuse kohta, sealhulgas nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsust 2009/371/JSK, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol),³⁹ ega nõukogu 18. septembri 2006. aasta raamotsust 2006/960/JSK Euroopa Liidu liikmesriikide õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja jälitusteabe vahetamise lihtsustamise kohta⁴⁰. Sellise õiguskaitse- ja kohtuasutuste vahelise broneeringuinfo vahetamise suhtes tuleks kohaldada politsei- ja õigusalase koostöö eeskirju.

³⁹ ELT L 121, 15.5.2009, lk 37.

⁴⁰ ELT L 386, 29.12.2006, lk 89.

Muudatusettepanek

(20) Liikmesriigid peaksid nende poolt saadavat broneeringuinfot jagama teiste liikmesriikidega, kui see on vajalik terroriaktide ja raskete *rahvusvaheliste* kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Käesoleva direktiivi sätted ei tohiks piirata muid ELi õigusakte politsei ja kohtuasutuste vahelise teabevahetuse kohta, sealhulgas nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsust 2009/371/JSK, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol),³⁹ ega nõukogu 18. septembri 2006. aasta raamotsust 2006/960/JSK Euroopa Liidu liikmesriikide õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja jälitusteabe vahetamise lihtsustamise kohta⁴⁰. Sellise õiguskaitse- ja kohtuasutuste vahelise broneeringuinfo vahetamise suhtes tuleks kohaldada politsei- ja õigusalase koostöö eeskirju.

³⁹ ELT L 121, 15.5.2009, lk 37.

⁴⁰ ELT L 386, 29.12.2006, lk 89.

Or. en

Muudatusettepanek 164
Cornelia Ernst

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 20**

Komisjoni ettepanek

(20) Liikmesriigid peaksid nende poolt saadavat broneeringuinfot jagama teiste liikmesriikidega, kui see on vajalik terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Käesoleva direktiivi sätteid ei tohiks piirata muid ELi õigusakte politsei ja kohtuasutuste vahelise teabevahetuse kohta, sealhulgas nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsust 2009/371/JSK, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol),³⁹ ega nõukogu 18. septembri 2006. aasta raamotsust 2006/960/JSK Euroopa Liidu liikmesriikide õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja jälitusteabe vahetamise lihtsustamise kohta⁴⁰. Sellise õiguskaitse- ja kohtuasutuste vahelise broneeringuinfo vahetamise suhtes tuleks kohaldada politsei- ja õigusosalase koostöö eeskirju.

³⁹ ELT L 121, 15.5.2009, lk 37.

⁴⁰ ELT L 386, 29.12.2006, lk 89.

Muudatusettepanek

(20) Liikmesriigid peaksid nende poolt saadavat broneeringuinfot jagama teiste liikmesriikidega, kui see on vajalik terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Käesoleva direktiivi sätteid ei tohiks piirata muid ELi õigusakte politsei ja kohtuasutuste vahelise teabevahetuse kohta, sealhulgas nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsust 2009/371/JSK, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol),³⁹ ega nõukogu 18. septembri 2006. aasta raamotsust 2006/960/JSK Euroopa Liidu liikmesriikide õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja jälitusteabe vahetamise lihtsustamise kohta⁴⁰. Sellise õiguskaitse- ja kohtuasutuste vahelise broneeringuinfo vahetamise suhtes tuleks kohaldada politsei- ja õigusosalase koostöö eeskirju.

³⁹ ELT L 121, 15.5.2009, lk 37.

⁴⁰ ELT L 386, 29.12.2006, lk 89.

Or. en

**Muudatusettepanek 165
Jan Philipp Albrecht**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 20**

Komisjoni ettepanek

(20) Liikmesriigid peaksid nende poolt saadavat broneeringuinfot jagama teiste liikmesriikidega, kui see on vajalik terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks

Muudatusettepanek

(20) Liikmesriigid peaksid nende poolt saadavat broneeringuinfot jagama teiste liikmesriikidega, kui see on vajalik terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks,

või nende eest vastutusele võtmiseks. Käesoleva direktiivi sätteid ei tohiks piirata muid ELi õigusakte politsei ja kohtuasutuste vahelise teabevahetuse kohta, sealhulgas nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsust 2009/371/JSK, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol),³⁹ ega nõukogu 18. septembri 2006. aasta raamotsust 2006/960/JSK Euroopa Liidu liikmesriikide õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja jälitusteabe vahetamise lihtsustamise kohta⁴⁰. Sellise õiguskaitse- ja kohtuasutuste vahelise broneeringuinfo vahetamise suhtes tuleks kohaldada politsei- ja õiguslase koostöö eeskirju.

³⁹ ELT L 121, 15.5.2009, lk 37.

⁴⁰ ELT L 386, 29.12.2006, lk 89.

uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks. Käesoleva direktiivi sätteid ei tohiks piirata muid ELi õigusakte politsei ja kohtuasutuste vahelise teabevahetuse kohta, sealhulgas nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsust 2009/371/JSK, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol),³⁹ ega nõukogu 18. septembri 2006. aasta raamotsust 2006/960/JSK Euroopa Liidu liikmesriikide õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja jälitusteabe vahetamise lihtsustamise kohta⁴⁰. Sellise õiguskaitse- ja kohtuasutuste vahelise broneeringuinfo vahetamise suhtes tuleks kohaldada politsei- ja õiguslase koostöö eeskirju.

³⁹ ELT L 121, 15.5.2009, lk 37.

⁴⁰ ELT L 386, 29.12.2006, lk 89.

Or. en

Muudatusettepanek 166 **Sophia in 't Veld**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Põhjendus 20 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(20 a) Broneeringuinfo kogumine Euroopa tasandil võib olla vajalik terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks. Käesoleva määruse sätteid ei tohiks piirata muid ELi õigusakte politsei ja kohtuasutuste vahelise teabevahetuse kohta, sealhulgas nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsust 2009/371/JSK, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol)^{1a}, ega nõukogu 18. septembri 2006. aasta raamotsust 2006/960/JSK Euroopa Liidu liikmesriikide õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja

jälitusteabe vahetamise lihtsustamise kohta^{1b}. Sellise õiguskaitse- ja kohtuasutuste vahelise broneeringuinfo vahetamise suhtes tuleks kohaldada politsei- ja õigusalase koostöö eeskirju.

^{1a} *ELT L 121, 15.5.2009, lk 37.*

^{1b} *ELT L 386, 29.12.2006, lk 89.*

Or. en

Selgitus

Seotud määruse muutmisega.

Muudatusettepanek 167
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek

(21) Ajavahemik, mille vältel broneeringuinfot säilitatakse, peaks olema proportsionaalne terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamise, avastamise, uurimise ja nende eest vastutusele võtmise eesmärkidega. *Andmete iseloomu ja nende kasutusviiside tõttu on vajalik säilitada neid piisavalt kaua, et teostada analüüs ja kasutada neid uurimisel. Andmete ebaproportsionaalse kasutamise vältimiseks on vajalik muuta need algse ajavahemiku möödudes anonüümseks ja võimaldada nendega tutvuda ainult väga rangetel ja piiratud tingimustel.*

Muudatusettepanek

(21) Ajavahemik, mille vältel broneeringuinfot säilitatakse, peaks olema proportsionaalne terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamise, avastamise, uurimise ja nende eest vastutusele võtmise eesmärkidega.

Or. en

Muudatusettepanek 168
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley, Cecilia Wikström

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek

(21) Ajavahemik, mille vältel broneeringuinfot säilitatakse, peaks olema **proportsionaalne** terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamise, avastamise, uurimise ja nende eest vastutusele võtmise eesmärkidega. Andmete **iseloomu ja nende kasutusviiside tõttu on vajalik säilitada neid piisavalt kaua, et teostada analüüs ja kasutada neid uurimisel. Andmete ebaproportsionaalse kasutamise vältimiseks on vajalik muuta need algse ajavahemiku möödudes anonüümseks** ja võimaldada nendega tutvuda ainult väga rangetel ja piiratud tingimustel.

Muudatusettepanek

(21) Ajavahemik, mille vältel broneeringuinfot säilitatakse, peaks olema **vajalik** terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamise, avastamise, uurimise ja nende eest vastutusele võtmise **eesmärkide seisukohast ja asjaomaste eesmärkidega proportsionaalne**. Andmete ebaproportsionaalse kasutamise vältimiseks on vajalik need **koheselt maskida** ja võimaldada nendega tutvuda ainult väga rangetel ja piiratud tingimustel.

Or. en

Muudatusettepanek 169 Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek

(21) Ajavahemik, mille vältel broneeringuinfot säilitatakse, peaks olema proportsionaalne terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamise, avastamise, uurimise ja nende eest vastutusele võtmise eesmärkidega. Andmete iseloomu ja nende kasutusviiside tõttu on vajalik säilitada neid piisavalt kaua, et teostada analüüs ja kasutada neid uurimisel. Andmete ebaproportsionaalse kasutamise vältimiseks on vajalik muuta need algse ajavahemiku möödudes anonüümseks ja võimaldada nendega tutvuda ainult väga rangetel ja piiratud tingimustel.

Muudatusettepanek

(21) Ajavahemik, mille vältel broneeringuinfot säilitatakse, peaks olema proportsionaalne terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamise, avastamise, uurimise ja nende eest vastutusele võtmise eesmärkidega. Andmete iseloomu ja nende kasutusviiside tõttu on vajalik säilitada neid piisavalt kaua, et teostada analüüs ja kasutada neid uurimisel. Andmete ebaproportsionaalse kasutamise vältimiseks on vajalik muuta need algse ajavahemiku möödudes anonüümseks (**maskida**) ja võimaldada nendega tutvuda ainult väga rangetel ja piiratud tingimustel, **kohtuliku kontrolli**

all.

Or. en

Muudatusettepanek 170
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(21) Ajavahemik, mille vältel broneeringuinfot säilitatakse, peaks olema proportsionaalne terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamise, avastamise, uurimise ja nende eest vastutusele võtmise eesmärkidega. **Andmete iseloomu ja nende kasutusviiside tõttu on vajalik säilitada neid piisavalt kaua, et teostada analüüs ja kasutada neid uurimisel.** Andmete ebaproportsionaalse kasutamise vältimiseks on vajalik muuta need algse ajavahemiku möödudes anonüümseks ja võimaldada nendega tutvuda ainult väga rangetel ja piiratud tingimustel.

(21) Ajavahemik, mille vältel broneeringuinfot säilitatakse, peaks olema proportsionaalne terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamise, avastamise, uurimise ja nende eest vastutusele võtmise eesmärkidega. **Broneeringuinfot on vaja säilitada vaid rangelt vajaliku ajavahemiku jooksul, et kasutada seda uurimisel, ja see hävitatakse käesolevas direktiivis ette nähtud säilitamisaja lõpus lõplikult.** Andmete ebaproportsionaalse kasutamise vältimiseks on vajalik muuta need algse ajavahemiku möödudes anonüümseks ja võimaldada nendega tutvuda ainult väga rangetel ja piiratud tingimustel.

Or. it

Muudatusettepanek 171 Michal Boni

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek

(21) Ajavahemik, mille vältel broneeringuinfot säilitatakse, peaks olema proportsionaalne terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamise, avastamise, uurimise ja nende eest vastutusele võtmise eesmärkidega. Andmete iseloomu ja nende kasutusviiside tõttu on vajalik säilitada neid piisavalt kaua, et teostada analüüs ja kasutada neid uurimisel. Andmete ebaproportsionaalse kasutamise vältimiseks on vajalik **muuta** need algse ajavahemiku möödudes **anonüümseks** ja võimaldada nendega tutvuda ainult väga rangetel ja piiratud tingimustel.

Muudatusettepanek

(21) Ajavahemik, mille vältel broneeringuinfot säilitatakse, peaks olema proportsionaalne terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamise, avastamise, uurimise ja nende eest vastutusele võtmise eesmärkidega. Andmete iseloomu ja nende kasutusviiside tõttu on vajalik säilitada neid piisavalt kaua, et teostada analüüs ja kasutada neid uurimisel. Andmete ebaproportsionaalse kasutamise vältimiseks on vajalik need algse ajavahemiku möödudes **maskida** ja võimaldada nendega tutvuda ainult väga rangetel ja piiratud tingimustel.

Or. en

Muudatusettepanek 172
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek

(21) Ajavahemik, mille vältel broneeringuinfot säilitatakse, peaks olema proportsionaalne terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamise, avastamise, uurimise ja nende eest vastutusele võtmise eesmärkidega. Andmete iseloomu ja nende kasutusviiside tõttu on vajalik säilitada neid piisavalt kaua, et teostada analüüs ja kasutada neid uurimisel. Andmete ebaproportsionaalse kasutamise vältimiseks on vajalik **muuta** need algse ajavahemiku möödudes **anonüümseks ja võimaldada nendega tutvuda ainult väga rangetel ja piiratud tingimustel**.

Muudatusettepanek

(21) Ajavahemik, mille vältel broneeringuinfot säilitatakse, peaks olema proportsionaalne terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamise, avastamise, uurimise ja nende eest vastutusele võtmise eesmärkidega. Andmete iseloomu ja nende kasutusviiside tõttu on vajalik säilitada neid piisavalt kaua, et teostada analüüs ja kasutada neid uurimisel. Andmete ebaproportsionaalse kasutamise vältimiseks on vajalik need algse ajavahemiku möödudes **kustutada, välja arvatud juhul, kui neid on vaja konkreetse terroriakti ja raskete rahvusvaheliste kuritegude uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks**.

Or. en

Muudatusettepanek 173

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Esteban González Pons, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Elissavet Vozemberg, Arnaud Danjean, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Michał Boni, Frank Engel, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 21 a (uus)

Komisjoni ettepanek

(21 a) Broneeringuinfot tuleks nii palju kui võimalik töödelda maskitud kujul, et tagada andmekaitse kõrgeim tase, tehes maskitud andmetele juurdepääsu omavate isikute jaoks võimatuks isikut tuvastada ja teha järeldusi selle kohta, millised

Muudatusettepanek

inimesed on asjaomaste andmetega seotud. Maskitud andmete taastuvastamine on võimalik üksnes tingimustel, kus tagatakse andmekaitse kõrge tase.

Or. en

Selgitus

Maskitud andmete taastuvastamisel tuleb järgida rangeid tingimusi ja seda tohib teha üksnes pädeva asutuse loal.

Muudatusettepanek 174
Sophia in 't Veld, Filiz Hyusmenova

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 22 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(22 a) Broneeringuinfo võimaldab teha väga täpseid järeldusi selliste isikute eraelu kohta, kelle andmeid säilitatakse, näiteks nende igapäevaelu harjumuste, alalise või ajutise elukoha, igapäevaste või muude liikumiste, tegevuste, sotsiaalsete suhete ja ühiskonnagruppide kohta, kellega nad läbi käivad. Arvestada tuleb ka asjaolu, et andmete säilitamine ja hilisem kasutamine toimub reisijat sellest teavitamata, mis võib tekitada asjassepuutuvates isikutes tunde, et nende eraelu pidevalt jälgitakse.

Or. en

Muudatusettepanek 175
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley, Filiz Hyusmenova

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 22 b (uus)

(22 b) Vastavalt harta artikli 52 lõikele 1 tohib hartaga tunnustatud õiguste ja vabaduste teostamist piirata ainult seadusega ja nende olemust arvestades ning proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt võib nende õiguste ja vabaduste piiranguid seada üksnes juhul, kui need on vajalikud ning vastavad tegelikult liidu poolt tunnustatud üldist huvi pakkuvatele eesmärkidele või kui on vaja kaitsta teiste isikute õigusi ja vabadusi.

Or. en

Muudatusettepanek 176

Sophia in 't Veld, Fredrick Federley, Cecilia Wikström

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 23

(23) Broneeringuinfo üksuse ja pädevate asutuste poolt liikmesriigis broneeringuinfo töötlemise suhtes tuleks kohaldada liikmesriigi õigusaktide kohast isikuandmete kaitse standardit, mis on kooskõlas **27. novembri 2008. aasta raamotsusega 2008/977/JSK kriminaalasjades tehtava politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta⁴¹ (edaspidi „raamotsus 2008/977/JSK“).**

(23) Broneeringuinfo üksuse ja pädevate asutuste poolt liikmesriigis broneeringuinfo töötlemise suhtes tuleks kohaldada liikmesriigi õigusaktide kohast isikuandmete kaitse standardit, mis on kooskõlas **Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga xx/xx/201x üksikisikute kaitse kohta seoses pädevates asutustes isikuandmete töötlemisega kuritegude tõkestamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise eesmärgil ning selliste andmete vaba liikumise kohta ning Euroopa Liidu põhiõiguste hartas, konventsioonis nr 108 ja Euroopa inimõiguste konventsioonis pakutava kõrge kaitsetasemega.**

⁴¹ ELT L 350, 30.12.2008, lk 60.

⁴¹ ELT L 350, 30.12.2008, lk 60.

Muudatusettepanek 177

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek

(23) Broneeringuinfo üksuse ja pädevate asutuste poolt liikmesriigis broneeringuinfo töötlemise suhtes tuleks kohaldada liikmesriigi õigusaktide kohast isikuandmete kaitse standardit, mis on kooskõlas **27. novembri 2008. aasta raamotsusega 2008/977/JSK kriminaalasjades tehtava politsei- ja õiguslase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta⁴¹ (edaspidi „raamotsus 2008/977/JSK“).**

⁴¹ ELT L 350, 30.12.2008, lk 60.

Muudatusettepanek

(23) Broneeringuinfo üksuse ja pädevate asutuste poolt liikmesriigis broneeringuinfo töötlemise suhtes tuleks kohaldada liikmesriigi õigusaktide kohast isikuandmete kaitse standardit, mis on kooskõlas **andmekaitset käsitlevate ELi õigusaktidega, sealhulgas käesolevas direktiivis sätestatud konkreetsete andmekaitseõuetega.**

⁴¹ ELT L 350, 30.12.2008, lk 60.

Selgitus

27. novembri 2008. aasta raamotsus 2008/977/JSK (kriminaalasjades tehtava politsei- ja õiguslase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta) ei paku broneeringuinfo töötlemise kontekstis piisaval tasemel andmekaitset.

Muudatusettepanek 178

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek

(23) Broneeringuinfo üksuse ja pädevate asutuste poolt liikmesriigis broneeringuinfo töötlemise suhtes tuleks kohaldada

Muudatusettepanek

(23) Broneeringuinfo üksuse ja pädevate asutuste poolt liikmesriigis broneeringuinfo töötlemise suhtes tuleks kohaldada

liikmesriigi õigusaktide kohast isikuandmete kaitse standardit, mis on kooskõlas 27. novembri 2008. aasta raamotsusega 2008/977/JSK kriminaalasjades tehtava politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta⁴¹ (edaspidi „raamotsus 2008/977/JSK“).

⁴¹ ELT L 350, 30.12.2008, lk 60.

liikmesriigi õigusaktide kohast isikuandmete kaitse standardit, mis on kooskõlas 27. novembri 2008. aasta raamotsusega 2008/977/JSK kriminaalasjades tehtava politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta⁴¹ (edaspidi „raamotsus 2008/977/JSK“) **ja selle hilisemate muudatustega.**

⁴¹ ELT L 350, 30.12.2008, lk 60.

Or. it

Muudatusettepanek 179

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 24**

Komisjoni ettepanek

(24) Võttes arvesse õigust isikuandmete kaitsele, peaksid andmesubjektide õigused oma broneeringuinfo töötlemisele, näiteks õigus andmetega tutvuda, neid parandada, kustutada ja blokeerida ning õigus saada hüvitist ja kasutada õiguskaitsevahendeid olema kooskõlas raamotsusega 2008/977/JSK.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Selgitus

27. novembri 2008. aasta raamotsus 2008/977/JSK (kriminaalasjades tehtava politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta) ei paku broneeringuinfo töötlemise kontekstis piisaval tasemel andmekaitset.

Muudatusettepanek 180

Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 24**

Komisjoni ettepanek

(24) Võttes arvesse õigust isikuandmete kaitsele, peaksid andmesubjektide õigused oma broneeringuinfo töötlemisele, näiteks õigus andmetega tutvuda, neid parandada, kustutada ja blokeerida ning õigus saada hüvitist ja kasutada õiguskaitsevahendeid olema kooskõlas **raamotsusega 2008/977/JSK**.

Muudatusettepanek

(24) Võttes arvesse õigust isikuandmete kaitsele, peaksid andmesubjektide õigused oma broneeringuinfo töötlemisele, näiteks õigus andmetega tutvuda, neid parandada, kustutada ja blokeerida ning õigus saada hüvitist ja kasutada õiguskaitsevahendeid olema kooskõlas ***Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga xx/xx/201x üksikisikute kaitse kohta seoses pädevates asutustes isikuandmete töötlemisega kuritegude tõkestamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise eesmärgil ning selliste andmete vaba liikumise kohta ning Euroopa Liidu põhiõiguste hartas, konventsioonis nr 108 ja Euroopa inimõiguste konventsioonis pakutava kõrge kaitsetasemega.***

Or. en

**Muudatusettepanek 181
Cornelia Ernst**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 24 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(24 a) Võttes arvesse õigust isikuandmete kaitsele ja sõltumatu järelevalve nõuet, peaks riiklikel andmekaitseasutustel olema samad volitused nagu raamotsuse 2008/977/JSK kohaselt.

Or. en

**Muudatusettepanek 182
Sylvie Guillaume**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 25**

Komisjoni ettepanek

(25) Võttes arvesse reisijate õigust olla informeeritud oma isikuandmete töötlemisest, peaksid liikmesriigid tagama, et neile antakse täpset teavet broneeringuinfo kogumise ja selle broneeringuinfo üksusele edastamise kohta.

Muudatusettepanek

(25) Võttes arvesse reisijate õigust olla informeeritud oma isikuandmete töötlemisest, peaksid liikmesriigid tagama, et neile antakse **selget ja** täpset **kirjalikku** teavet broneeringuinfo kogumise ja selle broneeringuinfo üksusele edastamise kohta.

Or. fr

**Muudatusettepanek 183
Sophia in 't Veld**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 25**

Komisjoni ettepanek

(25) Võttes arvesse reisijate õigust olla informeeritud oma isikuandmete töötlemisest, peaksid liikmesriigid tagama, et neile antakse täpset teavet broneeringuinfo kogumise ja selle broneeringuinfo üksusele edastamise kohta.

Muudatusettepanek

(25) Võttes arvesse reisijate õigust olla informeeritud oma isikuandmete töötlemisest, peaksid liikmesriigid tagama, et neile antakse täpset **ja täielikku** teavet broneeringuinfo kogumise ja selle broneeringuinfo üksusele edastamise kohta.

Or. en

**Muudatusettepanek 184
Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 25**

Komisjoni ettepanek

(25) **Võttes arvesse reisijate õigust** olla informeeritud oma isikuandmete

Muudatusettepanek

(25) **Reisijatel on võõrandamatu õigus** olla informeeritud oma isikuandmete

töötlemisest, peaksid **liikmesriigid** tagama, et neile antakse täpset teavet broneeringuinfo kogumise ja selle broneeringuinfo üksusele edastamise kohta.

töötlemisest **ja liikmesriigid** peaksid tagama, et neile antakse täpset teavet broneeringuinfo kogumise ja selle broneeringuinfo üksusele edastamise kohta **ning nende õiguse kohta oma isikuandmetega tutvuda, neid parandada, kustutada ja blokeerida ning taotleda õiguskaitset.**

Or. it

Muudatusettepanek 185 **Jan Philipp Albrecht**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Põhjendus 25**

Komisjoni ettepanek

(25) Võttes arvesse reisijate õigust olla informeeritud oma isikuandmete töötlemisest, peaksid liikmesriigid tagama, et neile antakse täpset teavet broneeringuinfo kogumise ja selle broneeringuinfo üksusele edastamise kohta.

Muudatusettepanek

(25) Võttes arvesse reisijate õigust olla informeeritud oma isikuandmete töötlemisest, peaksid liikmesriigid tagama, et neile antakse täpset teavet broneeringuinfo kogumise ja selle broneeringuinfo üksusele edastamise kohta **ning nende õiguste kohta andmesubjektidena.**

Or. en

Muudatusettepanek 186 **Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Põhjendus 25**

Komisjoni ettepanek

(25) Võttes arvesse reisijate õigust olla informeeritud oma isikuandmete töötlemisest, peaksid liikmesriigid tagama, et neile antakse **täpset teavet** broneeringuinfo kogumise ja selle broneeringuinfo üksusele edastamise

Muudatusettepanek

(25) Võttes arvesse reisijate õigust olla informeeritud oma isikuandmete töötlemisest, peaksid liikmesriigid tagama, et neile antakse broneeringuinfo kogumise ja selle broneeringuinfo üksusele edastamise kohta **täpset teavet, mis on**

kohta.

lihtsalt kättesaadav ja arusaadav.

Or. en

Muudatusettepanek 187

Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 26**

Komisjoni ettepanek

(26) Broneeringuinfo edastamine liikmesriikide poolt kolmandatele riikidele peaks olema lubatud üksnes iga üksikjuhtumi puhul eraldi ja kooskõlas **raamotsusega 2008/977/JSK**. Isikuandmete kaitse tagamiseks tuleks sellise edastamise suhtes kohaldada täiendavaid nõudeid, mis seonduvad edastamise eesmärgi, vastuvõtva asutuse staatuse ja kolmandale riigile edastatavate isikuandmete suhtes kohaldatavate kaitsemeetmetega.

Muudatusettepanek

(26) Broneeringuinfo edastamine liikmesriikide poolt kolmandatele riikidele peaks olema lubatud üksnes iga üksikjuhtumi puhul eraldi ja kooskõlas **Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga xx/xx/201x üksikisikute kaitse kohta seoses pädevates asutustes isikuandmete töötlemisega kuritegude tõkestamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise eesmärgil ning selliste andmete vaba liikumise kohta**. Isikuandmete kaitse tagamiseks tuleks sellise edastamise suhtes kohaldada täiendavaid nõudeid, mis seonduvad edastamise eesmärgi, vastuvõtva asutuse staatuse ja kolmandale riigile edastatavate isikuandmete suhtes kohaldatavate kaitsemeetmetega ning kohaldada **Euroopa Liidu põhiõiguste hartas, konventsioonis nr 108 ja Euroopa inimõiguste konventsioonis pakutavat kõrget kaitsetaset**.

Or. en

Muudatusettepanek 188

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 26**

Komisjoni ettepanek

(26) Broneeringuinfo edastamine **liikmesriikide poolt** kolmandatele riikidele peaks olema lubatud üksnes iga üksikjuhtumi puhul eraldi ja **kooskõlas raamotsusega 2008/977/JSK**.

Isikuandmete kaitse tagamiseks tuleks sellise edastamise suhtes kohaldada täiendavaid nõudeid, mis seonduvad edastamise eesmärgi, vastuvõtva asutuse staatuse ja kolmandale riigile edastatavate isikuandmete suhtes kohaldatavate kaitsemeetmetega.

Muudatusettepanek

(26) Broneeringuinfo edastamine kolmandatele riikidele peaks olema lubatud üksnes iga üksikjuhtumi puhul eraldi, **liidu ja kolmanda riigi vahel sõlmitud rahvusvahelise lepingu alusel**.

Isikuandmete kaitse tagamiseks tuleks sellise edastamise suhtes kohaldada täiendavaid nõudeid, mis seonduvad edastamise eesmärgi, vastuvõtva asutuse staatuse ja kolmandale riigile edastatavate isikuandmete suhtes kohaldatavate kaitsemeetmetega. **Kui riiklik järelevalveasutus on seisukohal, et broneeringuinfo kolmandale riigile edastamine on mõne käesolevas direktiivis osutatud põhimõttega vastuolus, peaks riiklikul järelevalveasutusel olema õigus peatada andmevoog sellesse kolmandasse riiki.**

Or. en

Selgitus

27. novembri 2008. aasta raamotsus 2008/977/JSK (kriminaalasjades tehtava politsei- ja õigusosalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta) ei paku broneeringuinfo kolmandatele riikidele edastamise kontekstis piisaval tasemel andmekaitset.

Muudatusettepanek 189

Michał Boni

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek

(26) Broneeringuinfo edastamine liikmesriikide poolt kolmandatele riikidele peaks olema lubatud üksnes iga üksikjuhtumi puhul eraldi ja kooskõlas raamotsusega 2008/977/JSK. Isikuandmete kaitse tagamiseks tuleks sellise edastamise

Muudatusettepanek

(26) Broneeringuinfo edastamine liikmesriikide poolt kolmandatele riikidele peaks olema lubatud üksnes iga üksikjuhtumi puhul eraldi ja kooskõlas raamotsusega 2008/977/JSK. Isikuandmete kaitse tagamiseks tuleks sellise edastamise

suhtes kohaldada täiendavaid nõudeid, mis seonduvad edastamise eesmärgi, vastuvõtva asutuse staatuse ja kolmandale riigile edastatavate isikuandmete suhtes kohaldatavate kaitsemeetmetega.

suhtes kohaldada täiendavaid nõudeid, mis seonduvad edastamise eesmärgi, vastuvõtva asutuse staatuse ja kolmandale riigile edastatavate isikuandmete suhtes kohaldatavate kaitsemeetmetega, **samuti sellise edastamise vajalikkuse ja proportsionaalsuse põhimõttega.**

Or. en

Muudatusettepanek 190
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek

(26) Broneeringuinfo edastamine liikmesriikide poolt kolmandatele riikidele peaks olema lubatud üksnes iga üksikjuhtumi puhul eraldi ja **kooskõlas raamotsusega 2008/977/JSK**. Isikuandmete kaitse tagamiseks tuleks sellise edastamise suhtes kohaldada täiendavaid nõudeid, mis seonduvad edastamise eesmärgi, vastuvõtva asutuse staatuse ja kolmandale riigile edastatavate isikuandmete suhtes kohaldatavate kaitsemeetmetega.

Muudatusettepanek

(26) Broneeringuinfo edastamine liikmesriikide poolt kolmandatele riikidele peaks olema lubatud üksnes iga üksikjuhtumi puhul eraldi ja **üksnes liikmesriikide poolt raamotsuse 2008/977/JSK kohaselt kehtestatud sätteid täielikult järgides**. Isikuandmete kaitse tagamiseks tuleks sellise edastamise suhtes kohaldada täiendavaid nõudeid, mis seonduvad edastamise eesmärgi, vastuvõtva asutuse staatuse ja kolmandale riigile edastatavate isikuandmete suhtes kohaldatavate kaitsemeetmetega, **eelkõige õigusega oma isikuandmetega tutvuda, neid parandada, kustutada ja blokeerida ning taotlema õiguskaitset.**

Or. it

Muudatusettepanek 191
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek

(26) Broneeringuinfo edastamine liikmesriikide poolt kolmandatele riikidele peaks olema lubatud üksnes iga üksikjuhtumi puhul eraldi ja kooskõlas raamotsusega 2008/977/JSK. Isikuandmete kaitse tagamiseks tuleks sellise edastamise suhtes kohaldada täiendavaid nõudeid, mis seonduvad edastamise eesmärgi, vastuvõtva asutuse staatuse ja kolmandale riigile edastatavate isikuandmete suhtes kohaldatavate kaitsemeetmetega.

Muudatusettepanek

(26) Broneeringuinfo edastamine liikmesriikide poolt kolmandatele riikidele peaks olema lubatud üksnes iga üksikjuhtumi puhul eraldi ja kooskõlas raamotsusega 2008/977/JSK ***ning üksnes liidu ja kolmanda riigi vahel sõlmitud rahvusvahelise lepingu alusel.*** Isikuandmete kaitse tagamiseks tuleks sellise edastamise suhtes kohaldada täiendavaid nõudeid, mis seonduvad edastamise eesmärgi, vastuvõtva asutuse staatuse ja kolmandale riigile edastatavate isikuandmete suhtes kohaldatavate kaitsemeetmetega.

Or. en

Muudatusettepanek 192
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek

(26) Broneeringuinfo edastamine liikmesriikide poolt kolmandatele riikidele peaks olema lubatud üksnes iga üksikjuhtumi puhul eraldi ***ja kooskõlas raamotsusega 2008/977/JSK.*** Isikuandmete kaitse tagamiseks tuleks sellise edastamise suhtes kohaldada täiendavaid nõudeid, mis seonduvad edastamise eesmärgi, vastuvõtva asutuse staatuse ja kolmandale riigile edastatavate isikuandmete suhtes kohaldatavate kaitsemeetmetega.

Muudatusettepanek

(26) Broneeringuinfo edastamine liikmesriikide poolt kolmandatele riikidele peaks olema lubatud üksnes iga üksikjuhtumi puhul eraldi. Isikuandmete kaitse tagamiseks tuleks sellise edastamise suhtes kohaldada täiendavaid nõudeid, mis seonduvad edastamise eesmärgi, vastuvõtva asutuse staatuse ja kolmandale riigile edastatavate isikuandmete suhtes kohaldatavate kaitsemeetmetega.

Or. en

Muudatusettepanek 193
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek

(27) Ka liikmesriigi järelevalveasutus, mis on asutatud raamotsuse 2008/977/JSK rakendamisel, peaks vastutama käesoleva direktiivi sätete kohaldamise ja rakendamisega seonduva nõustamise ning järelevalve eest.

Muudatusettepanek

(27) Ka liikmesriigi järelevalveasutus, mis asutatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi xx/xx/201x üksikisikute kaitse kohta seoses pädevates asutustes isikuandmete töötlemisega kuritegude tõkestamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise eesmärgil ning selliste andmete vaba liikumise kohta rakendamisel, peaks vastutama käesoleva direktiivi sätete kohaldamise ja rakendamisega seonduva nõustamise ning järelevalve eest.

Or. en

Muudatusettepanek 194
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek

(27) Ka liikmesriigi järelevalveasutus, mis on asutatud raamotsuse 2008/977/JSK rakendamisel, peaks vastutama käesoleva direktiivi sätete kohaldamise ja rakendamisega seonduva nõustamise ning järelevalve eest.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Or. it

Muudatusettepanek 195
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 27**

Komisjoni ettepanek

(27) Ka liikmesriigi järelevalveasutus, ***mis on asutatud raamotsuse 2008/977/JSK rakendamisel***, peaks vastutama käesoleva direktiivi sätete kohaldamise ja rakendamisega seonduva nõustamise ning järelevalve eest.

Muudatusettepanek

(27) Ka liikmesriigi järelevalveasutus peaks vastutama käesoleva direktiivi sätete kohaldamise ja rakendamisega seonduva nõustamise ning järelevalve eest.

Or. en

**Muudatusettepanek 196
Sophia in 't Veld**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 27 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

(27 a) Euroopa Andmekaitseinspektor ja liikmesriigi järelevalveasutus, mis asutatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi xx/xx/201x üksikisikute kaitse kohta seoses pädevates asutustes isikuandmete töötlemisega kuritegude tõkestamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise eesmärgil ning selliste andmete vaba liikumise kohta rakendamisel, peaksid samuti vastutama käesoleva määruse sätete kohaldamise ja rakendamisega seonduva nõustamise ning järelevalve eest.

Muudatusettepanek

Or. en

Selgitus

Seotud muutmisega määruseks.

Muudatusettepanek 197
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(28) Käesolev direktiiv ei piira liikmesriikide võimalust näha oma õigusaktide alusel ette süsteemi siselende käsitleva broneeringuinfo kogumiseks ja käitlemiseks muudel eesmärkidel kui käesolevas direktiivis sätestatud või muudelt veoettevõtjatelt kui direktiivis sätestatud, tingimusel et see on kooskõlas asjaomaste andmekaitsetsätetega ja et kõnealused õigusaktid on kooskõlas ELi õigustikuga. Siselendude broneeringuinfo kogumist tuleks eraldi kaaluda tulevikus.

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 198
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(28) Käesolev direktiiv ei piira liikmesriikide võimalust näha oma õigusaktide alusel ette süsteemi siselende käsitleva broneeringuinfo kogumiseks ja käitlemiseks muudel eesmärkidel kui käesolevas direktiivis sätestatud või muudelt veoettevõtjatelt kui direktiivis sätestatud, tingimusel et see on kooskõlas asjaomaste andmekaitsetsätetega ja et kõnealused õigusaktid on kooskõlas ELi õigustikuga. Siselendude broneeringuinfo kogumist tuleks eraldi kaaluda tulevikus.

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 199

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 28**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(28) Käesolev direktiiv ei piira liikmesriikide võimalust näha oma õigusaktide alusel ette süsteemi siselende käsitleva broneeringuinfo kogumiseks ja käitlemiseks muudel eesmärkidel kui käesolevas direktiivis sätestatud või muudelt veoettevõtjatelt kui direktiivis sätestatud, tingimusel et see on kooskõlas asjaomaste andmekaitsetsätetega ja et kõnealused õigusaktid on kooskõlas ELi õigustikuga. Siselendude broneeringuinfo kogumist tuleks eraldi kaaluda tulevikus.

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 200

Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 28**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(28) Käesolev direktiiv ei piira liikmesriikide võimalust näha oma õigusaktide alusel ette süsteemi siselende käsitleva broneeringuinfo kogumiseks ja käitlemiseks muudel eesmärkidel kui käesolevas direktiivis sätestatud või muudelt veoettevõtjatelt kui direktiivis sätestatud, tingimusel et see on kooskõlas asjaomaste andmekaitsetsätetega ja et kõnealused õigusaktid on kooskõlas ELi õigustikuga. Siselendude broneeringuinfo kogumist tuleks eraldi kaaluda tulevikus.

välja jäetud

Selgitus

Seotud muutmisega määruseks.

Muudatusettepanek 201

Birgit Sippel, Tanja Fajon, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Emilian Pavel

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(28) Käesolev direktiiv ei piira liikmesriikide võimalust näha oma õigusaktide alusel ette süsteemi siselende käsitleva broneeringuinfo kogumiseks ja käitlemiseks muudel eesmärkidel kui käesolevas direktiivis sätestatud või muudelt veoettevõtjatelt kui direktiivis sätestatud, tingimusel et see on kooskõlas asjaomaste andmekaitsetsätetega ja et kõnealused õigusaktid on kooskõlas ELi õigustikuga. Siselendude broneeringuinfo kogumist tuleks eraldi kaaluda tulevikus.

välja jäetud

Selgitus

Broneeringuinfot ei tohi töödelda muul kui piiritletud eesmärgil.

Muudatusettepanek 202

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(28) Käesolev direktiiv ei piira liikmesriikide võimalust näha oma

(28) Liikmesriikidel ei tohiks olla võimalust kasutada broneeringuinfot

õigusaktide alusel ette süsteemi siselende käsitleva broneeringuinfo kogumiseks ja käitlemiseks muudel eesmärkidel kui käesolevas direktiivis sätestatud või muudelt veoettevõtjatelt kui direktiivis sätestatud, ***tingimusel et see on kooskõlas asjaomaste andmekaitsetsätetega ja et kõnealused õigusaktid on kooskõlas ELi õigustikuga***. Siselendude broneeringuinfo kogumist tuleks eraldi kaaluda tulevikus.

muudel eesmärkidel kui käesolevas direktiivis sätestatud või muudelt veoettevõtjatelt kui direktiivis sätestatud. Siselendude broneeringuinfo kogumist tuleks eraldi kaaluda tulevikus.

Or. it

Muudatusettepanek 203

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Michał Boni, Artis Pabriks, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Frank Engel, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek

(28) Käesolev direktiiv ei piira liikmesriikide võimalust näha oma õigusaktide alusel ette süsteemi siselende käsitleva broneeringuinfo kogumiseks ja käitlemiseks muudel eesmärkidel kui käesolevas direktiivis sätestatud või muudelt veoettevõtjatelt kui direktiivis sätestatud, tingimusel et see on kooskõlas asjaomaste andmekaitsetsätetega ja et kõnealused õigusaktid on kooskõlas ELi õigustikuga. ***Siselendude broneeringuinfo kogumist tuleks eraldi kaaluda tulevikus.***

Muudatusettepanek

(28) Käesolev direktiiv ei piira liikmesriikide võimalust näha oma õigusaktide alusel ette süsteemi siselende käsitleva broneeringuinfo kogumiseks ja käitlemiseks muudel eesmärkidel kui käesolevas direktiivis sätestatud või muudelt veoettevõtjatelt kui direktiivis sätestatud, tingimusel et see on kooskõlas asjaomaste andmekaitsetsätetega ja et kõnealused õigusaktid on kooskõlas ELi õigustikuga.

Or. en

Muudatusettepanek 204 **Jan Philipp Albrecht**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 28**

Komisjoni ettepanek

(28) Käesolev direktiiv ***ei piira liikmesriikide võimalust näha*** oma õigusaktide alusel ette süsteemi siselende käsitleva broneeringuinfo kogumiseks ja käitlemiseks muudel eesmärkidel kui käesolevas direktiivis sätestatud või muudelt veoettevõtjatelt kui direktiivis sätestatud, tingimusel et see on kooskõlas asjaomaste andmekaitsetsätetega ***ja et kõnealused õigusaktid on kooskõlas ELi õigustikuga. Siselendude broneeringuinfo kogumist tuleks eraldi kaaluda tulevikus.***

Muudatusettepanek

(28) Käesolev direktiiv ***väljastab võimaluse, et liikmesriigid saaksid*** oma õigusaktide alusel ***näha*** ette süsteemi siselende käsitleva broneeringuinfo kogumiseks ja käitlemiseks muudel eesmärkidel kui käesolevas direktiivis sätestatud või muudelt veoettevõtjatelt kui direktiivis sätestatud, tingimusel et see on kooskõlas asjaomaste andmekaitsetsätetega.

Or. en

**Muudatusettepanek 205
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 28 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

(28 a) ***Broneeringuinfot ei tohi töödelda muul kui piiritletud eesmärgil.***

Muudatusettepanek

(28 a) ***Broneeringuinfot ei tohi töödelda muul kui piiritletud eesmärgil.***

Or. en

**Muudatusettepanek 206
Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 29**

Komisjoni ettepanek

(29) Isikuandmete, sealhulgas broneeringuinfo töötlemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide juriidiliste ja

Muudatusettepanek

(29) Isikuandmete, sealhulgas broneeringuinfo töötlemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide juriidiliste ja

tehniliste erinevuste tõttu *on* lennuettevõtjad *praegu ja tulevikus silmitsi eri nõuetega seoses* edastatava teabe iseloomuga ning teabe pädevatele asutustele edastamise tingimustega. *Kõnealused erinevused võivad takistada* liikmesriikide pädevate asutuste tõhusat koostööd terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamisel, avastamisel, uurimisel ja nende eest vastutusele võtmisel.

tehniliste erinevuste tõttu *peaksid* lennuettevõtjad *järgima broneeringuinfo üksusele* edastatava *broneeringuinfo kogumisel ühtset mudelit, et mitte seada ohtu* liikmesriikide pädevate asutuste tõhusat koostööd terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamisel, avastamisel, uurimisel ja nende eest vastutusele võtmisel.

Or. it

Muudatusettepanek 207

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elisavet Vozeberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek

(29) Isikuandmete, sealhulgas broneeringuinfo töötlemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide juriidiliste ja tehniliste erinevuste tõttu on lennuettevõtjad praegu ja tulevikus silmitsi eri nõuetega seoses edastatava teabe iseloomuga ning teabe pädevatele asutustele edastamise tingimustega. Kõnealused erinevused võivad takistada liikmesriikide pädevate asutuste tõhusat koostööd terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamisel, avastamisel, uurimisel ja nende eest vastutusele võtmisel.

Muudatusettepanek

(29) Isikuandmete, sealhulgas broneeringuinfo töötlemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide juriidiliste ja tehniliste erinevuste tõttu on lennuettevõtjad *ja muud kui lennuettevõtjad* praegu ja tulevikus silmitsi eri nõuetega seoses edastatava teabe iseloomuga ning teabe pädevatele asutustele edastamise tingimustega. Kõnealused erinevused võivad takistada liikmesriikide pädevate asutuste tõhusat koostööd terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamisel, avastamisel, uurimisel ja nende eest vastutusele võtmisel.

Or. en

Muudatusettepanek 208
Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek

(29) Isikuandmete, sealhulgas broneeringuinfo töötlemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide juriidiliste ja tehniliste erinevuste tõttu on lennuettevõtjad praegu ja tulevikus silmitsi eri nõuetega seoses edastatava teabe iseloomuga ning teabe pädevatele asutustele edastamise tingimustega. Kõnealused erinevused võivad takistada liikmesriikide pädevate asutuste tõhusat koostööd terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamisel, avastamisel, uurimisel ja nende eest vastutusele võtmisel.

Muudatusettepanek

(29) Isikuandmete, sealhulgas broneeringuinfo töötlemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide juriidiliste ja tehniliste erinevuste tõttu on lennuettevõtjad praegu ja tulevikus silmitsi eri nõuetega seoses edastatava teabe iseloomuga ning teabe pädevatele asutustele edastamise tingimustega. Kõnealused erinevused võivad takistada liikmesriikide pädevate asutuste tõhusat koostööd terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamisel, avastamisel, uurimisel ja nende eest vastutusele võtmisel.

Or. en

Muudatusettepanek 209
Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek

(29) Isikuandmete, sealhulgas broneeringuinfo töötlemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide juriidiliste ja tehniliste erinevuste tõttu on lennuettevõtjad praegu ja tulevikus silmitsi eri nõuetega seoses edastatava teabe iseloomuga ning teabe pädevatele asutustele edastamise tingimustega. Kõnealused erinevused võivad takistada liikmesriikide pädevate asutuste tõhusat koostööd terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamisel, avastamisel, uurimisel ja

Muudatusettepanek

(29) Isikuandmete, sealhulgas broneeringuinfo töötlemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide juriidiliste ja tehniliste erinevuste tõttu on lennuettevõtjad **ja muud ettevõtjad või mitteärilised lennuettevõtjad** praegu ja tulevikus silmitsi eri nõuetega seoses edastatava teabe iseloomuga ning teabe pädevatele asutustele edastamise tingimustega. Kõnealused erinevused võivad takistada liikmesriikide pädevate asutuste tõhusat koostööd terroriaktide ja

nende eest vastutusele võtmisel.

raskete kuritegude ennetamisel,
avastamisel, uurimisel ja nende eest
vastutusele võtmisel.

Or. en

Muudatusettepanek 210
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 30 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(30 a) Kuna käesoleva määruse eesmärke saab paremini saavutada liidu kui liikmesriikide tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.

Or. en

Selgitus

Seotud muutmisega määruseks.

Muudatusettepanek 211
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(31) Käesolevas direktiivis austatakse põhiõigusi ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas kajastatud põhimõtteid, eelkõige õigust isikuandmete kaitsele, eraelu

(31) Käesolevas direktiivis austatakse põhiõigusi ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas kajastatud põhimõtteid, eelkõige õigust isikuandmete kaitsele, eraelu

puutumatusle ja mittediskrimineerimisele, mis on sätestatud harta artiklites 8, 7 ja 21, ning seega tuleb direktiivi vastavalt rakendada. Direktiiv on kooskõlas andmekaitsepõhimõtetega ja selle sätted on kooskõlas **raamotsusega 2008/977/JSK**. Lisaks ja et täita proportsionaalsuse põhimõtet, on direktiivis konkreetseid valdkondi, mida reguleerivad andmekaitse-eeskirjad on rangemad kui **raamotsuse 2008/977/JSK** omad.

puutumatusle ja mittediskrimineerimisele, mis on sätestatud harta artiklites 8, 7 ja 21, ning seega tuleb direktiivi vastavalt rakendada. Direktiiv on kooskõlas andmekaitsepõhimõtetega ja selle sätted on kooskõlas **Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga xx/xx/201x üksikisikute kaitse kohta seoses pädevates asutustes isikuandmete töötlemisega kuritegude tõkestamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise eesmärgil ning selliste andmete vaba liikumise kohta**. Lisaks ja et täita proportsionaalsuse põhimõtet, on direktiivis konkreetseid valdkondi, mida reguleerivad andmekaitse-eeskirjad on rangemad kui **andmekaitse direktiivi (xx/xx/20xx)** omad.

Or. en

Muudatusettepanek 212 **Cornelia Ernst**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Põhjendus 31**

Komisjoni ettepanek

(31) Käesolevas direktiivis austatakse põhiõigusi ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas kajastatud põhimõtteid, eelkõige õigust isikuandmete kaitsele, eraelu puutumatusle ja mittediskrimineerimisele, mis on sätestatud harta **artiklites 8, 7 ja 21**, ning seega tuleb direktiivi vastavalt rakendada. Direktiiv on kooskõlas andmekaitsepõhimõtetega ja selle sätted on kooskõlas raamotsusega 2008/977/JSK. Lisaks ja et täita proportsionaalsuse põhimõtet, on direktiivis konkreetseid valdkondi, mida reguleerivad andmekaitse-eeskirjad on rangemad kui raamotsuse 2008/977/JSK omad.

Muudatusettepanek

(31) Käesolevas direktiivis austatakse põhiõigusi ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas kajastatud põhimõtteid, eelkõige õigust isikuandmete kaitsele, eraelu puutumatusle ja mittediskrimineerimisele, **samuti õigust õiguskaitselahendile ja nõuetekohasele menetlusele**, mis on sätestatud harta **artiklites 8, 7, 21, 47 ja 48** ning seega tuleb direktiivi vastavalt rakendada. Direktiiv on kooskõlas andmekaitsepõhimõtetega ja selle sätted on kooskõlas raamotsusega 2008/977/JSK. Lisaks ja et täita proportsionaalsuse põhimõtet, on direktiivis konkreetseid valdkondi, mida reguleerivad andmekaitse-eeskirjad on rangemad kui

Muudatusettepanek 213

Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek

(31) Käesolevas direktiivis austatakse põhiõigusi ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas kajastatud põhimõtteid, eelkõige õigust isikuandmete kaitsele, eraelu puutumatussele ja mittediskrimineerimisele, mis on sätestatud harta artiklites 8, 7 ja 21, ning seega tuleb direktiivi vastavalt rakendada. Direktiiv on kooskõlas andmekaitsepõhimõtetega **ja selle sätted on kooskõlas raamotsusega 2008/977/JSK**. Lisaks ja et täita proportsionaalsuse põhimõtet, on direktiivis konkreetseid valdkondi, mida reguleerivad andmekaitse-eeskirjad on rangemad kui raamotsuse 2008/977/JSK omad.

Muudatusettepanek

(31) Käesolevas direktiivis austatakse põhiõigusi ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas kajastatud põhimõtteid, eelkõige õigust isikuandmete kaitsele, eraelu puutumatussele ja mittediskrimineerimisele, mis on sätestatud harta artiklites 8, 7 ja 21, ning seega tuleb direktiivi vastavalt rakendada. Direktiiv on kooskõlas andmekaitsepõhimõtetega. Lisaks ja et täita proportsionaalsuse põhimõtet, on direktiivis konkreetseid valdkondi, mida reguleerivad andmekaitse-eeskirjad on rangemad kui raamotsuse 2008/977/JSK omad.

Muudatusettepanek 214

Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 31 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(31 a) Kui liikmesriikide ametiasutused töötlevad isikuandmeid käesoleva määruse kohaselt terroriaktide või muude raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks või uurimiseks, tuleks

rakendada liikmesriikide õigusaktidega kehtestatud isikuandmete kaitse norme, mis on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga xx/xx/201x üksikisikute kaitse kohta seoses pädevates asutustes isikuandmete töötlemisega kuritegude tõkestamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise eesmärgil ning selliste andmete vaba liikumise kohta.

Or. en

Selgitus

Seotud muutmisega määruseks.

Muudatusettepanek 215
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 31 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(31 b) Liikmesriikides käesoleva määruse kohaldamisel töödeldavate isikuandmete suhtes kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust xxxx/xxxx/20xx üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus), v.a juhul, kui andmeid töötleavad liikmesriikide määratud asutused või kontrolliasutused terroriaktide või muude raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks või uurimiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 216
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 31 c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(31 c) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrust (EÜ) nr 45/2001 (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta), eriti selle artikleid 21 ja 22, mis käsitlevad töötlemise konfidentsiaalsust ja turvalisust, kohaldatakse isikuandmete töötlemise suhtes, mida teostavad liidu institutsioonid, organid, asutused ja ametid käesoleva määruse kohaldamisel. Siiski tuleks selgitada andmete töötlemise ja andmekaitse üle teostatava järelevalvega seonduva vastutuse teatavaid aspekte, arvestades et andmekaitse on ELi broneeringuinfo süsteemi eduka toimimise keskne tegur ning et andmete turvalisus, kõrge tehniline kvaliteet ja päringute seaduslikkus on ELi broneeringuinfo keskse süsteemi sujuva ja nõuetekohase toimimise tagamiseks otsustava tähtsusega.

Or. en

Selgitus

Seotud muutmisega määruseks.

Muudatusettepanek 217
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek

(32) Eelkõige on direktiivi reguleerimisala nii piiratud kui võimalik: selle raames lubatakse broneeringuinfot säilitada kõige rohkem **viis aastat**, mille möödumisel tuleb andmed kustutada, andmed tuleb **muuta anonüümseks pärast väga lühikest ajavahemikku** ning tundlike andmete kogumine ja kasutamine on keelatud. Tõhususe ja kõrgetasemelise andmekaitse tagamiseks peavad liikmesriigid tagama, et liikmesriigi sõltumatu järelevalveasutus vastutaks broneeringuinfo töötlemisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Broneeringuinfo igasuguse töötlemise peab registreerima või dokumenteerima, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus. Liikmesriigid peavad tagama ka selle, et reisijaid teavitatakse selgelt ja täpselt broneeringuinfo kogumisest ja nende õigustest.

Muudatusettepanek

(32) Eelkõige on direktiivi reguleerimisala nii piiratud kui võimalik: selle raames lubatakse **konkreetset** broneeringuinfot säilitada kõige rohkem **30 päeva**, mille möödumisel tuleb andmed kustutada, andmed tuleb **viivitamata maskida** ning tundlike andmete kogumine ja kasutamine on keelatud. Tõhususe ja kõrgetasemelise andmekaitse tagamiseks peavad liikmesriigid tagama, et liikmesriigi sõltumatu järelevalveasutus vastutaks broneeringuinfo töötlemisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Broneeringuinfo igasuguse töötlemise peab registreerima või dokumenteerima, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus. Liikmesriigid peavad tagama ka selle, et reisijaid teavitatakse selgelt ja täpselt broneeringuinfo kogumisest ja nende õigustest.

Or. en

Muudatusettepanek 218

Sophia in 't Veld, Fredrick Federley, Nathalie Griesbeck

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek

(32) Eelkõige on direktiivi reguleerimisala nii piiratud kui võimalik: selle raames lubatakse broneeringuinfot säilitada kõige rohkem **viis aastat**, mille möödumisel tuleb andmed kustutada, andmed tuleb **muuta anonüümseks pärast väga lühikest ajavahemikku** ning tundlike andmete kogumine ja kasutamine on keelatud. Tõhususe ja kõrgetasemelise andmekaitse tagamiseks peavad liikmesriigid tagama, et

Muudatusettepanek

(32) Eelkõige on direktiivi reguleerimisala nii piiratud kui võimalik: selle raames lubatakse broneeringuinfot säilitada kõige rohkem **30 päeva**, mille möödumisel tuleb andmed kustutada, andmed tuleb **viivitamata maskida** ning tundlike andmete kogumine ja kasutamine on keelatud. Tõhususe ja kõrgetasemelise andmekaitse tagamiseks peavad liikmesriigid tagama, et liikmesriigi sõltumatu järelevalveasutus

liikmesriigi sõltumatu järelevalveasutus vastutaks broneeringuinfo töötlemisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Broneeringuinfo igasuguse töötlemise peab registreerima või dokumenteerima, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus. Liikmesriigid peavad tagama ka selle, et reisijaid teavitatakse selgelt ja täpselt broneeringuinfo kogumisest ja nende õigustest.

vastutaks broneeringuinfo töötlemisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Broneeringuinfo igasuguse töötlemise peab registreerima või dokumenteerima, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus. Liikmesriigid peavad tagama ka selle, et reisijaid teavitatakse selgelt ja täpselt broneeringuinfo kogumisest ja nende õigustest.

Or. en

Muudatusettepanek 219

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek

(32) Eelkõige on direktiivi reguleerimisala nii piiratud kui võimalik: selle raames lubatakse broneeringuinfot säilitada kõige rohkem **viis aastat**, mille möödumisel tuleb andmed kustutada, andmed tuleb **muuta anonüümseks** pärast väga lühikest ajavahemikku ning tundlike andmete kogumine ja kasutamine on keelatud. Tõhususe ja kõrgetasemelise andmekaitse tagamiseks peavad liikmesriigid tagama, et liikmesriigi sõltumatu järelevalveasutus vastutaks broneeringuinfo töötlemisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Broneeringuinfo igasuguse töötlemise peab registreerima või dokumenteerima, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus. Liikmesriigid peavad tagama ka selle, et reisijaid teavitatakse selgelt ja täpselt broneeringuinfo kogumisest ja nende õigustest.

Muudatusettepanek

(32) Eelkõige on direktiivi reguleerimisala nii piiratud kui võimalik: selle raames lubatakse broneeringuinfot säilitada kõige rohkem **üks aasta**, mille möödumisel tuleb andmed kustutada, andmed tuleb **maskida** pärast väga lühikest ajavahemikku ning tundlike andmete kogumine ja kasutamine on keelatud. Tõhususe ja kõrgetasemelise andmekaitse tagamiseks peavad liikmesriigid tagama, et liikmesriigi sõltumatu järelevalveasutus vastutaks broneeringuinfo töötlemisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Broneeringuinfo igasuguse töötlemise peab registreerima või dokumenteerima, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus. Liikmesriigid peavad tagama ka selle, et reisijaid teavitatakse selgelt ja täpselt broneeringuinfo kogumisest ja nende õigustest.

Muudatusettepanek 220
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek

(32) Eelkõige on direktiivi reguleerimisala nii piiratud kui võimalik: selle raames lubatakse broneeringuinfot säilitada kõige rohkem **viis** aastat, mille möödumisel tuleb andmed kustutada, andmed tuleb muuta anonüümseks pärast väga lühikest ajavahemikku ning tundlike andmete kogumine ja kasutamine on keelatud. Tõhususe ja kõrgetasemelise andmekaitse tagamiseks peavad liikmesriigid tagama, et liikmesriigi sõltumatu järelevalveasutus vastutaks broneeringuinfo töötlemisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Broneeringuinfo igasuguse töötlemise peab registreerima või dokumenteerima, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus. Liikmesriigid peavad tagama ka selle, et reisijaid teavitatakse selgelt ja täpselt broneeringuinfo kogumisest ja nende õigustest.

Muudatusettepanek

(32) Eelkõige on direktiivi reguleerimisala nii piiratud kui võimalik: selle raames lubatakse broneeringuinfot säilitada kõige rohkem **kaks** aastat, mille möödumisel tuleb andmed **lõplikult** kustutada, andmed tuleb muuta anonüümseks pärast väga lühikest ajavahemikku ning tundlike andmete kogumine ja kasutamine **ning igasugune otsene ja kaudne diskrimineerimine kogutud andmete alusel** on keelatud. Tõhususe ja kõrgetasemelise andmekaitse tagamiseks peavad liikmesriigid tagama, et **direktiiviga 95/46/EÜ (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta) ette nähtud** liikmesriigi sõltumatu järelevalveasutus vastutaks broneeringuinfo töötlemisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest **ning kohustuks teavitama pädevaid asutusi kõigist rikkumistest selliste andmete edastamise ja töötlemise menetlustes**. Broneeringuinfo igasuguse töötlemise peab registreerima või dokumenteerima, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus. Liikmesriigid peavad tagama ka selle, et reisijaid teavitatakse selgelt ja täpselt broneeringuinfo kogumisest ja nende õigustest.

Muudatusettepanek 221
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek

(32) Eelkõige on direktiivi reguleerimisala nii piiratud kui võimalik: selle raames lubatakse broneeringuinfot säilitada kõige rohkem **viis** aastat, mille möödumisel tuleb andmed kustutada, andmed tuleb muuta anonüümseks pärast väga lühikest ajavahemikku ning tundlike andmete kogumine ja kasutamine on keelatud. Tõhususe ja kõrgetasemelise andmekaitse tagamiseks peavad liikmesriigid tagama, et liikmesriigi sõltumatu järelevalveasutus vastutaks broneeringuinfo töötlemisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Broneeringuinfo igasuguse töötlemise peab registreerima või dokumenteerima, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus. Liikmesriigid peavad tagama ka selle, et reisijaid teavitatakse selgelt ja täpselt broneeringuinfo kogumisest ja nende õigustest.

Muudatusettepanek

(32) Eelkõige on direktiivi reguleerimisala nii piiratud kui võimalik: selle raames lubatakse broneeringuinfot säilitada kõige rohkem **kaks** aastat, mille möödumisel tuleb andmed kustutada, andmed tuleb muuta anonüümseks pärast väga lühikest ajavahemikku ning tundlike andmete kogumine ja kasutamine on keelatud. Tõhususe ja kõrgetasemelise andmekaitse tagamiseks peavad liikmesriigid tagama, et liikmesriigi sõltumatu järelevalveasutus vastutaks broneeringuinfo töötlemisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Broneeringuinfo igasuguse töötlemise peab registreerima või dokumenteerima, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus. Liikmesriigid peavad tagama ka selle, et reisijaid teavitatakse selgelt ja täpselt broneeringuinfo kogumisest ja nende õigustest.

Or. en

Muudatusettepanek 222

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Elissavet Vozemberg, Arnaud Danjean, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Artis Pabriks, Monica Macovei, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek

(32) Eelkõige on direktiivi reguleerimisala nii piiratud kui võimalik: selle raames lubatakse broneeringuinfot säilitada kõige rohkem **viis** aastat, mille möödumisel tuleb andmed kustutada, andmed tuleb **muuta anonüümseks pärast väga lühikest ajavahemikku** ning tundlike andmete kogumine ja kasutamine on keelatud. Tõhususe ja kõrgetasemelise andmekaitse tagamiseks **peavad liikmesriigid tagama, et liikmesriigi** sõltumatu järelevalveasutus vastutaks broneeringuinfo töötlemisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Broneeringuinfo igasuguse töötlemise peab registreerima või dokumenteerima, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus. Liikmesriigid peavad tagama ka selle, et reisijaid teavitatakse selgelt ja täpselt broneeringuinfo kogumisest ja nende õigustest.

Muudatusettepanek

(32) Eelkõige on direktiivi reguleerimisala nii piiratud kui võimalik: selle raames lubatakse broneeringuinfot säilitada kõige rohkem **seitse** aastat, mille möödumisel tuleb andmed **lõplikult** kustutada, andmed tuleb **kuue kuu möödudes maskida** ning tundlike andmete kogumine ja kasutamine on keelatud. Tõhususe ja kõrgetasemelise andmekaitse tagamiseks **tuleb tagada**, et sõltumatu **riiklik** järelevalveasutus **eelkõige selle andmekaitseametnik** vastutaks broneeringuinfo töötlemisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Broneeringuinfo igasuguse töötlemise peab registreerima või dokumenteerima, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus. Liikmesriigid peavad tagama ka selle, et reisijaid teavitatakse selgelt ja täpselt broneeringuinfo kogumisest ja nende õigustest.

Or. en

Muudatusettepanek 223 **Ana Gomes, Emilian Pavel**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Põhjendus 32**

Komisjoni ettepanek

(32) Eelkõige on direktiivi reguleerimisala nii piiratud kui võimalik: selle raames lubatakse broneeringuinfot säilitada kõige rohkem viis aastat, mille möödumisel tuleb andmed kustutada, andmed tuleb muuta anonüümseks pärast väga lühikest ajavahemikku ning tundlike andmete kogumine ja kasutamine on keelatud. Tõhususe ja kõrgetasemelise andmekaitse tagamiseks peavad liikmesriigid tagama, et

Muudatusettepanek

(32) Eelkõige on direktiivi reguleerimisala nii piiratud kui võimalik: selle raames lubatakse broneeringuinfot säilitada kõige rohkem viis aastat, mille möödumisel tuleb andmed kustutada, andmed tuleb muuta anonüümseks (**maskida**) pärast väga lühikest ajavahemikku ning tundlike andmete kogumine ja kasutamine on keelatud. Tõhususe ja kõrgetasemelise andmekaitse tagamiseks peavad

liikmesriigi sõltumatu järelevalveasutus vastutaks broneeringuinfo töötlemisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Broneeringuinfo igasuguse töötlemise peab registreerima või dokumenteerima, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus. Liikmesriigid peavad tagama ka selle, et reisijaid teavitatakse selgelt ja täpselt broneeringuinfo kogumisest ja nende õigustest.

liikmesriigid tagama, et liikmesriigi sõltumatu järelevalveasutus vastutaks broneeringuinfo töötlemisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Broneeringuinfo igasuguse töötlemise peab registreerima või dokumenteerima, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus. Liikmesriigid peavad tagama ka selle, et reisijaid teavitatakse selgelt ja täpselt broneeringuinfo kogumisest ja nende õigustest.

Or. en

Muudatusettepanek 224 Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 32 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(32 a) Eelkõige on määruse reguleerimisala nii piiratud kui võimalik: selle raames lubatakse broneeringuinfot säilitada kõige rohkem 30 päeva, mille möödumisel tuleb andmed kustutada, andmed tuleb viivitamata maskida ning tundlike andmete kogumine ja kasutamine on keelatud. Tõhususe ja kõrgetasemelise andmekaitse tagamiseks peab Euroopa andmekaitseinspektor vastutama broneeringuinfo töötlemisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Broneeringuinfo igasuguse töötlemise peab registreerima või dokumenteerima, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus. Komisjon peab tagama ka selle, et reisijaid teavitatakse selgelt ja täpselt broneeringuinfo kogumisest ja nende õigustest.

Selgitus

Seotud muutmisega määruseks.

Muudatusettepanek 225
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 33

Komisjoni ettepanek

(33) [Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokoll (nr 21) (Ühendkuningriigi ja Iirimaa seisukoha kohta vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suhtes) artikli 3 kohaselt on Ühendkuningriik ja Iirimaa teatanud oma soovist osaleda käesoleva direktiivi vastuvõtmisel ja kohaldamisel] ***VÕI [Ilma et see piiraks Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokoll (nr 21) (Ühendkuningriigi ja Iirimaa seisukoha kohta vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suhtes) artikli 4 kohaldamist, ei osale kõnealused liikmesriigid käesoleva direktiivi vastuvõtmisel ning see ei ole nende suhtes siduv ega kohaldatav].***

Muudatusettepanek

(33) [Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokoll (nr 3) (Ühendkuningriigi ja Iirimaa seisukoha kohta vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suhtes) artikli 21 kohaselt on Ühendkuningriik ja Iirimaa teatanud oma soovist osaleda käesoleva direktiivi vastuvõtmisel ja kohaldamisel.]

Muudatusettepanek 226
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld
fraktsiooni ALDE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 34 a (uus)

(34 a) Liikmesriigid ei tohi mingil juhul kasutada broneeringuinfo töötlemise tulemusi selleks, et hoiduda täitmast oma rahvusvahelisi kohustusi vastavalt 1951. aasta konventsioonile pagulasseisundi kohta ja selle 1967. aasta protokollile, ega selleks, et keelata varjupaigataotlejatele ohutu ja kindel sisenemistee ELi territooriumile, kus nad kasutavad õigust rahvusvahelisele kaitsele;

Or. en

Muudatusettepanek 227

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Elissavet Vozemberg, Arnaud Danjean, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michal Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 1 – lõige 1

1. Käesolev direktiiv käsitleb **liikmesriikidesse saabuvate ja neist väljuvate rahvusvaheliste lendude reisijate** broneeringuinfo edastamist lennuettevõtjate poolt ning kõnealuse info töötlemist, sealhulgas selle kogumist, kasutamist ja säilitamist liikmesriikide poolt ning selle vahetamist liikmesriikide vahel.

1. Käesolev direktiiv käsitleb **sellise** broneeringuinfo edastamist lennuettevõtjate poolt, **mis puudutab lennureisijate vedu ELi liikmesriikide ja kolmandate riikide vahel, ELi-sisestel lendudel ja siselendudel**, ning kõnealuse info töötlemist, sealhulgas selle kogumist, kasutamist ja säilitamist liikmesriikide poolt ning selle vahetamist liikmesriikide vahel.

Or. en

Muudatusettepanek 228
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Käesolev direktiiv *käsitleb* liikmesriikidesse saabuvate ja neist väljuvate rahvusvaheliste lendude reisijate broneeringuinfo *edastamist* lennuettevõtjate poolt *ning kõnealuse* info *töötlemist, sealhulgas selle kogumist, kasutamist ja säilitamist* liikmesriikide poolt *ning selle vahetamist liikmesriikide vahel*.

Muudatusettepanek

1. Käesolev direktiiv *sätestab tingimused kolmandatest riikidest* liikmesriikidesse saabuvate ja neist väljuvate rahvusvaheliste lendude reisijate broneeringuinfo *edastamiseks* lennuettevõtjate poolt, *samuti selle* info *kasutamiseks, säilitamiseks ja vahetamiseks* liikmesriikide poolt.

Or. en

Muudatusettepanek 229
Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Tanja Fajon, Emilian Pavel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Käesolev direktiiv *käsitleb liikmesriikidesse saabuvate ja neist väljuvate rahvusvaheliste* lendude reisijate broneeringuinfo *edastamist* lennuettevõtjate poolt *ning kõnealuse* info *töötlemist, sealhulgas selle kogumist, kasutamist ja säilitamist* liikmesriikide poolt *ning selle vahetamist liikmesriikide vahel*.

Muudatusettepanek

1. Käesolev direktiiv *sätestab tingimused liidu ja kolmandate riikide vaheliste* lendude reisijate broneeringuinfo *edastamiseks* lennuettevõtjate poolt, *samuti selle* info *kasutamiseks, säilitamiseks ja vahetamiseks* liikmesriikide poolt.

Or. en

Muudatusettepanek 230
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Käesolev direktiiv *käsitleb liikmesriikidesse saabuvate ja neist väljuvate* rahvusvaheliste lendude reisijate broneeringuinfo *edastamist* lennuettevõtjate poolt *ning kõnealuse* info *töötlemist, sealhulgas selle kogumist, kasutamist ja säilitamist* liikmesriikide poolt *ning selle vahetamist liikmesriikide vahel.*

Muudatusettepanek

1. Käesolev direktiiv *sätetab tingimused liikmesriikide ja kolmandate riikide vaheliste eelnevalt valitud* rahvusvaheliste lendude reisijate broneeringuinfo *edastamiseks* lennuettevõtjate poolt, *samuti selle info kasutamiseks, säilitamiseks ja vahetamiseks* liikmesriikide poolt.

Or. en

Muudatusettepanek 231

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Andrea Bocskor, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Käesolevat direktiivi kohaldatakse ka muudele kui lennuettevõtjatele, kes koguvad või säilitavad broneeringuinfot reisilendude kohta, mis on kavandatud saabuma liikmesriigi territooriumile ja mille lähtekoht on kolmas riik, või mis väljuvad liikmesriigi territooriumilt ning mille lõppsihtkoht on kolmas riik, samuti ELi-siseste lendude ja siselendude kohta;

Or. en

Muudatusettepanek 232

Sophia in 't Veld, Gérard Deprez

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Käesolev määrus käsitleb Euroopa Liitu saabuvate ja sealt väljuvate rahvusvaheliste lendude reisijate broneeringuinfo edastamist lennuettevõtjate poolt ning kõnealuse info töötlemist, sealhulgas selle kogumist, kasutamist ja säilitamist liikmesriikide poolt ning selle vahetamist liikmesriikide vahel.

Or. en

Selgitus

Seotud muutmisega määruseks.

Muudatusettepanek 233

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Jörg Leichtfried, Péter Niedermüller, Tanja Fajon, Emilian Pavel

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Käesolevat direktiivi ei kohaldata liidusiseste lendude ega muude transpordivahendite kui lennukite suhtes.

Or. en

Muudatusettepanek 234

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Péter Niedermüller, Tanja Fajon, Emilian Pavel

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 b. Käesoleva direktiivi alusel kogutud broneeringuinfot ei tohi kasutada piirikontrolli eesmärgil.

Or. en

Muudatusettepanek 235
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Käesoleva direktiivi kohaselt kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes järgnevatel eesmärkidel:

(a) terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine artikli 4 lõike 2 punktide b ja c kohaselt; ning

(b) terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine artikli 4 lõike 2 punktide a ja d kohaselt.

2. Käesoleva direktiivi kohaselt kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude **ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks artikli 4 lõike 2 kohaselt:**

välja jäetud

välja jäetud

Or. it

Muudatusettepanek 236
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Käesoleva direktiivi kohaselt kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes järgnevatel eesmärkidel:

(a) terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine artikli 4 lõike 2 punktide b ja c kohaselt; ning

(b) terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine artikli 4 lõike 2 punktide a ja d kohaselt.

Muudatusettepanek

2. Käesoleva direktiivi kohaselt kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes **terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks.**

välja jäetud

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 237

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. Käesoleva direktiivi kohaselt kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes järgnevatel eesmärkidel:

(a) terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine artikli 4 lõike 2 punktide b ja c kohaselt; ning

(b) terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine artikli 4 lõike 2 punktide a ja d kohaselt.

Muudatusettepanek

2. Käesoleva direktiivi kohaselt kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes **terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks, nagu on sätestatud artikli 4 lõikes 2.**

välja jäetud

välja jäetud

Muudatusettepanek 238
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Käesoleva direktiivi kohaselt kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes *järgnevatel* eesmärkidel:

(a) terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine artikli 4 lõike 2 punktide b ja c kohaselt; ning

(b) terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine artikli 4 lõike 2 punktide a ja d kohaselt.

Muudatusettepanek

2. Käesoleva direktiivi kohaselt *rahvusvaheliste lendude kohta* kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes *terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks, nagu on sätestatud artikli 4 lõikes 2. Broneeringuinfot ei kasutata teistel* eesmärkidel.

välja jäetud

välja jäetud

Muudatusettepanek 239

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Rachida Dati, Nadine Morano, Kinga Gál, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Käesoleva direktiivi kohaselt kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes **järgnevatel eesmärkidel:**

(a) terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine artikli 4 lõike 2 punktide b ja c kohaselt; ning

(b) terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine artikli 4 lõike 2 punktide a ja d kohaselt.

Muudatusettepanek

2. Käesoleva direktiivi kohaselt kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes terroriaktide ja raskete kuritegude **ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks artikli 4 lõike 2 kohaselt või selleks, et hoida ära vahetu ja tõsine oht avalikule korrale.**

välja jäetud

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 240
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Käesoleva direktiivi kohaselt kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes **järgnevatel eesmärkidel:**

(a) terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine artikli 4 lõike 2 punktide b ja c kohaselt; ning

(b) terroriaktide ja raskete

Muudatusettepanek

2. Käesoleva direktiivi kohaselt kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes terroriaktide ja **teatud liiki** raskete **rahvusvaheliste** kuritegude **ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks, nagu on määratletud artikli 2 punktis i ning artikli 4 lõikes 2.**

välja jäetud

välja jäetud

rahvusvaheliste kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine artikli 4 lõike 2 punktide a ja d kohaselt.

Or. en

Muudatusettepanek 241
Ana Gomes, Marju Lauristin

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Käesoleva direktiivi kohaselt kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes järgnevatel eesmärkidel:

(a) terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine artikli 4 lõike 2 punktide b ja c kohaselt; ning

(b) terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine artikli 4 lõike 2 punktide a ja d kohaselt.

Muudatusettepanek

2. Käesoleva direktiivi kohaselt kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes terroriaktide ja raskete *rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks artikli 4 lõike 2 punktide a ja d kohaselt.*

välja jäetud

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 242
Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Hugues Bayet, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

2. Käesoleva direktiivi kohaselt kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes **järgnevatel eesmärkidel:**

(a) terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine artikli 4 lõike 2 punktide b ja c kohaselt; ning

(b) terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine artikli 4 lõike 2 punktide a ja d kohaselt.

Muudatusettepanek

2. Käesoleva direktiivi kohaselt kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes terroriaktide ja **teatud liiki** raskete **rahvusvaheliste** kuritegude **ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks, nagu on määratletud artikli 2 punktis i ning artikli 4 lõikes 2.**

välja jäetud

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 243

Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

2. Käesoleva direktiivi kohaselt kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes **järgnevatel eesmärkidel:**

(a) terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine artikli 4 lõike 2 punktide b ja c kohaselt; ning

(b) terroriaktide ja raskete

Muudatusettepanek

2. Käesoleva direktiivi kohaselt kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes terroriaktide ja **teatud liiki** raskete **rahvusvaheliste** kuritegude **ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks, nagu on määratletud artikli 2 punktis i ning artikli 4 lõikes 2.**

välja jäetud

välja jäetud

rahvusvaheliste kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine artikli 4 lõike 2 punktide a ja d kohaselt.

Or. en

Muudatusettepanek 244
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Käesoleva määruse kohaselt rahvusvaheliste lendude kohta kogutud broneeringuinfot tohib töödelda üksnes terroriaktide ja raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks vastavalt artikli 4 lõikele 2. Broneeringuinfot ei kasutata teistel eesmärkidel.

Or. en

Selgitus

Seotud muutmisega määruseks.

Muudatusettepanek 245
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Käesoleva direktiivi alusel kogutud broneeringuinfot ei tohi töödelda seoses väiksemate süütegudega, mis on liikmesriigi õigusaktide kohaselt

karistatavad vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on kolm aastat.

Or. en

Muudatusettepanek 246
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Käesoleva direktiivi alusel kogutud broneeringuinfot ei tohi töödelda seoses väiksemate süütegudega, mis on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatavad vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on kolm aastat.

Or. en

Muudatusettepanek 247
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 b. Käesolevat direktiivi ei kohaldata liidusiseste lendude suhtes ning muude transpordivahendite kui lennukite suhtes.

Or. en

Muudatusettepanek 248
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

a) „lennuettevõtja” – õhuveoettevõtja, kellel on kehtiv lennutegevusluba või samaväärne luba, mis lubab tal teostada reisijate õhuvedu;

Muudatusettepanek

a) „lennuettevõtja **või muu kui lennuettevõtja**” – õhuveoettevõtja, kellel on kehtiv lennutegevusluba või samaväärne luba, mis lubab tal teostada reisijate õhuvedu;

Or. fr

Selgitus

Cette modification s'applique à l'ensemble du texte législatif à l'examen; son adoption impose des adaptations techniques dans tout le texte. La mention "tout autre opérateur économique à titre commercial" vise à inclure les dossiers de réservation détenus par certains acteurs économiques tels que les voyagistes ou les tours opérateurs, intervenant dans les processus des vols de type Charter, et qui ne sont pas toujours communiqués aux transporteurs. Cette situation est de nature à constituer une faille importante dans le périmètre de la directive et une inégalité de traitement dans les traitements entre les compagnies aériennes traditionnelles et les Charters.

Muudatusettepanek 249

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Marju Lauristin, Anna Hedh, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek

a a) „muu ettevõtja” – ettevõtja, äriühing või reisikorraldaja, kes võib korraldada tšarterlende või broneerida lennukile teatud arvu istekohti;

Muudatusettepanek

Or. en

Muudatusettepanek 250

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt a b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**a b) „muu mitteäriline lennuettevõtja” –
eraettevõtja, kes võib kasutada
eralennukeid või korraldada
erakaubavedusid;**

Or. en

Muudatusettepanek 251

**Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar,
Marju Lauristin, Anna Hedh, Emilian Pavel, Tanja Fajon**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b) „rahvusvaheline lend” – mis tahes regulaar- või mitteregulaarlend, mis on lennuettevõtja poolt kavandatud saabuma liikmesriigi territooriumile ja mille lähtekoht on kolmas riik, või lend, mis väljub liikmesriigi territooriumilt ning mille lõppsihtkoht on kolmas riik, sealhulgas **mõlemal juhul transfeer- või** transiitlennud;

b) „rahvusvaheline lend” – mis tahes regulaar- või mitteregulaarlend, mis on lennuettevõtja, **muu ettevõtja või mitteärilise lennuettevõtja** poolt kavandatud saabuma liikmesriigi territooriumile ja mille lähtekoht on kolmas riik, või lend, mis väljub liikmesriigi territooriumilt ning mille lõppsihtkoht on kolmas riik, sealhulgas **tšarterlennud, eralennukid, erakaubaveod ja** transiitlennud;

Or. en

Muudatusettepanek 252

Sophia in 't Veld

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt b a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b a) „rahvusvaheline lend” – mis tahes regulaar- või mitteregulaarlend, mis on lennuettevõtja poolt kavandatud saabuma Euroopa Liidu territooriumile ja mille lähtekoht on kolmas riik, või lend, mis väljub Euroopa Liidu territooriumilt ning mille lõppsihtkoht on kolmas riik, sealhulgas mõlemal juhul ka transfeer- või transiitlennud;

Or. en

Selgitus

Seotud muutmisega määruseks.

Muudatusettepanek 253

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michał Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt b a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b a) „Euroopa Liidu sisene lend” – mis tahes regulaar- või mitteregulaarlend, mis on lennuettevõtja poolt kavandatud selliselt, et selle lähtekoht on ELi liikmesriik ja lõppsihtkoht on teine liikmesriik, kaasa arvatud transfeer- või transiitlennud;

Or. en

Muudatusettepanek 254

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michal Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt b b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b b) „siselend” – mis tahes regulaar- või mitteregulaarlend, mis on lennuettevõtja poolt kavandatud selliselt, et selle lähtekoht ja lõppsihtkoht on samas ELi liikmesriigis;

Or. en

Muudatusettepanek 255 Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

c) „broneeringuinfo” – reisijatelt nõutavad vajalikud andmed, mis võimaldavad broneeringut tegevatel ja lennutegevuses osalevatel lennuettevõtjatel töödelda ja kontrollida iga reisi puhul isiku enda või tema eest tehtud broneeringut. Info võib asuda broneerimissüsteemides, väljumiste kontrollimise süsteemides või samade funktsioonidega samaväärsetes süsteemides;

c) „broneeringuinfo” – reisijatelt nõutavad vajalikud andmed, **mida lennuettevõtjad, reisibürood ja muud oma äritegevuse käigus broneeringuinfot töötlevad asutused koguvad ja elektrooniliselt salvestavad ning** mis võimaldavad broneeringut tegevatel ja lennutegevuses osalevatel lennuettevõtjatel töödelda ja kontrollida iga reisi puhul isiku enda või tema eest tehtud broneeringut. Info võib asuda broneerimissüsteemides, väljumiste kontrollimise süsteemides või samade funktsioonidega samaväärsetes süsteemides;

Or. en

Muudatusettepanek 256
Emil Radev

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

c) „broneeringuinfo” – reisijatelt nõutavad vajalikud andmed, mis võimaldavad broneeringut tegevatel ja lennutegevuses osalevatel lennuettevõtjatel töödelda ja kontrollida iga reisi puhul isiku enda või tema eest tehtud broneeringut. Info võib asuda broneerimissüsteemides, väljumiste kontrollimise süsteemides või samade funktsioonidega samaväärsetes süsteemides;

Muudatusettepanek

c) „broneeringuinfo” – reisijatelt nõutavad vajalikud andmed, mis võimaldavad broneeringut tegevatel ja lennutegevuses osalevatel lennuettevõtjatel töödelda ja kontrollida iga reisi puhul isiku enda või tema eest tehtud broneeringut. Info võib asuda broneerimissüsteemides, väljumiste kontrollimise süsteemides või samade funktsioonidega samaväärsetes süsteemides; ***broneeringuinfo koosneb lisas loetletud andmeväljadest ega sisalda tundlikke andmeid reisija rassi, värvi, rahvuse, geneetiliste omaduste, keele, usutunnistuse või veendumuste, poliitiliste või muude vaadete kohta, kuulumise kohta rahvusvähemuse hulka, varalise seisuga või seksuaalse sättumuse kohta.***

Or. en

Selgitus

Broneeringuinfo ei tohiks sisaldada tundlikke andmeid, mis ei ole käesoleva direktiivi eesmärkide jaoks vajalikud ning mis võivad paljastada liigselt isiklikku teavet, luues sellega võimalusi põhjendamatuks diskrimineerimiseks.

Muudatusettepanek 257

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

c) „broneeringuinfo” – reisijatelt nõutavad vajalikud andmed, mis võimaldavad broneeringut tegevatel ja lennutegevuses osalevatel lennuettevõtjatel töödelda ja kontrollida iga reisi puhul isiku enda või tema eest tehtud broneeringut. Info võib asuda broneerimissüsteemides, väljumiste kontrollimise süsteemides või samade funktsioonidega samaväärsetes süsteemides;

Muudatusettepanek

c) „broneeringuinfo” – reisijatelt nõutavad vajalikud andmed, ***mida lennuettevõtjad või muud kui lennuettevõtjad tavapärase äritegevuse käigus koguvad ja elektrooniliselt salvestavad ning*** mis võimaldavad broneeringut tegevatel ja lennutegevuses osalevatel lennuettevõtjatel töödelda ja kontrollida iga reisi puhul isiku enda või tema eest tehtud broneeringut. Info võib asuda broneerimissüsteemides, väljumiste kontrollimise süsteemides või samade funktsioonidega samaväärsetes süsteemides. ***Reisijaid käsitlevad andmed hõlmavad lennuettevõtjate või muude kui lennuettevõtjate kogutud andmeid iga reisi kohta, mille reisija on broneerinud või lasknud broneerida ning mida säilitatakse lennuettevõtjate broneerimissüsteemides, väljumiste kontrollisüsteemides või samade funktsioonidega samaväärsetes süsteemides. Broneeringuinfo koosneb lisan loetletud andmeväljadest;***

Or. en

Muudatusettepanek 258

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

c) „broneeringuinfo” – reisijatelt nõutavad vajalikud andmed, mis võimaldavad broneeringut tegevatel ja lennutegevuses osalevatel lennuettevõtjatel töödelda ja kontrollida iga reisi puhul isiku enda või tema eest tehtud broneeringut. Info võib

Muudatusettepanek

c) „broneeringuinfo” – reisijatelt nõutavad vajalikud andmed, mis võimaldavad broneeringut tegevatel ja lennutegevuses osalevatel lennuettevõtjatel ***ning muudel ettevõtjatel või mitteärilistel lennuettevõtjatel*** töödelda ja kontrollida

asuda broneerimissüsteemides, väljumiste kontrollimise süsteemides või samade funktsioonidega samaväärsetes süsteemides;

iga reisi puhul isiku enda või tema eest tehtud broneeringut. Info võib asuda broneerimissüsteemides, väljumiste kontrollimise süsteemides või samade funktsioonidega samaväärsetes süsteemides;

Or. en

Muudatusettepanek 259
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

c) „broneeringuinfo” – reisijatelt nõutavad vajalikud andmed, mis võimaldavad broneeringut tegevatel ja lennutegevuses osalevatel lennuettevõtjatel töödelda ja kontrollida iga reisi puhul isiku enda või tema eest tehtud broneeringut. Info võib asuda broneerimissüsteemides, väljumiste kontrollimise süsteemides või samade funktsioonidega samaväärsetes süsteemides;

Muudatusettepanek

c) „broneeringuinfo” – reisijatelt nõutavad vajalikud andmed, mis võimaldavad broneeringut tegevatel ja lennutegevuses osalevatel lennuettevõtjatel töödelda ja kontrollida iga reisi puhul isiku enda või tema eest tehtud broneeringut. Info võib asuda broneerimissüsteemides, väljumiste kontrollimise süsteemides või samade funktsioonidega samaväärsetes süsteemides; ***broneeringuinfo koosneb lisas loetletud teabest;***

Or. it

Muudatusettepanek 260

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek

e) „broneerimissüsteem” – lennuettevõtja siseandmebaas, millesse kogutakse broneeringuinfot broneeringute käitlemiseks;

Muudatusettepanek

e) „broneerimissüsteem” – lennuettevõtja ***või muu kui lennuettevõtja*** siseandmebaas, millesse kogutakse broneeringuinfot broneeringute käitlemiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 261

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek

e) „broneerimissüsteem” – lennuettevõtja ***siseandmebaas***, millesse kogutakse broneeringuinfot broneeringute käitlemiseks;

Muudatusettepanek

e) „broneerimissüsteem” – lennuettevõtja ***kasutatav andmebaas***, millesse kogutakse broneeringuinfot broneeringute käitlemiseks;

Or. it

Muudatusettepanek 262

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt e a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

e a) „muu kui lennuettevõtja” – ettevõtja, nt reisibüroo ja reisikorraldaja, kes osutab reisimisega seotud teenuseid, muu hulgas teeb broneeringuid lendudele, milleks ta kogub ja töötleb reisijate broneeringuinfot;

Muudatusettepanek 263
Emil Radev

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt f

Komisjoni ettepanek

f) „tõukemeetod” – meetod, mille kohaselt lennuettevõtjad edastavad nõutava broneeringuinfo **andmeid taotleva pädeva asutuse** andmebaasi;

Muudatusettepanek

f) „tõukemeetod” – meetod, mille kohaselt lennuettevõtjad edastavad nõutava broneeringuinfo **automaatselt broneeringuinfo üksuse** andmebaasi;

Selgitus

Algest tekstist ei selgu, kas andmed edastatakse üksnes taotluse peale või automaatselt. Seega on selguse huvides oluline täpsustada, et andmed edastatakse automaatselt (st lennuettevõtja ei pea saama andmete edastamiseks taotlust).

Muudatusettepanek 264

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Arnaud Danjean, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt f

Komisjoni ettepanek

f) „tõukemeetod” – meetod, mille kohaselt lennuettevõtjad edastavad **nõutava** broneeringuinfo andmeid taotleva pädeva asutuse andmebaasi;

Muudatusettepanek

f) „tõukemeetod” – meetod, mille kohaselt lennuettevõtjad **ja muud kui lennuettevõtjad** edastavad **oma olemasolevaid, käesoleva direktiivi lisas loetletud** broneeringuinfo andmeid taotleva pädeva asutuse andmebaasi;

Muudatusettepanek 265
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt f

Komisjoni ettepanek

f) „tõukemeetod” – meetod, mille kohaselt lennuettevõtjad edastavad **nõutava** broneeringuinfo andmeid taotleva pädeva asutuse andmebaasi;

Muudatusettepanek

f) „tõukemeetod” – meetod, mille kohaselt lennuettevõtjad edastavad **nende kogutud ja käesoleva direktiivi lisas nimetatud** broneeringuinfo andmeid taotleva pädeva asutuse andmebaasi;

Or. fr

Muudatusettepanek 266
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt f

Komisjoni ettepanek

f) „tõukemeetod” – meetod, mille kohaselt lennuettevõtjad edastavad **nõutava** broneeringuinfo andmeid **taotleva pädeva asutuse andmebaasi**;

Muudatusettepanek

f) „tõukemeetod” – meetod, mille kohaselt lennuettevõtjad edastavad broneeringuinfo andmeid **broneeringuinfo üksusele**;

Or. it

Muudatusettepanek 267
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt f a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

f a) „andmete anonüümseks muutmine” –

*reisija isikut tuvastada võimaldava
broneeringuinfo muutmine kasutajale
kättesaamatuks, ilma seda kustutamata.*

Or. it

Muudatusettepanek 268

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Kinga Gál, Barbara Matera, Michal Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Andrea Bocskor, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt g**

Komisjoni ettepanek

g) „terroriaktid” – nõukogu raamotsuse 2002/475/JSK artiklites 1–4 osutatud süüteod liikmesriigi õigusaktide tähenduses;

Muudatusettepanek

g) „terroriaktid” – nõukogu raamotsuse 2002/475/JSK (*terrorismivastase võitluse kohta, muudetud nõukogu otsusega 2008/919/JSK*) artiklites 1–4 osutatud süüteod liikmesriigi õigusaktide tähenduses;

Or. en

Muudatusettepanek 269

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Marju Lauristin

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt g**

Komisjoni ettepanek

g) „terroriaktid” – *nõukogu raamotsuse 2002/475/JSK artiklites 1–4 osutatud süüteod* liikmesriigi õigusaktide tähenduses;

Muudatusettepanek

g) „terroriaktid” – liikmesriigi õigusaktide tähenduses *määratletud kuriteod, sealhulgas reisimine eesmärgiga panna toime, kavandada ja valmistada ette terroriakte või korraldada ja saada terroristlikku väljaõpet vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonile*

Muudatusettepanek 270
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt h

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

h) „raske kuritegu” – nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu, kui see on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat. Liikmesriigid võivad aga välja jätta need kergemad süüteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega;

välja jäetud

Muudatusettepanek 271
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt h

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

h) „raske kuritegu” – nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu, kui see on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav

välja jäetud

vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat. Liikmesriigid võivad aga välja jätta need kergemad sätteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega;

Or. en

Muudatusettepanek 272
Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt h

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

h) „raske kuritegu” – nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu, kui see on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat. Liikmesriigid võivad aga välja jätta need kergemad sätteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 273
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt h

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

h) „raske kuritegu” – nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu, kui see on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat. Liikmesriigid võivad aga välja jätta need kergemad süüteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 274
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt h

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

h) „raske kuritegu” – nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu, kui see on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat. Liikmesriigid võivad aga välja jätta need kergemad süüteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 275

Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Emilian Pavel

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt h

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

h) „raske kuritegu” – nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu, kui see on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat. Liikmesriigid võivad aga välja jätta need kergemad süüteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega;

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Broneeringuinfot tuleks töödelda üksnes terroriaktide ja käesolevas direktiivis välja toodud teatud liiki raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks.

Muudatusettepanek 276

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt h

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

h) „raske kuritegu” – nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu, kui see on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava

välja jäetud

Julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat. Liikmesriigid võivad aga välja jätta need kergemad süüteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega.

Or. it

Muudatusettepanek 277

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michal Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Andrea Bocskor, Monica Macovei, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt h**

Komisjoni ettepanek

h) „raske kuritegu” – nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu, kui see on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat. Liikmesriigid võivad aga välja jätta need kergemad süüteod, mille puhul, võttes arvesse nende kriminaalõigussüsteemi, ei oleks käesoleva direktiivi alusel toimuv broneeringuinfo töötlemine kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega;

Muudatusettepanek

h) „raske kuritegu” – kuritegu, mis on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat, näiteks:

*– kuritegelikus ühenduses osalemine,
– inimkaubandus, ebaseaduslikule riiki sisenemisele ja riigisviibimisele kaasaaitamine, ebaseaduslik kauplemine inimelundite ja -kudedega,
– laste seksuaalne ärakasutamine ja lapsporno, vägistamine, naiste*

suguelundite moonutamine,
– *ebaseaduslik narkootiliste ja pühhotroopsete ainetega kauplemine,*
– *ebaseaduslik relvade, laskemoona ja lõhkeainetega kauplemine,*
– *rasked pettused, ELi finantshuve kahjustavad pettused, kuritegeliku tulu rahapesu ja rahapesu ning rahavõltsimine,*
– *tahtlik tapmine, raskete kehavigastuste tekitamine, inimrööv, ebaseaduslik vabadusevõtmine ja pantvangi võtmine, relvastatud röövimine,*
– *rasked arvutikuriteod ja küberkuriteod,*
– *keskkonnakuriteod, sealhulgas ebaseaduslik kauplemine ohustatud looma- ja taimeliikide ning taimesortidega,*
– *haldusdokumentide võltsimine ja nendega kauplemine, kultuuriväärtuste, sealhulgas antiik- ja kunstiesemete salakaubavedu, toodete võltsimine ja piraatkoopiate valmistamine,*
– *õhusõiduki või laeva kaaperdamine,*
– *spionaaž ja riigireetmine,*
– *ebaseaduslik kauplemine tuuma- või radioaktiivsete materjalidega või nende lähteainetega ja sellega seoses kuriteod relvade leviku tõkestamise valdkonnas,*
– *Rahvusvahelise Kriminaalkohtu pädevusse kuuluvad kuriteod.*

Or. en

Muudatusettepanek 278
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt h – alapunkt i (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

i) „tundlikud andmed” – isikuandmed, mis annavad teavet inimese soo, rassi, nahavärvi, etnilise või sotsiaalse päritolu, geneetiliste omaduste, keele, usuliste või filosoofiliste tõekspidamiste, poliitiliste seisukohtade, ametiühingusse kuulumise, rahvusvähemusse kuulumise ning tervisliku seisundi või seksuaalse sättumuse kohta, nagu on sätestatud Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklis 21, ning teised riiklikes õigusaktides tundlikeks liigitatud andmed.

Or. en

Muudatusettepanek 279
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt h a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

h a) „andmete anonüümseks muutmine maskimise teel” – selliste andmete teatud elementide kasutaja jaoks nähtamatuks tegemine kasutajaliideses ilma neid elemente kustutamata.

Or. en

Muudatusettepanek 280
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt i

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” – nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli

välja jäetud

2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu, kui see on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat, ning kui:

i) see on toime pandud rohkem kui ühes riigis;

ii) see on toime pandud ühes riigis, kuid märkimisväärne osa selle ettevalmistamisest, kavandamisest, juhtimisest või kontrollimisest leiab aset teises riigis;

iii) see on toime pandud ühes riigis, kuid hõlmab organiseeritud kuritegelikku rühmitust, kes tegeleb kuritegevusega rohkem kui ühes riigis; või

iv) see on toime pandud ühes riigis, kuid sel on märkimisväärne mõju teises riigis.

Or. en

Muudatusettepanek 281

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Kinga Gál, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt i

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” – nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu, kui see on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat, ning kui:

välja jäetud

i) see on toime pandud rohkem kui ühes riigis;

ii) see on toime pandud ühes riigis, kuid märkimisväärne osa selle ettevalmistamisest, kavandamisest, juhtimisest või kontrollimisest leiab aset teises riigis;

iii) see on toime pandud ühes riigis, kuid hõlmab organiseeritud kuritegelikku rühmitust, kes tegeleb kuritegevusega rohkem kui ühes riigis; või

iv) see on toime pandud ühes riigis, kuid sel on märkimisväärne mõju teises riigis.

Or. en

Muudatusettepanek 282 **Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt i – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” – *nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2* osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu, kui see on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt *kolm* aastat, ning kui:

Muudatusettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” – *II lisas* osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu, kui see on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt *neli* aastat, ning kui:

Or. en

Muudatusettepanek 283 **Ana Gomes**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt i – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” – nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu, kui see on **liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat, ning** kui:

Muudatusettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” – nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane **järgmine** süütegu, kui see on **toime pandud rohkem kui ühes riigis või kui see on toime pandud ühes riigis, kuid märkimisväärne osa selle ettevalmistamisest, kavandamisest, juhtimisest või kontrollimisest leiab aset teises riigis, või kui see on toime pandud ühes riigis, kuid hõlmab organiseeritud kuritegelikku rühmitust, kes tegeleb kuritegevusega rohkem kui ühes riigis, või kui see on toime pandud ühes riigis, kuid sel on märkimisväärne mõju teises riigis:**

- kuritegelikus ühenduses osalemine,
- terrorism,
- inimkaubandus,
- kauplemine inimorganite ja -kudedega,
- uimastikaubandus,
- relvade, laskemoona ja lõhkeainetega kauplemine,
- tuuma- ja radioaktiivsete materjalidega kauplemine,
- inimrööv, pantvangi võtmine,
- kuritegelikul teel saadud tulu rahapesu,
- korrupsioon,
- arvutikuriteod,
- Rahvusvahelise Kriminaalkohtu alluvusse kuuluvad kuriteod.

Liikmesriigid võivad välja jätta süüteod, mis on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatavad vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on lühem kui kolm aastat.

Or. en

Muudatusettepanek 284
Marju Lauristin

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt i – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” – nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu, kui see on **liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat, ning** kui:

Muudatusettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” – nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane **järgmine** süütegu, kui see on **toime pandud rohkem kui ühes riigis või kui see on toime pandud ühes riigis, kuid märkimisväärne osa selle ettevalmistamisest, kavandamisest, juhtimisest või kontrollimisest leiab aset teises riigis, või kui see on toime pandud ühes riigis, kuid hõlmab organiseeritud kuritegelikku rühmitust, kes tegeleb kuritegevusega rohkem kui ühes riigis, või kui see on toime pandud ühes riigis, kuid sel on märkimisväärne mõju teises riigis:**

- kuritegelikus ühenduses osalemine,
- inimkaubandus,
- laste seksuaalne ekspluateerimine ja lapsporno,
- uimastikaubandus,
- relvade, laskemoona ja lõhkeainetega kauplemine,
- ebaseaduslik kauplemine inimorganite ja -kudedega,
- küber-/arvutikuriteod,
- Rahvusvahelise Kriminaalkohtu alluvusse kuuluvad kuriteod.

Liikmesriigid võivad välja jätta süüteod, mis on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatavad vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on lühem kui

kolm aastat.

Or. en

Muudatusettepanek 285
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt i – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” –
nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide ***kohane*** süütegu, kui ***see*** on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat, ning kui:

Muudatusettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” – liikmesriigi õigusaktide ***kohaselt järgmine*** süütegu: ***inimkaubandus 5. aprilli 2011. aasta direktiivi 2011/36/EL (milles käsitletakse inimkaubanduse tõkestamist ja sellevastast võitlust ning inimkaubanduse ohvrite kaitset) artiklis 2 esitatud määratluse kohaselt, ebaseaduslik narkootiliste ainetega kauplemine nõukogu 25. oktoobri 2004. aasta raamotsuse 2004/757/JSK (millega kehtestatakse miinimumeeskirjad ebaseadusliku uimastiäri kuriteokoosseisu ja karistuste kohta) artiklis 2 esitatud määratluse kohaselt ning ebaseaduslik relvade, laskemoona ja lõhkeainetega kauplemine nõukogu 21. mai 2008. aasta direktiivi 2008/51/EÜ (relvade omandamise ja valduse kontrolli kohta) artiklis 2b esitatud määratluse kohaselt, kui niisuguse süütegu*** on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat, ning kui:

Or. en

Muudatusettepanek 286

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Péter Niedermüller, Miriam Dalli, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt i – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” –
nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu, kui see on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat, ning kui:

Muudatusettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” –
liikmesriigi õigusaktide kohaselt *järgmine süütegu: inimkaubandus, laste seksuaalne ärakasutamine, ebaseaduslik narkootiliste ainetega kauplemine ning ebaseaduslik relvade, laskemoona ja lõhkeainetega kauplemine, kui:*

Or. en

Muudatusettepanek 287
Emilian Pavel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt i – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” –
nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu, kui see on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat, ning kui:

Muudatusettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” –
liikmesriigi õigusaktide kohaselt *süütegu, milleks on inimkaubandus, laste seksuaalne ärakasutamine, ebaseaduslik narkootiliste ainetega kauplemine, ebaseaduslik relvakaubandus, küberkuritegevus ning muud arvutikuriteod ning ebaseaduslik laskemoona ja lõhkeainetega kauplemine, kui:*

Or. en

Muudatusettepanek 288

Sophia in 't Veld, Gérard Deprez, Nathalie Griesbeck, Filiz Hyusmenova, Louis Michel, Cecilia Wikström, Petr Ježek

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt i – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” –
*nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli
2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide
kohane süütegu, kui see on liikmesriigi
õigusaktide kohaselt karistatav
vabadusekaotuse või vabadust piirava
julgeolekumeetmega, mille maksimaalne
pikkus on vähemalt kolm aastat, ning kui:*

Muudatusettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” –
liikmesriigi õigusaktide kohaselt *järgmine
süütegu:*

- *kuritegelikus ühenduses osalemine,*
- *terrorism,*
- *inimkaubandus,*
- *laste seksuaalne ärakasutamine ja
lapsporno,*
- *ebaseaduslik narkootiliste ja
psühhotropsete ainetega kauplemine,*
- *ebaseaduslik relvade, laskemoona ja
lõhkeainetega kauplemine,*
- *korruptsioon,*
- *pettus ja maksudest kõrvalehoidumine,*
- *kuritegelikul teel saadud tulu rahapesu,*
- *rahavõltsimine, sealhulgas eurode
võltsimine,*
- *arvutikuriteod,*
- *keskkonnakuriteod, sealhulgas
ebaseaduslik kauplemine ohustatud
looma- ja taimeliikide ning
taimesortidega,*
- *mõrv, ülliraske kehavigastuse
tekitamine,*
- *ebaseaduslik kauplemine inimorganite
ja -kudedega,*
- *vägistamine,*
- *inimrööv, ebaseaduslik
vabadusevõtmine ja pantvangi võtmine,*
- *lapserööv ja vanemate sooritatud
lapserööv,*

- *organiseeritud või relvastatud röövimine,*
 - *ebaseaduslik kauplemine kultuuriväärtustega, kaasa arvatud antiikesemed ja kunstiteosed,*
 - *ebaseaduslik mineraalmaagiga kauplemine,*
 - *maksevahendite võltsimine,*
 - *ebaseaduslik kauplemine hormoonpreparaatide ja muude kasvukiirendajatega,*
 - *ebaseaduslik tuuma- või radioaktiivsete materjalidega kauplemine,*
 - *Rahvusvahelise Kriminaalkohtu pädevusse kuuluvad kuriteod,*
- kui niisuguse süütegu on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat, ning kui:*

Or. en

Muudatusettepanek 289
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt i – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” – nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu, kui see on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat, ning kui:

Muudatusettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” – ***järgmine*** nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu: ***inimkaubandus, narkootiliste ainete salakaubavedu ning ebaseaduslik relvade, laskemoona ja lõhkeainetega kauplemine***, kui see on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm

aastat, ning kui:

Or. en

Muudatusettepanek 290
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt i – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” – nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane süütegu, kui see on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat, ning kui:

Muudatusettepanek

i) „raske rahvusvaheline kuritegu” – nõukogu raamotsuse 2002/584/JSK artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriigi õigusaktide kohane *järgmine* süütegu:

- *kuritegelikus ühenduses osalemine,*
- *terrorism,*
- *inimkaubandus,*
- *laste seksuaalne ekspluateerimine ja lapsporno,*
- *narkootiliste ja psühhotroopsete ainete salakaubavedu,*
- *ebaseaduslik relvade, laskemoona ja lõhkeainetega kauplemine,*
- *kuritegelikul teel saadud tulu rahapesu,*
- *keskkonnakuriteod, sealhulgas ebaseaduslik kauplemine kaitstud looma- ja taimeliikide ning taimesortidega,*
- *tahtlik tapmine, raske kehavigastuse tekitamine,*
- *ebaseaduslik kauplemine inimorganite ja -kudedega;*
- *inimrööv, ebaseaduslik vabadusevõtmine ja pantvangi võtmine,*
- *maksevahendi võltsimine,*

– *tuumamaterjalide või radioaktiivsete ainete salakaubavedu,*

– *Rahvusvahelise Kriminaalkohtu alluvusse kuuluvad kuriteod,*

– *õhusõiduki või laeva kaaperdamine,*

– *sabotaaž,*

kui see on liikmesriigi õigusaktide kohaselt karistatav vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on vähemalt kolm aastat, ning kui:

Or. it

Muudatusettepanek 291

Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt i – alapunkt i

Komisjoni ettepanek

i) see on toime pandud rohkem kui ühes riigis;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 292

Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt i – alapunkt ii

Komisjoni ettepanek

ii) see on toime pandud ühes riigis, kuid märkimisväärne osa selle ettevalmistamisest, kavandamisest, juhtimisest või kontrollimisest leiab aset teises riigis;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 293
Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt i – alapunkt iii

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

iii) see on toime pandud ühes riigis, kuid hõlmab organiseeritud kuritegelikku rühmitust, kes tegeleb kuritegevusega rohkem kui ühes riigis; või

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 294
Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt i – alapunkt iv

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

iv) see on toime pandud ühes riigis, kuid sel on märkimisväärne mõju teises riigis.

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 295
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt i – alapunkt iv

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

iv) see on toime pandud ühes riigis, kuid sel on märkimisväärne mõju teises riigis.

iv) see on toime pandud ühes riigis, kuid sel on märkimisväärne mõju teises riigis;

Or. en

Muudatusettepanek 296

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Michal Boni, Frank Engel, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt i a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

i a) „maskimine” – broneeringuinfo teatavate andmeelementide kasutaja jaoks loetamatuks muutmise neid kustutamata (nt kasutades selleks reisija isiku tuvastamist võimaldavate avateksti andmete elementide puhul tehnika tasemest tulenevat krüpteerimisfunktsiooni); loetamatuks muudetavad elemendid peavad hõlmama kõiki elemente, mis võimaldavad reisija tuvastamist. Identsetest avateksti andmetest võivad tuleneda identsed maskitud andmed, et võimaldada andmetuvastust andmesubjektiks olevat isikut tuvastamata.

Or. en

Muudatusettepanek 297

Sophia in 't Veld, Filiz Hyusmenova, Louis Michel, Nathalie Griesbeck, Cecilia Wikström, Petr Ježek

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 2 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikli 2 esimese lõigu punktis i osutatud raskete rahvusvaheliste kuritegude loetelu läbivaatamine ja kohandamine toimub vastavalt käesoleva direktiivi üldise läbivaatamise raames.

Or. en

Muudatusettepanek 298
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik moodustab või nimetab terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks pädeva asutuse või sellise asutuse allasutuse, kes tegutseb liikmesriigi broneeringuinfo üksusena, kes vastutab broneeringuinfo lennuettevõtjatelt kogumise, säilitamise, analüüsimise ja analüüsitulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise eest. Üksuse **töötajateks** võib lähetada pädevate riigiasutuste töötajaid.

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik moodustab või nimetab terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks pädeva asutuse või sellise asutuse allasutuse, kes tegutseb liikmesriigi broneeringuinfo üksusena, kes vastutab broneeringuinfo lennuettevõtjatelt kogumise, säilitamise, analüüsimise ja analüüsitulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise eest. Üksuse **töötajad peavad olema tõendatult ausameelsed ja pädevad isikud ning nendeks** võib lähetada pädevate riigiasutuste töötajaid. **Broneeringuinfo üksuse töötajate seast määratakse ametisse sõltumatu andmekaitseametnik, kellele tehakse ülesandeks teostada järelevalvet üksuse töö üle ning eelkõige kontrollida, et andmete edastamine pädevatele asutustele toimuks täielikus kooskõlas piirangutega, mis on sätestatud käesolevas direktiivis ja raamotsuses 2008/977/JSK, ning teatada mis tahes rikkumistest riiklikule järelevalveasutusele.**

Or. it

Muudatusettepanek 299
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik moodustab või nimetab terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks pädeva asutuse või sellise asutuse allasutuse, kes tegutseb liikmesriigi broneeringuinfo üksusena, kes vastutab broneeringuinfo lennuettevõtjatelt kogumise, säilitamise, analüüsimise ja analüüsitulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise eest. Üksuse töötajateks võib lähetada pädevate riigiasutuste töötajaid.

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik moodustab või nimetab terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks pädeva asutuse või sellise asutuse allasutuse, kes tegutseb liikmesriigi broneeringuinfo üksusena, kes vastutab broneeringuinfo lennuettevõtjatelt kogumise, säilitamise, analüüsimise ja analüüsitulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise eest. ***Broneeringuinfo üksus vastutab ka broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste teiste liikmesriikide broneeringuinfo üksustega vahetamise eest vastavalt artiklile 7 ning broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste Europolile edastamise eest vastavalt artiklile 7 a.*** Üksuse töötajateks võib lähetada pädevate riigiasutuste töötajaid.

Or. en

Muudatusettepanek 300 **Ana Gomes**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 3 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik moodustab või nimetab terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks pädeva asutuse või sellise asutuse allasutuse, kes tegutseb liikmesriigi broneeringuinfo üksusena, kes vastutab broneeringuinfo lennuettevõtjatelt kogumise, säilitamise, analüüsimise ja analüüsitulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise eest. Üksuse töötajateks võib lähetada pädevate riigiasutuste töötajaid.

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik moodustab või nimetab terroriaktide ja raskete ***rahvusvaheliste*** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks pädeva asutuse või sellise asutuse allasutuse, kes tegutseb liikmesriigi broneeringuinfo üksusena, kes vastutab broneeringuinfo lennuettevõtjatelt ***ning muudelt äriettevõtjatelt või mitteärilistelt lennuettevõtjatelt*** kogumise, säilitamise, analüüsimise ja analüüsitulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise

eest. Üksuse töötajateks võib lähetada pädevate riigiasutuste töötajaid.

Or. en

Muudatusettepanek 301

Emil Radev

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 3 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik moodustab või nimetab terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks pädeva asutuse või sellise asutuse allasutuse, kes tegutseb liikmesriigi broneeringuinfo üksusena, **kes vastutab** broneeringuinfo lennuettevõtjatelt kogumise, säilitamise, analüüsimise ja analüüsitulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise eest. Üksuse töötajateks võib lähetada pädevate riigiasutuste töötajaid.

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik moodustab või nimetab terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks pädeva asutuse või sellise asutuse allasutuse, kes tegutseb liikmesriigi broneeringuinfo üksusena. **Broneeringuinfo üksus on** broneeringuinfo lennuettevõtjatelt kogumise, säilitamise, analüüsimise ja analüüsitulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise eest **ainuvastutav asutus. Broneeringuinfo üksused vastutavad ka broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste vahetamise eest liikmesriikide vahel ja nende Europolile edastamise eest vastavalt artiklile 7.** Üksuse töötajateks võib lähetada pädevate riigiasutuste töötajaid.

Or. en

Selgitus

Andmekaitse ja -turbe kaalutlustel on oluline täpsustada, et liikmesriigi broneeringuinfo üksus on asutus, kes on ainuvastutav broneeringuinfo kogumise, säilitamise, analüüsimise ja analüüsitulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele ja Europolile edastamise eest; teisisõnu, ükski muu asutus ei täida samu ülesandeid. Ühtlasi on oluline esitada selgelt kõik broneeringuinfo üksuse ülesanded ühes artiklis, kaasa arvatud broneeringuinfo vahetamise ülesanne.

Muudatusettepanek 302
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik moodustab **või nimetab** terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks pädeva asutuse **või sellise asutuse allasutuse**, kes tegutseb liikmesriigi broneeringuinfo üksusena, kes vastutab broneeringuinfo lennuettevõtjatelt **kogumise**, säilitamise, analüüsimise ja analüüsitulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise eest. Üksuse töötajateks võib lähetada pädevate riigiasutuste töötajaid.

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik moodustab terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks pädeva asutuse, kes tegutseb liikmesriigi broneeringuinfo üksusena, kes vastutab broneeringuinfo lennuettevõtjatelt **vastuvõtmise**, säilitamise, analüüsimise ja analüüsitulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise eest. Üksuse töötajateks võib lähetada pädevate riigiasutuste töötajaid.

Or. en

Muudatusettepanek 303

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Frank Engel, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik moodustab või nimetab terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks pädeva asutuse või sellise asutuse allasutuse, kes tegutseb liikmesriigi broneeringuinfo üksusena, kes vastutab broneeringuinfo lennuettevõtjatelt kogumise, säilitamise, **analüüsimise** ja **analüüsitulemuste** artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise eest. Üksuse töötajateks võib

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik moodustab või nimetab terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks **ning avalikku julgeolekut ähvardavate vahetute ja tõsiste ohtude ennetamiseks** pädeva asutuse või sellise asutuse allasutuse, kes tegutseb liikmesriigi broneeringuinfo üksusena, kes vastutab broneeringuinfo lennuettevõtjatelt **ja muudelt kui lennuettevõtjatelt** kogumise, säilitamise,

lähetada pädevate riigiasutuste töötajaid.

töötlemise ja broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise eest. **Broneeringuinfo üksus vastutab ka broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste vahetamise eest teiste liikmesriikide broneeringuinfo üksustega vastavalt artiklile 7.** Üksuse töötajateks võib lähetada pädevate riigiasutuste töötajaid. **Üksusele tagatakse oma ülesannete täitmiseks püsivad vahendid.**

Or. en

Muudatusettepanek 304 **Jan Philipp Albrecht**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 3 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik moodustab või nimetab terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks pädeva asutuse või sellise asutuse allasutuse, kes tegutseb liikmesriigi broneeringuinfo üksusena, kes vastutab broneeringuinfo lennuettevõtjatelt kogumise, säilitamise, analüüsimise ja analüüsitulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise eest. Üksuse töötajateks võib lähetada pädevate riigiasutuste töötajaid.

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik moodustab või nimetab terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks pädeva asutuse või sellise asutuse allasutuse, kes tegutseb liikmesriigi broneeringuinfo üksusena, kes vastutab **riskihindamise läbiviimise eest vastavalt artiklile 4 ning** broneeringuinfo lennuettevõtjatelt kogumise, säilitamise, analüüsimise ja analüüsitulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise eest. Üksuse töötajateks võib lähetada pädevate riigiasutuste töötajaid.

Or. en

Muudatusettepanek 305 **Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 3 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik moodustab või nimetab terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks pädeva asutuse või sellise asutuse allasutuse, kes tegutseb liikmesriigi broneeringuinfo üksusena, kes vastutab broneeringuinfo lennuettevõtjatelt kogumise, säilitamise, analüüsimise ja analüüsitulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise eest. Üksuse töötajateks võib lähetada pädevate riigiasutuste töötajaid.

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik moodustab või nimetab terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks pädeva asutuse või sellise asutuse allasutuse, kes tegutseb liikmesriigi broneeringuinfo üksusena, kes vastutab broneeringuinfo lennuettevõtjatelt kogumise, säilitamise, analüüsimise ja analüüsitulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise eest. Üksuse töötajateks võib lähetada pädevate riigiasutuste töötajaid.

Or. en

Muudatusettepanek 306

Birgit Sippel, Juan Fernando López Aguilar, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Ana Gomes, Tanja Fajon, Emilian Pavel

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 3 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik moodustab või nimetab terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks pädeva asutuse või sellise asutuse allasutuse, kes tegutseb liikmesriigi broneeringuinfo üksusena, kes vastutab broneeringuinfo lennuettevõtjatelt kogumise, säilitamise, analüüsimise ja analüüsitulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise eest. Üksuse töötajateks võib lähetada pädevate riigiasutuste töötajaid.

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik moodustab või nimetab terroriaktide ja **teatavat liiki** raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks pädeva asutuse või sellise asutuse allasutuse, kes tegutseb liikmesriigi broneeringuinfo üksusena, kes vastutab **riskihindamise läbiviimise eest vastavalt artiklile 4 ning** broneeringuinfo lennuettevõtjatelt kogumise, säilitamise, analüüsimise ja analüüsitulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise eest. Üksuse töötajateks võib lähetada pädevate riigiasutuste töötajaid.

Or. en

Muudatusettepanek 307
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Kõik broneeringuinfo üksuse liikmed, kellel on juurdepääs broneeringuinfole, saavad sihipärase koolituse kõnealuse info töötlemise kohta kooskõlas põhiõiguste ja andmekaitse põhimõtetega.

Or. en

Muudatusettepanek 308
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Anonüümseks muudetud broneeringuinfo, mille lennuettevõtjad edastavad artikli 6 lõike 1 a kohaselt, võetakse broneeringuinfo üksuste poolt vastu vastavalt artiklile 9.

Or. en

Muudatusettepanek 309
Birgit Sippel, Anna Hedh, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Ana Gomes, Tanja Fajon, Emilian Pavel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Broneeringuinfo üksus vastutab broneeringuinfo või selle töötlemise tulemuste teiste liikmesriikide

broneeringuinfo üksustega vahetamise eest vastavalt artiklile 7 ning Schengeni infosüsteemi hoiatusteadete sisestamise eest vastavalt artikli 7 lõikele 1.

Or. en

Muudatusettepanek 310
Emilian Pavel, Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Broneeringuinfo üksus peab rakendama asjakohaseid tehnilisi ja organisatsioonilisi meetmeid kaitsmaks isikuandmeid volitusest avalikustamise või juurdepääsu eest, eelkõige juhul, kui töötlemine hõlmab andmete edastamist võrgu kaudu, ning mis tahes muul kujul toimuva ebaseadusliku töötlemise eest.

Or. en

Muudatusettepanek 311
Sophia in 't Veld, Gérard Deprez, Filiz Hyusmenova, Nathalie Griesbeck, Cecilia Wikström, Louis Michel, Petr Ježek

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Komisjon moodustab broneeringuinfo üksuse, kes vastutab on broneeringuinfo lennuettevõtjatelt kogumise, säilitamise, analüüsimise ja analüüsitulemuste artiklis 5 osutatud pädevatele asutustele edastamise eest. Üksuse töötajateks võib lähetada liikmesriikide pädevate riigiasutuste töötajaid.

Selgitus

Seotud määruse muutmisega.

Muudatusettepanek 312
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Võttes arvesse broneeringuinfo üksuste teostatava töötlemise tundlikku laadi, tagab iga liikmesriik, et neil on oma käesolevast direktiivist tulenevate ülesannete täitmiseks vajalikud vahendid, sealhulgas piisaval arvul pädevaid töötajaid. Kõik broneeringuinfo üksuste töötajad, kellel on juurdepääs broneeringuinfole, saavad erikoolituse selle kohta, kuidas töödelda niisugust infot kooskõlas põhiõiguste ja andmekaitse põhimõtetega.

Or. fr

Muudatusettepanek 313
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 b. Artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud tegevusi võivad teostada üksnes konkreetselt selleks määratud töötajad.

Or. en

Muudatusettepanek 314
Sophia in 't Veld, Gérard Deprez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 b. Andmebaasi, kuhu kogutakse lennuettevõtjatelt saadavat broneeringuinfot, peaks haldama vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suuremahuliste IT-süsteemide operatiivjuhtimise Euroopa amet.

Or. en

Selgitus

Seotud määruse muutmisega.

Muudatusettepanek 315
Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Anna Hedh, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Ana Gomes, Tanja Fajon, Emilian Pavel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 b. Kõik broneeringuinfo üksuse liikmed, kellel on juurdepääs broneeringuinfole, peavad olema saanud konkreetset neile kohandatud koolituse broneeringuinfo töötlemise kohta täielikus kooskõlas andmekaitse põhimõtete ja põhiõigustega.

Or. en

Muudatusettepanek 316
Sophia in 't Veld, Gérard Deprez

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1 c (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 c. Broneeringuinfo üksus nimetab ametisse andmekaitse- ja eraelu puutumatus ametniku, keda abistab aseametnik ning kes on vastutav broneeringuinfo töötlemise ja sellega seotud kaitsemeetmete rakendamise järelevalve eest. Andmekaitse- ja eraelu puutumatus ametnik vaatab eelkõige korrapäraselt läbi automaattöötamise eeskirju, mida nõuavad pädevad asutused, ning koostab soovitusi, et tagada nende vastavus käesolevas määruses esitatud sätetele ja kaitsemeetmetele.

Or. en

Muudatusettepanek 317

Birgit Sippel, Anna Hedh, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Ana Gomes, Tanja Fajon, Emilian Pavel

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1 c (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 c. Artikli 9 a (uus) lõikes 4 täpsustatud tegevusi teostavad üksnes broneeringuinfo üksuse konkreetselt selleks määratud töötajad.

Or. en

**Muudatusettepanek 318
Sophia in 't Veld**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. Kaks või enam liikmesriiki võivad sisse seada või määrata ühise broneeringuinfo üksuse. Selline broneeringuinfo üksus asutatakse ühes osalevas liikmesriigis ja seda käsitletakse kõigi osalevate liikmesriikide riikliku broneeringuinfo üksusena. Osalevad liikmesriigid lepivad kokku broneeringuinfo üksuse üksikasjalikes tegevuseeskirjades, pidades kinni käesolevas direktiivis sätestatud nõuetest.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Selgitus

See jäetakse välja üksnes juhul, kui määruses võetakse vastu tsentraliseeritud süsteemiga valikuvõimalus.

Muudatusettepanek 319
Heinz K. Becker

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Kaks või enam liikmesriiki võivad sisse seada või määrata **ühise** broneeringuinfo **üksuse**. Selline broneeringuinfo üksus asutatakse ühes osalevas liikmesriigis ja seda käsitletakse kõigi osalevate liikmesriikide riikliku broneeringuinfo üksusena. Osalevad liikmesriigid lepivad kokku broneeringuinfo üksuse üksikasjalikes tegevuseeskirjades, pidades kinni käesolevas direktiivis sätestatud nõuetest.

Muudatusettepanek

2. Kaks või enam liikmesriiki võivad sisse seada **ühise organi** või määrata **organi (nagu Europolil puhul), mis tegutseks nende** broneeringuinfo **üksusena**. Selline broneeringuinfo üksus asutatakse ühes osalevas liikmesriigis **või kõrgemalseisva organi (näiteks Europol) peakorteril juures** ja seda käsitletakse kõigi osalevate liikmesriikide riikliku broneeringuinfo üksusena. Osalevad liikmesriigid lepivad kokku broneeringuinfo üksuse üksikasjalikes tegevuseeskirjades, pidades kinni käesolevas direktiivis sätestatud nõuetest.

Muudatusettepanek 320
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Iga liikmesriik teatab broneeringuinfo üksuse moodustamisest komisjonile ühe kuu jooksul ja võib igal ajal esitatud teavet ajakohastada. Komisjon avaldab selle teabe, sealhulgas ajakohastused, Euroopa Liidu Teatajas.

välja jäetud

Selgitus

See jäetakse välja üksnes juhul, kui määruses võetakse vastu tsentraliseeritud süsteemiga valikuvõimalus.

Muudatusettepanek 321
Emilian Pavel, Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 3 – lõik 1 (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Broneeringuinfo üksus peab teavitama artiklis 12 osutatud riiklikku järelevalveasutust enne mis tahes täieliku või osalise töötlemistoimingu teostamist.

Muudatusettepanek 322
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 3 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Iga broneeringuinfo üksus nimetab ametisse andmekaitseametniku, kes vastutab broneeringuinfo töötlemise ja kaitsemeetmete rakendamise järelevalve eest.

Or. en

**Muudatusettepanek 323
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 3 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 b. Liikmesriigid tagavad, et nähakse ette hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas kriminaalkaristused broneeringuinfo üksustes töötavatele isikutele, kes väärkasutavad või kuritarvitavad broneeringuinfot või kes muul viisil rikuvad vastavalt käesolevale direktiivile vastu võetud liikmesriigi sätteid.

Or. en

**Muudatusettepanek 324
Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Jeroen Lenaers, Elissavet Voizemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michał Boni, Emil Radev, Frank Engel, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 3 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Iga broneeringuinfo üksus nimetab ametisse sõltumatu andmekaitseametniku, kes tagab broneeringuinfo üksuse tegevuse sisejärelvalve ning jälgib täielikult broneeringuinfo edastamist teistele pädevatele asutustele, teistele liikmesriikidele ja Europolile. Andmekaitseametnik annab teada käesolevas direktiivis sätestatud andmekaitseõuete rikkumisest.

Or. en

Muudatusettepanek 325
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Liikmesriigid tagavad kooskõlas oma siseriikliku õigusega, et käesoleva direktiivi sätteid rikkuvate broneeringuinfo üksuste töötajate suhtes kehtestatakse hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused.

Or. fr

Muudatusettepanek 326
Gérard Deprez, Louis Michel, Marielle de Sarnez, Sophia in 't Veld, Frédérique Ries, Charles Goerens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Kui käesoleva direktiivi artiklis 7 ette nähtud ühtne kontaktpunkt on

saavutanud toimivuse, võivad liikmesriigid vabatahtlikkuse alusel otsustada, et broneeringuinfo, mida lennuettevõtjad peavad edastama oma broneeringuinfo üksustele, tuleks edastada otse ühtsele kontaktpunktile, kus kogutakse ja säilitatakse infot käesolevas direktiivis sätestatud tingimuste kohaselt. Kõnealuse info analüüsimine ja selle tulemuste edastamine pädevatele asutustele, nagu on osutatud artiklis 5, jääb asjaomase liikmesriigi broneeringuinfo üksuse vastutusalasse.

Or. fr

Muudatusettepanek 327
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 3 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 3 a

**Broneeringuinfo üksuse
andmekaitseametnik**

- 1. Liikmesriigid sätestavad, et broneeringuinfo üksuse eest vastutava riigiasutuse juhataja nimetab üksuses ametisse andmekaitseametniku. Andmekaitseametnik valitakse tema isikuomaduste ja ametialaste võimete ning eelkõige selle alusel, kui üksikasjalikult tunneb ta andmekaitsealaseid küsimusi.**
- 2. Andmekaitseametnik on vastutav broneeringuinfo üksuse poolt teostatava isikuandmete töötlemise sisejärelevalve eest. Eelkõige teostab andmekaitseametnik pistelist kontrolli andmete töötlemise üle broneeringuinfo üksuses, et tagada asjakohaste eeskirjade ja menetluste, kaasa arvatud andmekaitsealaste kaitsemeetmete**

järgimine.

3. Liikmesriigid näevad ette nõuetekohase ja õigeaegse andmekaitseametnikuga konsulteerimise kõikides küsimustes, mis on seotud isikuandmete kaitsega broneeringuinfo üksuses.

4. Liikmesriigid tagavad, et andmekaitseametnikul on vahendid, mida ta vajab oma kohustuste tulemuslikuks ja sõltumatuks täitmiseks.

5. Andmekaitseametnik on reisijate jaoks, kelle andmeid töödeldakse, kontaktisikuks kõikides broneeringuinfo töötlemisega seotud küsimustes.

Or. fr

Muudatusettepanek 328
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 3 a

***Broneeringuinfo üksuse
andmekaitseametnik***

1. Liikmesriigid tagavad, et broneeringuinfo üksuse toimimise eest vastutava riigiasutuse juhataja nimetab ametisse broneeringuinfo üksuse andmekaitseametniku.

Andmekaitseametnik valitakse tema isikuomaduste ja ametialaste võimete ning eelkõige tema andmekaitsealaste eriteadmiste alusel.

2. Andmekaitseametnik on vastutav broneeringuinfo üksuse poolt teostatava isikuandmete töötlemise sisejärelvalve eest. Andmekaitseametnik teostab eelkõige broneeringuinfo üksuses andmete töötlemise juhuslikul valimil

põhinevaid kontrolle.

3. Liikmesriigid tagavad andmekaitseametniku nõuetekohase ja õigeaegse kaasamise kõikidesse küsimustesse, mis on seotud isikuandmete kaitsega broneeringuinfo üksuses.

4. Liikmesriigid tagavad, et andmekaitseametnikul on vahendid, mis võimaldavad tal täita oma kohustusi ja ülesandeid tulemuslikult ja sõltumatult, ning et ta ei saa oma tööülesannete täitmisel mingeid juhtnööre.

5. Andmekaitseametnik tegutseb kõikides töötlemistegevusega seotud küsimustes niisuguste reisijate kontaktisikuna, kelle andmeid on töödeldud.

Or. en

Muudatusettepanek 329

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Hugues Bayet, Ana Gomes, Tanja Fajon, Emilian Pavel

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 3 a

Andmekaitseametnik

1. Liikmesriigid tagavad, et käesoleva direktiivi kohaselt vastu võetud sätete kohaldamise järelevalve ja kogu liidus nende järjepidevale kohaldamisele kaasa aitamise eest vastutava riigiasutuse juhataja nimetab ametisse broneeringuinfo üksuse andmekaitseametniku.

2. Liikmesriigid tagavad, et andmekaitseametniku määramisel lähtutakse tema ametialastest võimetest ning eelkõige andmekaitsealaste

õigusaktide ja tavade eksperditasandil tundmisest ning suutlikkusest täita käesolevas direktiivis osutatud ülesandeid.

3. Liikmesriigid tagavad, et andmekaitseametniku vastutusalasse kuuluvad järgmised ülesanded:

a) suurendada teadlikkust, teavitada ja nõustada broneeringuinfo üksuse liikmeid seoses nende kohustustega, mis tulenevad käesoleva direktiivi alusel vastu võetud andmekaitsealastest sätetest, eelkõige seoses tehniliste ja organisatsiooniliste meetmete ja menetlustega;

b) jälgida isikuandmete kaitse põhimõtete rakendamist ja kohaldamist, sealhulgas ülesannete jaotamist, töötlemistoimingutes osaleva personali koolitamist ja nendega seotud auditeerimist;

c) jälgida käesoleva direktiivi kohaselt vastu võetud andmekaitsealaste sätete rakendamist ja kohaldamist, eelkõige lõimitud ja vaikumisi andmekaitset, andmeturvet, andmesubjektide teavitamist ning käesoleva direktiivi kohaselt vastu võetud sätetest tulenevate õiguste kasutamiseks andmesubjektide poolt esitatavaid taotlusi käsitlevate nõuete rakendamist ja kohaldamist;

d) tagada vastavus käesoleva direktiivi kohaselt vastu võetud andmekaitsealastele sätetele, eelkõige andmete töötleamise toimingute juhuslikul valimil põhinevate kontrollide teostamise kaudu;

e) tagada artiklites 11 f (uus) ja 11 g (uus) osutatud dokumenteerimine;

f) jälgida isikuandmetega seotud rikkumiste dokumenteerimist ning neist teavitamist vastavalt artiklitele 11 l (uus) ja 11 m (uus);

g) jälgida järelevalveasutuse taotlustele vastamist ja teha järelevalveasutusega koostööd järelevalveasutuse taotluse alusel või omal algatusel, eelkõige

küsimustes, mis on seotud andmete edastamisega teistele liikmesriikidele või kolmandatele riikidele;

h) tegutseda broneeringuinfo töötlemise küsimustes järelevalveasutuse kontaktisikuna ja konsulteerida vajaduse korral järelevalveasutusega omal algatusel.

4. Liikmesriigid tagavad andmekaitseametniku nõuetekohase ja õigeaegse kaasamise kõikidesse küsimustesse, mis on seotud isikuandmete kaitsega broneeringuinfo üksuses.

5. Liikmesriigid tagavad, et andmekaitseametnikul on vahendid, mis võimaldavad tal täita oma käesolevas artiklis osutatud kohustusi ja ülesandeid tulemuslikult ja sõltumatult, ning et ta ei saa oma tööülesande täitmisel mingeid juhtnööre.

6. Liikmesriigid tagavad, et andmekaitseametniku mis tahes muud ametikohustused on kooskõlas tema ülesannete ja kohustustega andmekaitseametnikuna ega põhjusta huvide konflikti.

7. Liikmesriigid tagavad andmesubjektile õiguse kontakteeruda andmekaitseametniku kui ühtse kontaktisikuga kõigis küsimustes, mis on seotud tema broneeringuinfo töötlemisega.

8. Liikmesriigid tagavad, et andmekaitseametniku nimi ja kontaktandmed tehakse järelevalveasutusele ja üldsusele teatavaks.

Or. en